

دستور زبان فارسی

برای سال اول و دوم دبستان

Checked
1987

تألیف

عبدالعظیم قریب - جناب آقای ملک الشعراء بهار - بدیع الزما
فروزانفر - جمال بهائی - رشید یاسمی استادان دانشگاه



تهران - خیابان ناصر خسرو - تلفن ۵۰۹۵۷

دستور زبان فارسی

برای سال اول و دوم دبیرستانها

تألیف

عبدالعظیم قریب - جناب آقای ملک الشعراء بهار - بدیع الزمان
 فروزانفر - جمال بهمنی - رشید یاسمی استادان دانشگاه



اقسام زبان فارسی

زبان فارسی بر سه قسم است . فارسی باستانی یا (فرس قدیم) فارسی دری :
فارسی پهلوی .

فارسی باستانی زبانی بوده است که در دوره سلطنت سلسله هخامنشی در کشور پارس که پایتخت آن شهر معروف (اسفخر) بوده بدان تکلم میکردند و چون پادشاهان هخامنشی از کشور فارس برخاسته و تمام ایران را در تحت اختیار و اقتدار خویش در آورده اند زبان تمام مردم این کشور بزبان پارسی یا (فارسی) موسوم گردیده است . فارسی دری زبانی است که در دوره سلسله ساسانی در بار ایران و مردم مدائن (میسوقن) پایتخت کشور بدان تکلم میکردند و زبان غالب مردم خراسان و مشرق ایران نیز زبان فارسی دری بوده است و همان زبانست که بعد از اسلام :

رودکی، فردوسی، عنصری، فرخی بدان اشارت شده اند و دری
یعنی زبان منسوب به (دری) و (دربار) و زبان رسی و درباری و دره
ساسانی فارسی دری بوده است.

فارسی پهلوی بر دو نوع بوده است: پهلوی اشکانی، پهلوی ساسانی
پهلوی اشکانی فارسی بوده است که در قسمت شمال ایران بدان تکلم میکردند.
پهلوی ساسانی فارسی بوده است که در جنوب کشور ایران بدان تکلم میکردند
این متفق که از دانشمندان و بلغا، بزرگوار ایرانست درباره زبان پهلوی
چنین مینویسد:

زبان پهلوی منسوب به (پهل) است که نام پنج کشور و ولایت ایران بود
است و آن پنج کشور عبارت از: رسی، اصفهان، بهمن، ماه نهند
آذربایجان بوده است.

راجع زبان پهلوی و ریشه و اشتقاق آن تحقیقات مفصلی است که این
کتاب گنجایش ذکر آنرا ندارد.

خط دوره پهلوی موسوم بخط میخی است که از چپ بر راست نوشته و خوانده
میشد و خط دوره ساسانی موسوم بخط پهلوی و از راست بچپ نوشته
و خوانده میشد است.

دستور زبان فارسی و حروف هجا

دستور زبان فارسی قواعدیست که به آن درست گفتن و درست نوشتن میاموزند. آنچه بدان متعاصه خود را بیان کنند کلام و سخن، ناسند و کلام مرکب از کلمات و کلمه مرکب از حروف باشد.

حرف صوتی است که کیفیت مخصوص از دماغ برآید و تلفظ شود و آن کیفیت را حرکت و (اَ، اِ، اُ، اَو) گوئیم.

حرف هجا که آنرا بفارسی (الف با) گویند سی و سه حرف است:

ا . ب . پ . ت . ث . ج . چ . ح .
 خ . د . ذ . ر . ز . ث . س . ش . ص . ض .
 ط . ظ . ع . غ . ف . ق . ک . گ . ل .
 م . ن . و . ه . ی .

هشت حرف از حرفهای فوق: ث . ح . ص . ض .

ط . ظ . ع . ق مخصوص زبان عربی است و کلماتی که از زبان عربی گرفته

شده در زبان فارسی بکار رفته یافت شود و در زبان درمی و پهلوی وجود نداشته

ولی حرف (ث) در زبان فارسی باستانی یا (فرس قدیم) موجود بوده و با

کیفیت مخصوص تلفظ میشده و بکار میرفته.

در زبان فارسی حروفی که از زبان عرب گرفته شده و رعایت مخارج آنها را نکنند چنانکه : ث ، ص را مانند : (س) و : ق را مانند (غ) تلفظ نمایند .

حروف نقطه دار را (معجم) یا (منقولہ) نامند .

و حروف بی نقطہ را (مطلوب) یا (غیر منقوط)

عربی کہ بحرف بعد از خو، میبندد و متصل نکرده (منفصله) و (گسته)

و حرفی که بحرف بعد از خود پیوسته شود (متصله) و (پیرسته) نامند :

(۱) : درو . آورد . داد . تراش .

(۲)۔ سر، نختہ، کشیدہ، جمشید

(همزة . الف)

فرق میان همزه و الف آنست که همزه قبول حرکت کند و الف تمثیل ساکن باشد

(۱) : ابر . اسب . ایرج . اختر . افندن .

(۲) : واد . باد . روا . جدا . بادام .

همزه در زبان فارسی همان در اول کلمه در آید و در وسط و آخر کلمه واقع نگردد و کلماتی که دارای همزه وسط و آخرند از زبان عربی گرفته شده اند .

دیلماتی که دارای سمنو و وسط و خرنده از زبان عربی گرفته شده اند .

ہا کلیمہ (مؤبد) صحیح آن (مؤبد) بدون تیزو است

همزه ساکن که پیش از آن حرف مفوم باشد بصورت (و ا و)
 و همزه ساکن که پیش از آن حرف مفتوح باشد بصورت (الف)
 و همزه ساکن که حرف قبل از آن مکسور باشد بصورت (یا) نوشته شود:

(۱) : مؤمن ، مؤذن ، مؤن .

(۲) : یأس . رأس . باس .

(۳) : بر . ذئب . نظر .

(و ذ)

ادبای قدیم میان دال و ذال فرقی گذاشته اند . دال در بسیاری
 از کلمات فارسی در قدیم ذال بوده و مثل ذال تلفظ میشده و برور زمان
 تلفظش تبدیل شده و دال شده است و شعری قدیم در آن کلمات دال را
 با ذال قافیه نمیکردند قاعده شناختن و تمیز دادن دال را از ذال چنین است
 هرگاه ما قبل آنها حرفی متحرک یا حرف : آ . او .

ی . یعنی حرف مد باشد ذال است و گرنه دال :

(۱) : برز . گنبد . نود . بود . نو . گشود . باد . یاد .

واد : شنید . رسید . برید .

در آیام پیشین روی آنها نقطه میگذاشته و چنین میوشتند : ببرد .

گفتند . نوز . بوز . نمود . گشود . باز . یاز . واز . شنید
رسید . برید . ولی امروز رعایت این قاعده را نکنند و همراهِ دال
تلفظ کنند .

(۲) . مرد . بُرد . آورد . سرود . زرد

چنانکه شاعر نیز در این اشعار بیان نموده :

آنانکه بنارسی سخن مبرانند در معرض دال ذال را نقشانند
ما قبل ی ا را ساکن جز (وای) بود دال است دگر نه دال معجم خوانند
پنچین شاعری دیگر درین قطع گوید :

در زبان فارسی فرق میان ال ذال با تو گویم زانکه نزدیک افاضل مبهم است
پشاپراز در لفظ مفرد گریح ساکن است دال باشد و نه باقی جمله دال معجم است
و چون در هکام ضرورت در اشعار دال را با ذال قافیه میگردند بدان اشاره
میکردند ، پوزش میخواستند که ایشان را بخطا و اشتباه نسبت ندهند چنانکه
انوری در رباعی ذیل ذال را با دال قافیه کرده و عذر خواسته :

دست بسجا چون ید حصیف بنمود از جود تو بر حجبان جهان افزود
کس چون تو سخن نه هست و نه خواهد بود کو قافیه دل شوزهی عالم جو
که کلمات : بنمود . افنود . خواهد بود . فارسی و حروف اعجاز

آنها ذال وجود کلمه عربی و حرف آخر آن ذال است .

(تبصره) باید دانست که در بعضی از قسمتهای ایران مانند : بلخ و غزنه و ماوراءالنهر این فرق را رعایت نمیکنند و همه را ذال ممله می‌نویسند و میخوانند .
(ه ملفوظ و غیر ملفوظ)

با برد قسم است : ملفوظ و غیر ملفوظ .

هـ ملفوظ یا (گویا) آنت که نوشته شود و خوانده شود : هیچ ، شراره
این (هـ) در اول و وسط و آخر کلمه در آید : هر ، زهر ، گاه .

هـ غیر ملفوظ یا (پوشیده) که پیشینان آنرا مخفی نیز نامیده اند .
آنت که نوشته شود و خوانده نشود و تنها برای نمودن حرکت ماقبل خود بکار
رود : زنده ، بنده ، تشنه .

این (هـ) همیشه باض کلمات در آید و جانشین کاف باشد و در اول و وسط کلمه
داخل نگردد : ریشه ، خنده ، مرده ، پیشه .

اینکه گفته شد هـ غیر ملفوظ جانشین کاف باشد برای آنت که در زبان
فارسی پیش از اسلام بجای (هـ) کاف بوده است چنانکه کلمات : بنده ،
جامه ، نهمه ، ساده را : بندک ، جامک ، ناکم ، ساک ،
می نوشتند و تلفظ میکردند . و کتاب (کارنامه) اردشیر بابکان سرسلسله پادشاهان

ساسانی را (کارنامک) می نوشتند و میخواندند و همین جهت چون آنرا
 بزبان عرب نقل کرده اند (کارنامج) گفته اند که مطابق قانون تعرب
 کاف فارسی به (جیم) تبدیل شده .

از برای ماء غیر ملفوظ خواص چندیست :

(۱) در جمع به (آن) بکاف فارسی بدل گردد : زنده ، زندگان :

تشنه . تشنگان . پیوسته : پیوستگان .

بردزگار سلاست تشنگان دریاب که جبر خاطر سکین بلا بگرداند
 (سعدی)

تشنگان را نماید اندر خواب همه عالم بحشم چشمه آب

(سعدی)

(تمرین نخست)

کلمات زیر را به (آن) جمع مبدل :

خسته . فرسوده . بیایه . نشه زانه . دیوانه . همسایه . دایه . فرستاده . نقره
 چرخه . خفته . رمنده . شسته . رفته . آینده . رونده . زنده . بخشنده .
 بیچاره . آواره . درمانده . بخشنده . محاشته . فرشته .

(تمرین دوم)

کلمات ذیل باین مصدری بنویسید :

پیوسته . خسته . فرسوده . دیوانه . همسایه . تشنگسته . زنده . ریخته . بسته . بیایه .
 آلوده . آسوده . رینده . آزرده . آکنده . شسته . زنده . بیکاره . خیره .
 چیره . خواجه . دیوانه . مندرمایه .

۱۰
(۲) در جمع به (ات) بحکم بدل گردد: نوشته . نوشتجات . دسته . دستجات
به روزنامه . روزنامهجات . کارخانه . کارخانهجات .

در اتصال بیاء مصدری بجاف فارسی بدل شود: زنده . زندگی .

پاییده . پاسبندگی . خسته . خشکی . ده مانده . درماندگی .

آتش و آزادی و دین و مرگ . این همه را خادم درم نتوان کرد

قانع نشین و هر چه داری بسپند . از خواجگی و بسندگی بهم نتوان کرد

۱۴ در اتصال به (یا ضمیر) و (یار مکره) و (یار نسبت) پیش از (می)

الف افزایند: تو خسته ای . آمده ای . خانه ای خریدم . دیوانه ای!

و بدم . این مرد ساده است . این بازرگان آباد است .

در اسرار حین معمول شده بود که بجای افزودن الف پیش از یار همزه روی

با عبر لمعوط میگردانیده و آنرا یا در تلفظ میگردانید و یارانی نوشتند:

(قرین سوم)

حکایت زیر یا ضمیر دباء مکره بغیر است .

رده . سنده . آسوده . نشسته . حسته . فرسوده . دیوانه . افروخته . برزده
پیوسته . گرسنه . رنجیده . ثروتمند .

(قرین چهارم)

همه حکایت زیرین یا است بغیرانید:

آباد . ساده . آوده . میباید . خزانه .

رفته . آمده . دیوانه . پیرایه . ساده . میان

دریات : نیل برخلاف قیاس باید نسبت بجاف فارسی بدین گردیده :

خان . خانی . هفت . هفتگی . جامه . جامگی . نیمه . نیمگی

الایانگی نیمه فرومال که پیش اینک میرون شده منزل

(۵) در اتصال بجاف تصغیر بجاف فارسی تبدیل شود : دایه . دایک (منوچهری)

جوجه . جوجک .

آبی چوکی جوجک از تخم برسته چون جوجگان برتن اوسوی برسته

منوچهری

و ع . در هنگام اضافه یا تلفظ شود ولی در نوشتن همفوی روی (ه) گذارند و یا برانند

میزنم هر نفس از دست فراق فریاد آه اگر ناله زارم نرساند بتوباد .

مرزع بمنزله دیدم و داس مدو یادم ارشته خویش آمد هنگام درو (حافظ)

(ة)

حرف (ة) که در زبان عرب گرد و مدور نوشته میشود در زبان فارسی گاهی

مانند هاء غیر محفوظ بکار رود و احکام این برآن واقع گردد : جمله . نیمه . مساجد .

نقشه . مضایقه . مخاصمه . رافعه . و گاهی آنرا تلفظ کنند و کشیده کشیده :

مرحمت . شفقت . رحمت . نعمت . سبقت . قیلت

(واو معدوله)

واو معدوله وادیت که در این زمان عموماً نوشته میشود ولی خوانده نمیشود :
خود . خواب . خواہش : خواہر .

ولی در زمان قدیم آنرا تلفظ میکردند و حرفی مخصوص داشته و با کیفیت خاصی گفته میشد
و چون در هنگام تلفظ از ضمه بفتح عدول میکردند آنرا واو معدوله نامیده اند و
در بعضی از دیات و قصبات و ولایات ایران تلفظ آن باقی است .

پیش از واو معدوله همیشه حرف (خ) و بعد از آن یکی از حروف د . ر .
ز . س . ش . ن . و . ه . ی . واقع بوده چنانکه شاعر گفته است :
نیست بعد از واو معدله گمرا این حرفها دال را و ز او سین و شین و نون و ویا
خواب . خود . خوردن . خورم^(۱) . خوست^(۲) ، خوش ، خوسار ، خول ، خوشیا

(ن - ب)

هرگاه در میان کلمات نون پیش از (ب) واقع گردد میم تلفظ شود ولی در تنوین
همان نون نوشته شود : شنبه ، عنبر ، انبان ، سنبه ، انبر و چون
در آخر کلمه باشد در نوشتن نیز میم بدل گردد : دم ، خم ، سم که در اصل : دنب ، خنب ، سنب

(۱) خورم بر وزن آواز گویند و مخصوصاً بخار چسبیده بزمین (ده)

(۲) خوست بر وزن بست یعنی کوفته و مالیده و خوراک که آنرا اچکال گویند

(۳) خول بر وزن اهل : کج سندر است .

(معروف و مجهول)

واو و یاء بر دو نوع است : معروف . مجهول .

واو و یاء چون کلاماً تلفظ شوند آنها را معروف نامند و چون ضمه یا قبل واو کسر یا قبل یاء را اشباع گویند و واو و یاء را تلفظ نمایند آنها را مجهول مینامند .

(۱) واو معروف : فروز . تموز . شوخ . کلخ . دور .

(۲) یاء معروف : بیخ . جاوید . تیر . پیش . ریش

(۳) واو مجهول : گور . تنور . کور . زور . مور .

(۴) یاء مجهول : دلیر . دیر . شمیر . زیر . شیر ؟

مثلاً کلمه شیر در صورتیکه بمعنی آشامیدنی معروف باشد یا دان معروف بود و تلفظ میشده و هرگاه بمعنی حیوان درنده مشهور باشد یا دان مجهول و مانند کسر مشبَعه تلفظ میشده

کلمه (مورد) درین شعر منوچهری تا حدی تلفظ واو مجهول را معلوم میسازد :

از دم طاد و سربازهای سربزده است دستگی (مورد) ترگونی بر پرزده است

که اگر داد خوانده شود شعر ناموزون میگردد .

ولی بعد از اسلام که خط پهلوی بدل خط عربی شد و در حروف بجای عربی برای

تلفظ واد ویا و مجهول حروف محصی موجود نبود برور زمان واد ویا مجهول
مانند معروف خوانند و شرفی که در میان بود برخواست چنانکه ابر و دیگر میان
واد ویا و معروف و مجهول فرقی نگذازند و هر دو را یکسان تلفظ نمایند ولی در
بعضی از لغات و ولایات ایران مانند: کردستان و غیر آن در محاورات
هموز میان معروف و مجهول فرق گذاشته میشود.

(تخفیف)

در زبان فارسی گاهی بعضی از حروف کلمات را می‌زنند و آن را سبک و
کوتاه‌تر کنند. این عمل را تخفیف و آن کلمات را مخفف نامند :

همواره . هواره . سپاه . سپه . آواز . آوا . نشسته . نشته .
راه . ره . کوه . که . ستوه . سته . خواه . خوه .

لغز لفظی که بعد از الف واقع شود گاهی حذف گردد : گناه . گناه
گیاه . گیاه . گواه . گوا . پادشاه . پادشا . همچنین الف
در اول کلمات مانند : اشکم . اشتر . استخر . افتادن . افتند را
افتادن . که گویند : شکم . شتر . ستر . قادن . نکندن .

حاجی نویسی شتر است از برای سنگ . بیچاره خار میخورد و بار می‌سوزد
توان بخلق فرو بردن استخوان درست ولی شکم بدر چون ببرد اندر دنیا
(تصدی)

و در بیت ذیل سعدی کلمه اشتر را بی حذف الف ذکر کرده :
 اشتر شعر عرب در حالت مطرب گرز و قنیت ترا کج طبع جانوری
 حرف (ه) از آخر اسم مفعول مرکب گاهی حذف شود مانند :
 سرآمده . سرآمد . کارآمده . کارآمد . نورسیده . نورسید
 سالخورده ، سالخورد .

شنیدم یکی عارف سالخورد یکی خانه بر قامت خویش کرد
 الفی که پیش از هاء مفعول باشد حذف شود : تباه . تبه . شاه . شه
 راه . ره . ناگاه . ناگه . آگاه . آگه . گناه . گنه .

کرم بین و لطف خداوندگار ~ گنه بنده کرده است او شرمسار
 تبه گردد آن مملکت غمگین کز و خاطر آزرده گردد غریب
 طاعت از دست نیاید گهی باید کرد و در دل دوست بهر حلیه رهی باید کرد
 اینک در جدول ذیل برای نمونه بعضی از کلمات که مخفف شده اند (بیاطا صفحانی)

نخاسته میشود : آگاه : آگه . راه : ره . بستوه : سته . کوه : کُ . انکار ؛
 فکار ، افتادن : فادن . شکار : شکر . سپار : سپار ، ابرو : بر
 اندوه : انده . ماه : مه . خرگاه : خرگه . آواز : آوا . زمین : زما
 زمردین : زمرودی . هرزمان : هرمان ، چون او : چنو . شادباش : شاباش

نگاه : ننگه . که از : گز . که این : کین . که او : کو . نه از : نژ .
 ایستادن : استادن . بنوز : نوز . بود : بُد . توانست :
 تانت . آستین : آستی . گوهر : گهر . خاموش : خموش .
 میازار : مازار . چه توان : چتوان . شاخ : شخ . بارگاه : بارگه .
 انبوه : انبّه . کاشتن : کشتن . بازارگان : بازرگان . ازایزه :
 زیراه . پیسوده : پیسده . نیکو : نکو . بودکه : بوکه . بهل : بل .
 که اندر : کاندر . خواه : خوه . گذار : گذر . افزودن : فردن .
 انگشتری : انگشتر . بیرون : برون . نشسته : شسته .

(تبدیل حروف بیکدیگر)

در زبان فارسی بعضی از حروف بیکدیگر تبدیل گرد و مابطریق اختصار و رعایت
 گنجایش کتاب بذکر آن میپردازیم ولی باید دانست بتحقیق نمیتوان تعیین کرد کدام
 اصل و کدام بدل است و استعمال متداول امروز نمیتواند سند اصل بودن و یا عکس آن باشد
 (همزه) و (ه) بیکدیگر تبدیل گرد و :

این : هین . هست : است . هیچ : ایچ
 (ب) و (و) بیکدیگر تبدیل شود :

باز واز : آب : آو . برزیدن : درزیدن . برداشتن : ورداشتن

(پ) و (ف) :

فرموده : پرموده . فرمان : پرمان . پیل : فیل . پارس : فارس

(ث) و (ذ) :

توختن : دوختن . کد خدا : کتخدا . توت : تود . دتراج : تراج

(ج) و (ز) = :

جوجه : جوزه . رزه : رجه . روز : روج . ارز : ارج .

(ج) و (ژ) = :

کج : کژ . کج دم : کژدم . باژ : باج . لاج : لاذ

(خ) و (ه) = :

خستو : هستو . خسته : هسته . بهجیر : خجیر . خیری : هیری

(ب) و (ذ) = :

گنبذ : گنبد . گذار : گدار . کاغد : کاغذ .

(د) و (دل) = :

سوربخ : سولاخ . دیوار : دیوال . کاجار : کاجال . الوند : اردند

(ز) و (غ) = :

آمینز : آمینغ . انباز : انباغ . فروز : فروغ .

(ش) و (ذ) : ۛ ۛ :

گواژه : گوازه . باژ : باز . ناژ : ناز

(س) و (ه) : ۛ ۛ :

آماس : آماه . راه : راس . آگاه : آگاس . خردس : خروه

(ش) و (س) : ۛ ۛ :

شارک : سارک . فرسته : فرشته . فرستوک : فرشتوک .

(خ) و (گ) : ۛ ۛ :

شخال : شگال . آگندن : آغندن . غلوله : غلوله .

(ف) به (و) : ۛ ۛ :

یاده : یافه . فام : وام . فرہنج : ورنج .

(گ) و (و) : ۛ ۛ :

مخناه : وناس . گرگ : ورك . گرگان : وركان

(م) و (ن) : ۛ ۛ :

بام : بان . کجیم : کجین

تنوین

تنوین نون ساکن است که در آخر کلمات عربی تلفظ شود ولی نوشته نگردد

و بجای آن بر روی حرف (نون) دو پیش یا دو زبر یا دو زیر گذارند:
 دفته . بنته . نبته .

تنوین مفتوح را بصورت الف نویسند : عالماً . اتناًفاً . دأماً . رمماً .
 مگر در جائیکه کلمه بتاء (مذوره) یا همزه ختم شده باشد :
 (۱) : عجاله . نذرة . مصلحة . خفيّة . عادة .

(۲) : ابتداءً . انتاءً . اقتداءً
 در کلمه (موقت) و مانند آن که تا آخر کلمه اصلی است و آنرا مدوزنویسند
 با الف نوشته شود : موقّاً .

تنوین مخصوص کلماتی است که از زبان عرب گرفته شده و در زبان فارسی بجا
 رفته پس هرگاه کلمات فارسی را با تنوین ذکر کنند نادرست و اجتناب از آن
 واجب است . زیائاً . حائاً . ناچاراً .

این کتاب شامل پنج بخش و یک خاتمه است : بخش نخست : (کلمات نه گانه)
 بخش دوم : (جمله) . خاتمه : پایانند .

(بخش نخست)

(کلمات نه گانه)

چنانکه سابقاً به آن اشاره کردیم، امرباب از کلمات باتمه و کلماتی که در سخن

تلفظ بکار می رود و مطالب ما بوسیله آنها بیان میشود نه قسم است :

(۱) اسم (۲) صفت (۳) کنایه (۴) عدد (۵) فعل .

(۶) قید (۷) حرف اضافه (۸) حرف ربط (۹) صوت .

کلمات فوق را اجزاء نه گانه سخن گویند و بر ترتیب در نه فصل بیان خواهند شد .

(فصل اول - اسم)

اسم یا نام ، کلمه ایست که بدان مردم یا جانور یا چیز را نامند و معین نمایند :

(۱) : مرد - زن - پدر - مادر - رستم - سهراب - برادر - خواهر .

(۲) : اسب - شتر - مرغ - ماهی - زاغ - مورچه - کس - کبوتر .

(۳) : خانه - لانه - جامه - سنگ - خامه - خوبی - بدی - گنج

(اسم عام - اسم خاص)

اسم عام یا اسم جنس ، آنست که باین افراد بجنس مشترک است و بر هر یک از آنها دلالت

در عبارات ذیل زیر اسمها خلی کشیده معین گشتیم چنانچه اسم دارد :

فرزند بدکار با کشت ششم ماند اگر بر زرش رنج برند . گنج بی رنج بدست نیاید .
و فرکار و کردار مردانست . بگوشتید نادان نام خود را بمیشکی دآزادگی و مردانگی ثبت نمایند .
بدان را بهشتی و دوستی گزینید که از آن زبان فراوان بشنید . دانش کلید گنجهاست .

رستگاری در راستی است . دروغ شرافت و مردوت و مردی را برود . هیچیزی سپهر
پایدار نماند . مال بی تجارت و علم بی مذاکرت و هماننداری بی سیاست . مردن بعزت
که زندگانی بخاری و نه انت دپیش دانما ترا از خود کوشش باش و نژاد نا ترا از خود زبان
گفتار بگو دار برابر داوید .

کند : مرد ، پسر ، اسب ، باغ ، درخت ، رخت .
 اسم خاص یا (اسم علم) آنست که بر فردی مخصوص و معین دلالت کند : حسن .
 اسفندیار ، مارستم ، مرداد ، تبریز ، شیراز . البرز . داماد .
 سند ، شب‌دیز . رخس .

اسم خاص را جمع بستن نشاید و روانا باشد مگر در جائیکه مقصود از آن مانند نوع باشد : ایران در کنار خود فردوسیها و سعدیها و حافظها پروریده .
 که مقصود همانند نوع فردوسی و سعدی و حافظ است و درین صورت در حکم اسم عام است و به (ما) جمع بسته میشود .
 این نوع جمع بستن از اروپائی تقلید شده و در زبان فارسی در اینگونه موارد مغلطه است :
 امثال سعدی و حافظ .

تمرین ششم

در اشعار ذیل اسمهای عام را معین کنید :

هر طلب طعمه پر و بال بسیار است	روزی ز سرسنت عقابی بهواخت
کا مروز همه ملک جهان زیر پرست	از راستی بال منی کرد و بهی گفت
بنیم سرموی ، بم اگر در تیر دریاست	بر اوج چو برد از گنم از خطه تیز
از کز کس و از قفس و سنج و عقاست	چون من که توانم که پر در همه عالم
تیری ز نقضی بداند آخت را در است	تا که ز کمینگاه یکی سخت کجاست
از عالم هویش بسطیش فرو گاست	بر بال عقاب آمد آن تیر جگر سوز
و آنکه نظر خویش گشت و از چپ از راست	بچاره طغان گشت و در افتاد چو ماهی
این تندی و این تیزی برش زنجی است	ایش عجب آمد که ز چو بی وز آهن است
گفتا ز که نالیم که از ماست که بر است	چون نیک نظر کرد پر خویش را آن دیش

(نام مجرب)

(اسم ذات - اسم معنی)

اسم چون قائم بذات باشد و وجودش وابسته بدیگری نباشد آنرا (اسم ذات) مینامند .
و چون قائم بغیر و وجودش بدیگری بسته باشد آنرا : (اسم معنی) گویند :

(۱) : جامه . نام . مرد . پسر . بیل . دیوار . زراغ . باغ .

(۲) : ارغش . دوش . گوش . سفیدی . سیاهی . راستی . هوش .

(اسم جمع)

اسم عام چون در صورت مفرد و در معنی جمع باشد آنرا (اسم جمع) نامند :
دسته . رده . گلته . طایفه . لشکر . خانواده .

مقرین

در عبارات ذیل معین کنید چند اسم عام و چه اسم خاص است .
انوشیروان پشایی دادگر بود . کشور ایران را آباد کرد . استخر پانچت قدیم کشور پارس بوده
طهران پایتخت امروزی ایران است . کویر کبیر شهر ابل را بنیاد سلطنت کله را برانداخت . فردوسی
از بزرگترین شاعران جهان است . شاهنشاهی ساسانی سی سال بزرگترین سلطنت را ساخت . تبریز یکی
کشور آذربایجان است . بزرگترین شهر ایران و از یکمان بزرگ دور و ساسانی میباشد و اندر زبانی حکیمان
بسیار از وی یادگار است . عراق و فارس گیتی بستر خود حافظ . بیا که نوبت بعد از او وقت تبریز است

مقرین

در عبارات ذیل معین کنید چند اسم ذات و چند اسم معنی است :
مقلّم را تا کی عیب نگیزد سخن صلح نپذیرد . هر کس را عقل خود بکمال ناید و منزه زند خود بحال بخیر
باشید . مثلث با مثلث کار هر دو سه است . بر که در کعبه دوش رخ نبرد هیچ سعادت و خوشی و کامرانی
نرسد . کالی دوش آبی سبب بزرگ بدبختی و تنگدستی است . بر که در زندگی نمانش بخزند
چون بمیرد . ما مس نبرد . دروغ آبروی مردم برد و تفرات و مردمی را از اهل کند . تا درختی
نکاو بد تیغ نادانی بر ریشه درختی نزنید .

۴۳
(معرفه - نکره)

معرفه اسمی است که در نزد مخاطب معلوم و معهود باشد مثلاً اگر کسی بنحاطب خود بگوید:
عاقبت خانه را فروختم و دکانها را خریدم . کتابها را روی میز گذاشتم . مقصود گوینده
آنست : خانه و دکانها و کتابها و میز که شما اطلاع دارید و میدانید و از آنها آگاهی دارید .
نکره اسمی را گویند که در نزد مخاطب معلوم و معین نیست مانند : مردی را دیدم ،
دوستی شکایت نزد من آورد ، کتابی در پیش رفیقی داشتم امروز آورد .
دنیا نیز دانکه پریشان کنی دلی زخما ر بد کن که نکرده است عاقلی
کلمات : مردی . دوستی . کتابی . رفیقی . دلی . عاقلی . نکره است .
برای آنکه در پیش مخاطب دشونده معلوم و معهود نیست .

علامت اسم نکره (یا) است که با خراسم افزایند و فرد غیر معین از آن خواهند
قضا دگر نشود گزیند ارثانه و آه ، بشکر یا شکایت برآید از دهنی
فرشته ای که وکیل است بر خزان باد چه غم خورد که بمیرد چراغ پر زنی
دست

تمرین

اسمای معرفه را از اسمای نکره جدا کنید

خزای را اهل بیتیم بیداد	برو بر صرف کرده عسرداغم
چیکو گشتش ای دادان چه گوشتی	درین سودا تبرس از لوم و لاغم
نیاموزد بهام از تو گفتار	تو خاموشی بیاموز از بهام که بران
دزدی بجانم پارسائی رفت چند آنکه طلب کرد چیزی نیافت	پارسا را خبر شد که کلکی بران
نخه بود در راه دزدانداخت تا محروم نشود	«دسته ی»

گاهی بجای یاء نکره کلمهٔ (یکی) پیش از اسم آورند :

یکی گربه در خانه زال بود ، که برشته آیم و بد حال بود
یکی نصیحت من گوش دار و فرمان کن که نصیحت سود آن کند که فرمان کرد
«د ابر نصیح بستی»

گاهی اسم را نیز ذکر نکنند و بهمان کلمهٔ (یکی) اکتفا نمایند :

یکی بر سر شاخ دین می پرید خداوند بستان نظر کرد و دید
بگفت که این مرد بد میکند نه بر من که بر نفس خود میکند
چون خواهند اسم نکره را بر معرفه سازند یاء نکره را از آخر آن «سعی» بیندازند :
پادشاهی بکشتن بگینای اشارت کرد (بیچاره) در آن حالت نومیدی
دکتر (دشنام دادن گرفت

گاهی کلمهٔ (آن) یا (این) پیش از اسم در آورند و آنرا معرفه سازند :
این کار از آن مرد نیاید . این بیگانه آن شخص را نشاید .

تمرین دهم

سه جمله بازید که هر یک دارای سه اسم نکره باشد . سه جمله بازید که هر یک دارای سه اسم معرفه باشد . چهار جمله بنویسید که با حذف یاء نکره اسمهای آن معرفه شده باشد . چهار جمله بنویسید که اسمهای نکره آن با کلمهٔ (این) معرفه شده باشد . چهار جمله بنویسید که اسمهای نکره آن با کلمهٔ (آن) معرفه شده باشد .

مگر مرا زار بشتن دهد آن یار عزیز تا گویی که در آن دم غم جانم باشد
گویم از بنده سکین چه گنہ صادر شد که دل آزرده شد از من غم آنم باشد

(مفرد - جمع)

مفرد آنست که بر یکی دلالت کند : مرد . شیر . باغ . پسر . دختر . خانه
جمع آنست که بر دو یا بیشتر دلالت کند : مردان . شیران . باغها . کتابها . نجوایا
بدیها .

علامت جمع در زبان فارسی (ان) یا (ها) است که با حرکات افزاینده
در زبان فارسی بعضی از کلمات را تناب (ان) جمع بندند و برخی را به (ها) بعضی را
به (ان) و (ها) هر دو جمع بندند :

۱) جانداران به (ان) جمع بسته شود : مردان . زنان . پسران . شیران .
مرغان .

فریدون گفت نقاشان چنین
که پیرامون خرگاهش بدو زدند
بدان را نیک و آرای هر شیار
که خوبان خود بزرگ و نیک و وزند

مورچگان را چو بود اتفاق
شیر زیا را بدرانند پوست

همای بر همه مرغان از آن شرف دارد
که استخوان خورد و جانور نیاز دارد

۲) جماد و اسم معنی به (ها) جمع بسته شود : سنگها . فرشها . کتابها . نجوایا . بدیها .

همه بویها پر زنجیر گشت بجوی آبا چون می و شیر گشت
ای هنر نهاده بر لطف است صیبارا گرفته زیر بغل

(سعدی)

(۳) رستنیها یا (نباتات) را به (نا) و (ان) جمع بندند :

درخت : درختها . درختان . نهال : نهالها . نهالان .

برگ درختان سبز در نظر هوشیار هر ورقی در قریت معرفت کردگار

(سعدی)

اما اجزاء رستنی را عموماً به (نا) جمع بندند و آنها را در حکم جماد بشمار آورند :
شاخ . شاخها . ریشه . ریشه ها . جوانه . جوانه ها . ساقه . ساقه ها .
شکوفه . شکوفه ها .

(۴) اعضاء بدن آنچه جفت است بیشتر آنها به (نا) و (ان) جمع بسته شود :

چشم چشمها . چشمان . لب . لبها . لبان .

بابروان چو کمانی بزرنگان چو کمند لبانت ساد و حقیق در خانت ساد و پرند

(قطران)

تمرین یازدهم

کلمات زیر را جمع ببندید :

مرد . خواهر . مرغ . مور . برادر . تذرو . تپو . شیر . ببر . آموزگار . دانش آموز . جنگجو . پنهان .
شگمو . زنده . بنده . خواجه . غلام . زانغ . کبک . پشه . گیس . زنبور . آهو . بازارگاه .
همز مند .

تمرین دوازدهم

کلمات زیر را جمع ببندید :

بار . رخت . بکوده . شهر . دیو . کار . سرا . نام . وام . گام . بخت . بخت .
خوشی . خوبی . کنج . شادی . سود . زیان . باد . رزم . بزم . آب . خواب .
نقشه . پارچه . خوانچه .

آنچه از اعضاء بدن که جفت است به (ا) و (ان) جمع بستن آن درست مطابق صورت ذیل است :

چشم :	چشمها ، چشمان	زلفک :	زلفکها ، زلفکان
ابرو :	ابروها ، ابروان	دست :	دستها ، دستان
مژه :	مژه ها ، مژگان	انگشت :	انگشتها ، انگشتان
رخساره :	رخساره ها ، رخسارگان	بازو :	بازوها ، بازوان
رخ :	رخها ، رخان	زانو :	زانوها ، زانوان
لب :	لبها ، لبان	رگ :	رگها ، رگان
زلف :	زلفها ، زلفان	روده :	روده ها ، رودگان
گیو :	گیوها ، گیوان		

بعضی از کلمات که در آنها تغییر واقع گردد و زمان را برساند به (ا) و (ان)

مفردین سیزدهم

کلمات زیر را جمع ببندید

گور . شتره . پروانه . پیرایه . مایه . دشت . درخت . گل . سبزه .
 کاروان . باغبان . پرده دار . کاردار . دوستی . خوبی . دشمنی .
 رشته . نوشته . دست . چشم . کتاب . راه . چاه . مینا . مردم . روان .
 پشه . کوه . دسته . کوچ . خوشه . بنده . نشئه . ریخ . آزار . داس .
 زبان . لب . نگار . پیشه . بیشه . دیوار . سینه . سر . دماغ . زبان .

جمع بسته شود : شب : شبها ، شبان . روز : روزها ، روزان
سال : سالها . سالیان . ماه : ماهها . ماهیان یا (ماهان)
روزگار : روزگارا . روزگاران .

معدی بروزگاری مهری نشسته بر دل بیرون نمیتوان کرد الا بروزگار
در کلماتیکه به (ها) غیر مفعول محتمل باشند در جمع به (ان) بکاف فارسی
بدل شود : زنده : زندگان . بنده . بندگان . تشنه . تشنگان . خفته ،
خفتگان و در جمع به (ها) بهتر است که (هارا) باقی گذارند خواه بجمع دیگر
مشتبه گردد یا نگردد : خانه . خانه ها . جامه . جامه ها . پیشه ،
پیشه ها . ریشه . ریشه ها .

کلماتیکه محتمل بالف یا داو باشند در جمع به (ان) عموماً پیش از صلات
جمع یاء افتاده شود :

دانا : دانایان . بینا : بینایان . ترسا : ترسایان .
پیشوا : پیشوایان . سخنگو : سخنگویان . پارسا : پارسایان .

فهرست چهاردهم

کلمات ذیل را مطابق قانون جمع ببندید :
آفریده . باغچه . زنده . مرده . تشنه . رنده . آسوده . تیشه . اندیشه .
خوانده . رانده . چال . خامه . خوشه . دوده . بسته . خسته . رونده
زننده . مویه . پویه . جامه . نامه . پرورنده . حسنده .

پارسایان روی در مخلوق
 پشت بر قبه میکنند نماز
 تو بندگی چو گدایان بشرط مزد کن
 که خواجه خود روشنبده پروری داند
 و در جمع به (ا) ، افزودن یا بهتر باشد ؛
 (سعدی)
 (حافظ)

جا : جایها مو : موها

پا : پایها جو : جوها

رو : رویها خو : خوها

سرا : سرها گوی : گویها

کلمه (نیا) که بمعنی جد است در جمع پیش از عداست جمع (ک) افزایند
 گویند : نیاکان . چه در اصل این کلمه (نیاک) بوده است . و در جمع
 باصل خود باز گردد

سرگردن . هرگاه مقصود عضو بدن باشد به (ا) جمع بسته شود :

سرها . گردنها . و هرگاه مقصود اشخاص بزرگ و رئیس باشد به (ان) :

سران لشکر . گردانان ایران .

کلمات ذیل را بر خلاف قیاس به (ا) و (ان) جمع بندند :

اختر : اختران . اختر : غم : غمان . غما

ستاره : ستارگان . ستاره : اندوه : اندان . اندها

سخن : سخنان ، سخنها آشیج : آشیجان ، آشیجها
 پله : پلکان ، پله ها غمزه : غمزگان ، غمزه ها
 گناه : گناهان ، گناهها کوهسار : کوهساران ، کوهسارها
 جویبار : جویبارها ، جویباران غار : غاران ، غارها
 بعضی الفاظ که در عربی جمعند در فارسی آنها را مانند کلمه مفرد شمرده بفارسی جمع
 بسته اند مانند : حور ، که در زبان عربی جمع است و مفرد آن : احور و هموراً
 است و در فارسی آنرا به (آن) جمع بسته اند چنانکه سعدی فرماید :
 حوران بهشتی را دوزخ بود اعراف از دوزخیان پرس که اعراف بهشت است
 و چنانکه منوچهری در بیت ذیل منازل را که جمع منزل است منازلها گفته :
 بیابان در نورد و کوه بگذارد منازلها بکوب و راه بگسل
 کلمات زیر را بر خلاف قیاس مانند عربی به (ا ت) جمع بسته اند و صواب
 آنست که بعد از اینگونه جمعها را ترک نمایند :

باغ : باغات	کوهستان : کوهستانات
ده : دهات	روزنامه : روزنامجات
کارخانه : کارخانجات	پند : پندیات
میوه : میوهجات	دسته : دستجات

علاقه : علاقجات شمیران : شمیرانات
 نوشته : نوشتجات رقه : رقیجات
 حواله : حوالجات رقیه : رقیجات

مفرد . مرکب

اسم مفرد یا (ساده) آنست که یک کلمه و بی جز باشد : دست . ما .

مغ . کار . باغ . سرا . خانه .

اسم مرکب یا (آمیخته) آنست که از دو کلمه یا بیشتر ترکیب شده باشد :

کارخانه . باغبان . کاروانسرا . گلشکر . همانخانه . بستانسرا .

اسم مرکب ممکن است از کلمات ذیل ترکیب گردد :

(۱) از دو اسم : گلشکر . کلاب . مهر پرده . کارخانه .

(۲) از دو فعل : کشاکش . هست نیست . بود و نبود . گیر و دار .

(۳) از اسم و صفت : نوروز . سفید رود . سیاه کوه . زنده درو

(۴) از عدد و اسم : چارپا . چارسو . سه خواهر .

(۵) از فعل و صفت : شاد باش . زنده باد . خرم باش

(۶) از دو مصدر : رفت و آمد . تاخت و تاز . برد و باخت . زد و خورد

(۷) از مصدر و اسم مصدر : جستجو . گفتگو . خورد و خواب .

- ۸- از حرف واسم : بدست یعنی وجب .
- ۹- از اسم و پساوند : باغبان . دکه . جویبار . لالزاد .
چون خواهند دو کلمه یا بیشتر را مرکب سازند بسته قسم این کار را انجام دهند :
- (۱) : بخودی خود : باغبان . جلوه خان . گلشکر .
- (۲) : بجذف کسر و اضافه : سرایه . پدزن . صاحب دل .
- (۳) : بمقدم مضاف الیه بر مضاف : گلاب . کارخانه . دستایه .
- (۴) : بواسطه الف که میان دو کلمه افزوده شود : شب روز . بناگوش .
- زماشویی . تکاپو .
- (۵) : بواسطه (داد) که در میان دو کلمه در آورند :
- زودوبند . کاروبار . رفت و آمد . بود و نبود . داد و ستد . خان
در کلمات : جت و جو . گفت و گو . خان و زن در این زمان در نوشتن و ادرا
منویسند : جستجو . گفتگو . خانان .

مهرین پانزدهم

در عبارات ذیل کلمات مفرد و مرکب را جدا کنید .
خردمند بزشتکاری و نادرستی اقدام نکند . هیچ سره ناپه از خرد و دانش نیست . توانگری
بهنرمند نیست نه بالاداری . از پختنشی و مصاجت دروغگویان بر سریزد . تبه کاری نشاختن
دوست از دشمن است . آرمند پیوسته . چار نیازمندی است . از کارها نگوئی و نوع
پردری برگزین : مردم پرستی نگویند تراز بت پرستی است . انوشیروان در
جمانداری و جهانگیری یابند بود . ایران از کشورهای بزرگ جهانست .

اسم مرکب علامت جمع با خرافه زوده گردد : کارخانه ها . سه پاید ها .
 صاحب دکان . توانگر زادگان .

(جامد . مشتق)

جامد کلمه ای را گویند که از کلمه دیگر بیرون نیامده باشد : دشت . سرد
 کوه . راه . ماه . سر . دست . سینه . روز . شب .
 مشتق کلمه ای را گویند که از کلمه دیگر بیرون آمده باشد : ناله . مویه .
 بخشش . رفتار . کردار . که از : نالیدن . موییدن . بخشیدن .
 رفتن . کردن . مشتق شده اند و بیرون آمده .
 گروه کلمات مجموع کلماتی را گویند که از یک ریشه ماده مشتق شده باشند :
 پرنده . پرشش . پران . پریده . پریدگی . که همه از پریدن مشتقند

قمرین شانزدهم

معین کتب ربیعی ذیل از چه نوع فکر ترکیب یافته .
 سرایدار . کستان . بستان . دکه . ایرانشهر . کوکبن . سیاه کوه . زنده رود
 کرانشاه . البرز کوه . شتر گریه . موشگیر . کاهربا . کارزار . گوسفزار . مغانستان
 بناگوش . سرسرا . کشکری . سرکشین . گفت و شنید . خرد و خواب . رودخانه
 کشکش . ناپود . نزد گمر . خرم شهر . دکه . آبیار . سرپرده . کوهسار . سر بسته
 دربان . سپیده . چاهمت . تجماند . چارپا . سته . ستبره . شیرشت . کوب
 شتر گاو پزند

قمرین هفدهم

در کلمات ذیل جامد و مشتق را معین نمائید :
 ریخ . گام . دشت . خانه . باغ . دشت . مالش . مالش . راه . چار گردن

(مترادف . متضاد . تشابه)

مترادف دو کلمه را گویند که در صورت مختلف و در معنی یکسان باشند :

مرزد بوم . تنک و پو . برک و توشه . جانور و حیوان .

متضاد دو کلمه را گویند که در صورت مختلف و در معنی فتنه یکدیگر باشند : جنگ و آشتی
خوبی و بدی . صلح و جنگ . رفت و آمد .

تضاد ترین
رودش . سپهر . کوه . رفتار . گفتار . ناله . تابه . اندیشه . خوشه . شکوفه
کوفتی . دست . پا . رگ . کلاه . ریزه . اندازه . استره . مالش .
تابش . چاره . درد . بخت . کردار . گردن . دوش . باران .

تضاد ترین
مشقات کلمات زیر را معین کن به این طریق :
کوشیدن : کوشنده . کوشان . کوش . کوشیده . کوشش . کوشندگی

کفایت	شنیدن	نامیدن
آختن	خندیدن	خریدن
دون	خوردن	گرفتن
بخش	آوردن	دویدن

تضاد ترین

از برای کلمات ذیل مترادف بیاورید .
اندوه . شادی . خواری . خوی . دست . درخت . قلم . جامه . نامه . رنج .
صلح . زر . بسم . سو . رد . دد . ریشه . اندیشه . مستع . سرمای .
خانه . لانه . دوست . یکوچک . آغاز . کردار . سبب . قه .

تضاد ترین

از برای کلمات ذیل متضاد بیاورید .
خج . خشم . خوی . ستادی . پیاده . ذلت . جفا . شب . درشتی .
جندی . دوست . سود . گرمی . محل . گوارائی . زیبایی . دوری . کوشش
آغاز . توانائی

نچو دشمن چو کند گزشت طالب است گنج دمار و گل و خار و غم و شادی بهم است
 قشابه دولتم را گویند که در تلفظ تقریباً یکی باشند و در نوشتن مختلف
 خوار . خار . خورده . خرده . خاستن . خواستن

(حالات اسم)

اسم را چهار حالت است : فاعلی . مفعولی . اضافه . نداء .
 حالت فاعلی یا (اسنادی) آنست که اسم فاعل یا سنده الیه واقع شود
 و فاعل کلمه ایست که عمل یا صفتی را بوی نسبت دهند یا سلب کنند :
 هوا گرم است . یوسف آمد . سرب رفت . محمد نیاید . علی دانا نیست
 فاعل در جواب : (که) یا (چه) واقع شود : علی آمد . بهمن رفت .
 آفتاب مید . باد وزید . که آمد ؟ . علی . که رفت ؟ بهمن . چه مید ؟
 آفتاب . چه وزید ؟ باد

تمرین هست و یکم

در عبارات ذیل زیر فاعل علامت بگذارد :
 او سیران پادشاهی و گزید . ایران از کشور های بزرگ جهانست گنج بی بی رخ میسر فرود .
 کابلی سبزه به بختی است . فردوسی از چکاره مرایان بزرگ عالم است شاهنشا به را در
 دست سی سال بنظم در آورد . دروغ تفرقت و دروغی و دروغت را برد . در غلج بزرگ زیان
 است هر که با دامن نشیند نمی بیند . در پوشش بسیاری از کشور ها دست یافت
 تیرش کبیر ایران را به منتهی درجه متوکت رسانید . خود مدد کار مدد طلب

۳۲
حالت مفعولی آنست که اسم مفعول یا (متمم) واقع شود. و مفعول :
(متمم) آنست که معنی فعل را تمام کند .

مثلاً اگر بگوئیم : اسفندیار آورد . فعل آورد نیازمند متمم است و معلوم است
اسفندیار چه آورده است و چون گفته شود :

اسفندیار کتاب را آورد . معنی فعل بدان تمام شود .

مفعول بر دو قسم است : بیواسطه . بواسطه .

مفعول بیواسطه یا (مستقیم) آنست که معنی فعل را بیواسطه حرفی از حرف تمام کند : حسن کتاب را آورد . یوسف آب را ریخت . شاگرد کار خود را تمام کرده است .

مفعول بواسطه غالباً در جواب : (که را) یا (چرا) واقع شود :

تمرین بیت و دوم

برای معنای ذیل فاعل بسیار درید
رفت . خندید . شکست . پیوست . آرمید . شنید . خرید . نوشت . برخاست .
فشت . دید . بویید . رسید . گرفت . دوید . برگرفت . افتاد
ندید . نماد . گریست . گوشید . جوشید . نوشت . آموخت . آسود
برید . سوخت

تمرین بیت و سوم

در عبارات ذیل مفعول بواسطه را معین کنید .
چشمگیر را در آستی دانید . در و غلغلی را بدترین خوانند . زبان را بدشنام و زشتگوئی مییاد
گفتار را کردار برابر دارید . مردم را بزبان میازارید . تا درختی را ستانید درختی را میسازید
چهره را در دوست دارید . و طائف خود را خوب انجام دهید . دوستی را بعمری فحش

آموزگار دانش آموز را پند داد . سهراب کتاب را آورد .
آموزگار که را پند داد ؟ دانش آموز را پس دانش آموز مفعول بیواسطه است .
سهراب چرا آورد ؟ کتاب را . کتاب مفعول بیواسطه است برای آنکه در
جواب (چرا) واقع شده .

در زمان قدیم در ازل مفعولی که با حرف آن حرف (را) باشد برای تاکید کلیه
(مر) می افزودند ؛ بهینزان مهنرمندان را نتوانند دید همچنانکه سگان با زای
مرگت صید را .

همی ناکند پیشه عادت نمیکن جهان مرجف را تو مر صابری !

صاحبزاده

بقیه قرین

آید سبکدم مبارزید . رخ خود در احوال طلب . کار بگردان سپاری . آموزگار
احترام نشیند خیب تو چک را بزرگ شمارید . مین خود را بجان دول خدمت نمکند

قرین سبست و چهارم

برای فعلهای ذیل یک فاعل و یک مفعول بیواسطه بیابید :
برداشت . گرفت . برد . نوشت . خرید . آورد . شکست . پیوست . مو .
افزود . آموخت . افزود . سوخت . پرسید . آییخت . سرا آورد .
برگرفت . کشید . شنید . میدانست . میگوید

قرین سبست و پنجم

در عبارات ذیل مفعول بیواسطه را معین کنید بدین طریق :

بهرام که را زد ؟ علی را .
بهرام علی را زد . رضی بکتاب را آورد .
نجد پیش را دوست دارد . اسفندیار درس می خواند .
بروز که را سلامت شکست بجان دریاب که جبر خاطر مسکین ملا بگرداند

علامت مفعول بواسطه غالباً (را) است : خانه را خرابیدم . دریا
روان کردم . یوسف را صدا کردم .

در جائیکه چند مفعول بواسطه بطریق عطف بقلب یکدیگر در آیند علامت مفعول
بواسطه باخر مفعول آخر در آید و در سایر مفعولها حذف شود :

ایشان پدر و مادر و برادر و خواهر خود را دوست دارند . فردوسی و سعدی
و حافظ را از شعرای ایران میدانند . ولی در زمان تدبیم علامت مفعول را
باخر همه مفعولها در میآوردند : نوکر قلعه را و کتا بهارا و کاخداران را از روی میز برداشت
خرد را و جان را که کرد آشکار که بنیاد دانش نهاد استوار
مفعول بواسطه یا (غیر مستقیم) آنست که منفی فعل را بواسطه حرفی از حرف ضمه
تمام کند : از بدان برپهیز و بانیکان در آمیز . مردمان را بزبان زیان مرسان
بار فغان پاکه اسن و خوشخوی معاشرت کن .

بر آنگوز دانشش برد تو شسته . جهانی است منشته در گوشه
(د او بی پشادری)

قرین بیت و ششم
برای افعال ذیل یک مفعول بواسطه و یک مفعول بواسطه ذکر کنید به میان : علی کتاب را از زمین
برداشت . آفرید . برگزید . بختاند . برد . آورد . بخت . پروراخت .
آموخت . افراخت . وزید . رسانید . کشانید . خورد . نوشت . پسندید .
سپرد . دید . برید . گرفت . پرورد . گسترد . نمود . گشود . نیشت

دانش اندر تو چراغ روشن است وز همه بد برتن تو جوشن است
 مفعول بواسطه در جواب : از که . از چه . بکه . بچه . بیکجا . از کجا .
 برای که . برای چه . با که . با چه . و مانند اینها واقع شود .
 حالت ضانه آنست که اسم مضاف الیه واقع شود .
 به آنکه اسم یا تام است و محتاج بجزء دیگر نیست : درس . کتاب مرغ جلد
 باغ . خانه .

یا نام تام است و معنی آن بجزء دیگر تمام شود : درس امروز . کتاب محمد . مرغ هوا .
 جلد کتاب . باغ دبستان . خانه سرب

تمرین بیست و هشتم

برای افعال ذیل یک مفعول بواسطه و یک مفعول بواسطه سیاه درید :
 آفرید . برگزید . برداشت . بشناخت . برد . آورد . شکست . پرداخت .
 آموخت . افزاخت . دزدید . رسانید . کشید . خورد . نوشت .
 سپرد . دید . برید . گرفت . پرورد . گسترده . درود . نمود .

تمرین بیست و نهم

در شمار ذیل مفعول بواسطه و مفعول بواسطه را معین نماید
 ما خود بود و میل بن حق بکنیم چاکر کس سیه و دل خود از رب بکنیم
 رقم معطره رود و مهر و حسن بترسیم سحر حق پروردی شبیه و معنی بکنیم
 عیب در اینست و تو انگر کم و بیش به است کار به مصلحت آنست که مطلق بکنیم
 کرده ای گفت حسودی و در فتنی رنجید گو تو خوش باش که انگر در حق بکنیم
 آس آن گشتی از باب هنری شدند بیکه آن به که بر این بحر معنی بکنیم

حافظ از ضم خطا گفت میرم بر او
 و بر حق گفت جدل با سخن حق بکنیم

اسمی که دارای ستم است (مضاف) و ستم آنرا (مضاف الیه) نامند ؛
 درخت دوستی نشان که کام دل ببار آورد نهال دشمنی برکن که ریخ بیشمار آورد
 کلمه درخت (مضاف) و دوستی (مضاف الیه) و ستم آنست و همچنین کلمه کام
 (مضاف) و کلمه دل (مضاف الیه) و کلمه نهال (مضاف) و کلمه دشمنی
 (مضاف الیه) و ستم است

مضاف الیه گاهی کمی است و گاهی متعدد :

۱۱) زنگ درس . تاج خردس . بال مرغ . نیش کز دم

سعد و سعد سلمان . در باغ بهارستان . خزان دولت ایران

تمرین بیست و نهم

در کلمات ذیل مضاف و مضاف الیه را معین کنید

درخت سرود . باغ لاله زار . روز جمعه . برگ درخت . خار راه . آواز زلف .
 صدای بلبل . نوای ساز . کلاه محمد . دست روزگار . در خانه .
 لاله مرغ . آشیان کبوتر . لاله مور . زخم زبان . کلاه دماوند . آب انگور .
 خواب شب . پرداخج . مشاعر ایران . پند پدر . کار درس .

تمرین سی ام

در اشعار ذیل مضاف و مضاف الیه را معین نمائید

درخت دوستی نشان که کام دل ببار آورد	نهال دشمنی برکن که ریخ بیشمار آورد
شب صحبت چمنیت آن که بعد از روزگار	بسی گر دشمن کند گردون بسی لیل و نهار آید
بهار عمر خواه ای دل و گرنه این چمن هر سال	چو نسیم صدف گل آرد بار و چون بلبل هزار آید
یو همان جزا باقی بعزت باش بار خدان	که در دسه کشی جان اگر ت مستی بخمار آید
عماری دار بسیلی را که همد ماه در حکم است	خدایا در دل اندازش که بر مجنون گذار آید
درین باغ از خدا خواهد و گرنه پیرانه سر حفظ	نشیند بر لب جونی و سرودی در کنار آید

علامت اضافه کسره ایست که با حرف مضاف پیش از مضاف بی الیه آورده شود:
 پدر سهراب . بلبل باغ . برادر اسفندیار .

(اقسام اضافه)

اضافه بر پنج نوع است : اضافه ملکی . اضافه تفضیصی . اضافه تائبی .
 اضافه تشبیهی . اضافه استعاری .

۱) اضافه ملکی آنست که ملکیّت و دارائی را برساند : کتاب یوسف .
 خانه بهمن . جام جمشید .

۲) اضافه تفضیصی آنست که اختصاص را برساند : زمین اسب .
 در خانه . سقف اطاق . میوه باغ . چوب درخت .

تمرین سی و یکم

رای کلمات ذیل مضاف الیه بیاد آورید .
 باغ . دشت . خانه . مرد . پدر . گاو . دست . کار . آواز . زاغ .
 چمن . دمن . کبک . باران . فصل . موسم . بخت . رخت . لاله .
 شبنم . سگوند . برگ . شاخ . هوا .

تمرین سی و دوم

رای کلمات ذیل مضاف بیاد آورید .
 بلبل . باد . رعد . برق . چمن . سبزه . گاو . سینه . آشیانه . قوی
 مور . گوشه . کتاب . جام .

در اضافه های زیر اضافه ملکی را از اضافه تفضیصی جدا کنید .
 مردم ایران . باغ بستان . فضای حیاط . خانه یوسف . سالک . پنج سفر
 زنگ کار . جامه جاگیر . کتاب سهراب . آب حوض . انگش . است

فرق میان اضافه ملکی و تخصیصی آنست که در اضافه ملکی مضاف الیه انسان و شایسته و قابل مالکیت است و در اضافه تخصیصی مضاف الیه غیر انسان و شایسته و قابل مالکیت نیست مثلاً دقتی بگوئیم : خانه محمد یعنی خانه که ملک محمد است و چون بگوئیم میوه باغ یعنی میوه ایکه مخصوص باغ است و اختصاص به آن دارد .

(۳) اضافه بیانی آنست که مضاف الیه نوع و جنس مضاف را بیان نماید :

ظرف مس . انگشتری طلا . آوند سفال . فرشش نالی . روز جمعه . خرت سب . سماد در نقره .

(۴) اضافه تشبیهی آنست که در اضافه معنی تشبیه باشد :

فرانش باد . بنات نبات مهد زمین . لعل لب . قد سرو
اضافه تشبیهی بر دو نوع است :

(۱) اضافه مشبه به مشبه به : قد سرو . پشت گمان . لب لعل .

(۲) اضافه منسبه به مشبه به : تیر مژگان . طبل شکم . یاقوت لب .

بنیه قرین صفحه قبل
فلک کار . جام جم . آینه سکندر . بام خانه . انگشتر محمد . خاتم سلیمان . بزم مجسم
رزم رستم . سنگ آسیا . دشت ادریا . بارش شیشه چرخه . کلاه محمود

قرین سی و چهارم

اضافه بیانی را از تشبیه به تشبیه
خاتم عتیق . ظرف نقره . قد سرو . روزه تنه . دخت بید . تیغ ابرو . ماه صورت
کوزه سفال . آوند مس . نقره عظم .

(۵) اضافه استعادی آنست که مضاف در غیر معنی حقیقی خود استعمال شده باشد
روی سخن . گوش بوش . دست روزگار . دیده دهر .

هرگاه مضاف مخوم بالف یا و باشد بعد از مضاف پیش از مضاف الیه (ی) افزاید
آدای لیل . نوای صصل . موی سر . آهوی چشم .

چون خواهند کسی را از صورت و حال اضافه خارج کنند و اضافه را مقطوع سازند
به طریقی رفتار نمایند :

(۱) باندختن کسره اضافه از آخر مضاف : پدرزن . صاحب دل .
سرایه . سردهسته . مادرزن .

(۲) بتقدیم مضاف الیه بر مضاف - گلاب . کارخانه . سیلاب . آسیاب سنگ

تمرین سی و پنجم

در اضافه های ذیل دو نوع اضافه تشبیهی را جدا کنید
لب لعل . سرو قامت . قد سرو تبریزگان . سیم ناگوش سبب ذوق . روی ماه
ابردی بلال . فرش زمین . کند زلف . آهوی چشم . چشم جادو . لکان ابرو . عکس
چشم . مروارید دندان .

تمرین سی و ششم

در اضافه های ذیل اقسام اضافه را جدا کنید .
شهر اصفهان . آفتاب . درخت سرو گنبد آسمان . پرده خاک . درش باد . روز آدینه
اطفال شاخ . طفل شکوفه . زنک تهر . برگ درخت . جامه یوسف . دست روزگار
چشم دهر . انگشت ترنقره . دردندان . مروارید اشک . خانه دل . صندوق
سیمه . آویزه گوش . پیک اقبال . درخت سبب . صبح شنبه . دیوار باغ . دست
خار غم . جای حوادث . بلال برو . کف اطاق . زنک شتر . درخت کرم . چشم
سوی پیشانی . سیل سرشک .

سعدی نماید : آسیا سنگ زیرین متحرک نیست لاجرم تحمل بار گران نمکینه .
 (۲) مضاف الیه را از جای خود تغییر دهند بدین طریق که باخر آن حرف
 (را) ملحق سازند آنرا مفعول قرار دهید :

کرم و سخا را خداوند قوی . که در اصل این طریقی بوده است .
 خداوند کرم و سخا قوی

یا د باد آنگه که کوی تو ام منزل بود دیده را روشنی از نور رخت حاصل بود
 یعنی روشنی دیده از نور رخت حاصل بود .

کسی را که اتمت بلند افتد مرادش کم اندر کند افتد
 ما را سرمایه فتح و فیروزی صبر و استقامت است . یعنی سرمایه فتح و فیروزی با
 صبر و استقامت است .

(فرق اضافه و صفت)

صفت بصورت مانند مضاف الیه استعمال شود ولی در معنی مختلف باشند زیرا مقصود

مفرد سی و هفتم

در کلمات ذیل صفت و مضاف الیه را جدا نمائید
 درخت صنوبر . باغ سبز . سوره سیده . باغ انگور . کتاب هبن . کار بزرگ . بهای گرام
 یاد سرد . درخت بید . ظرف سس . زخم زبان . مرد بزرگ . یک گل . گل زرد . برج کا
 جنگ سخت . درس فارسی . فرس گشود . ستاره درختان . رور مبع . شهر طهران
 کوه الوند . چشم گریان . لب خدا . ماه تابان . باغ لاله . شب شنبه . هج شعر
 راه دور . خانه زنبور . دیوار خانه . کوارا . نام یک ساعت طلا .
 پند استاد .

از صفت همان موصوف و مقصود از مضاف الیه مضاف نیست .

مثلاً اگر بگوئیم : آب صاف مقصود از صاف آب است ، سرگاه بگوئیم
آب قنات می بینم قنات غیر از آب است .

(حالت ندا)

حالت ندا آنست که اسم منادی واقع شود : خدایا . شایم . بزرگوارا . خرمند
خداوند گارا .

تو انگر اچو دل دوست گارنت بست بخور بخش که دنیا و آخرت بردی .
علامت ندا الفی است که باخر اسم افزایند و آن اسم را منادی نامند :

دش چنان کن که کمر بلغزد پا فرشته ات بدو دست و عالمگرد

هرگاه کلمه مختم بالف یا و او باشد پیش از الف ندا حرف ای ، استند :
« حافظ »

خدایا تو بر کار حسیرم بدار و گرنه نیاید ز من هیچ کار .

گاهی در موقع ندا بجای الف در آخر کلمه پیش از منادی کلمات :

ای . ایا در آورند : ای خرمند . ای سپر . ای شهزاد .

ای پادشاه خوبان داد از غم تنهایی دل میو بجان آمد وقت است که باز آئی

پادشاه محمود کشورگشای . زمین گرنترسی ترس از خدای .

(مصغّر)

مصغر کلمه ایست که برخاسته از کوچکی دلالت کند : مردک . پسرک . طاغچه .
 باغچه . و گاهی برای تعظیم و تحقیر و ترحم آید : طفلک . زاکک . ماکک .
 پیرزنی موی سید کرده بود گفتش ای ماکک دیرینه روز
 علامت تصغیر است :

(۱) ک : مرگک . باغک . طاکک . مردک .

(۲) چ : طاغچه . باغچه . خوانچه . دریاچه . کوچ .

(۳) و : پسرو . دختر و . یار و . گرد و . خواجو .

در بعضی کلمات (چه) به (ثر) بدل شود : مژه که در اصل (مویچه)

بوده است و گاهی به (ز) بدل گردیده : نیزه که در اصل (نیچه) بوده

گاهی برای تحقیر در مجاورت بده از کاف تصغیر حرف (ه) در آورند :

مردکه . زنکه

در کلمات مختوم بلف یا او پیش از علامت تصغیر بایء افزوده گردد :

جوکک . موبک . یاکک

(فصل دوم صفت)

صفت کلمه ایست که حالت، چگونگی چیزی یا کسی را برساند و اقسام آن از این
نژاد است :

صفت فاعلی . صفت مفعولی . صفت تفضیلی . صفت نسبی .

« صفت فاعلی »

آنست که برکننده کار یا داینه، معنی دلالت کند و عبارت آن عبارتست از:
نذه، که در پایان فعل امر دسید مانند :

پرسنده . خوهنده . شاشنده . بافنده . تابنده .

گیرگران و گرشتابنده بود عاقبت جوینده یا سبده بود

۲- آن، مانند . حاملان . پیرسان . روان . روان

جریان

فهرست سی و ششم

رصفتهائی که در این نمره وارد شده است

مجموعی کرده در جان جهان	سکندر، هفتون
چگونه گفتند آن را در و کار	دین تاجی شهر رستخیز
چون بود که نیکم را شتابست	نیش و توان رست
نیکم را شتاب را یاری نسیم	نیش و توان رست
نه آنکه گر کشور را بدست	نیش و توان رست
پس همه با حایکاهی آمده	نیش و توان رست

۳- (الف) که آن نیز در پایان فعل امر درآید مانند :

شکیبا . زیبا . خوانا . گویا . سینا . پویا . جویا .

۴- (آر) غالباً در آخر فعل ماضی مانند :

خریدار . خواستار . برخورداد . نام بردار . گرفتار . فروختار .

۵- (گار) که بیشتر در آخر فعل امر و ماضی درآید مانند :

آموزگار . پرہیزگار . آرمزگار . آفریدگار . کردگار . پروردگار .

۶- (کار) که غالباً با خراسم معنی ملحق شود مانند :

ستکار . فراوانکار . مسامحہ کار .

۷- (گر) ہم در آخر اسم معنی مانند :

پیردزگر . دادگر . بیدارگر . خنیاگر . رامشگر .

صفت فاعلی کہ بہ (ندہ) مستقی میشود غالباً در عمل و صفت غیر ثابت است

میشود مثلاً :

مقبولترین صحاح پیش

بدید آشفته دل پر انتظار

کشف ای مرغانم بی هیچ ریب

پادشاه خویش را دہستہ ام

نیک با من گر شما ہمرہ شوید

جان فشاندہ و قدم در درہ نہید

ہست مارا پادشاہی بی خلاف

در میان جسع آمد بی فتہ

ہم بریدہ حضرت دہم بیک غیب

جون روم تنہا کہ نتوانستہ ام

محرم آن شہ دآن درگہ شوید

پای کوبان مرہبان درگہ شوید

در پس کوی کہ ہست آن کویہ چنان

منطق الجہا

رونده یعنی سیکه محل رفتن را انجام دهد .
 خواننده کسی که بخواندن چیزی مشغول است .
 ولی شعر آگاهی این نوع صفت را بجای نام افزار استعمال کرده اند .
 ببینندگان آفریننده را تبیینی مرعجان و ببیننده را
 که بیننده یعنی چشم استعمال شده یعنی عضوی که کار او دیدنست . (فردوسی)
 اگر شاه فتنه یابد این بنده را که گشتاید از بند گوسینده را
 (فردوسی)
 گوینده در این شعر یعنی زبانست و در اینصورت از معنی قاعلی بیرونست
 صفاتی که به (آن) منستی میشود بیشتر معنی حال را میدهند مانند :
 سوزان . نالان . روان . دوان . فروزان . گدازان .
 یعنی در حالت سوختن و نالیدن در رفتن و دیدن و آفرودختن و گداختن
 صفاتی که با الف ختم میشود حالت ثابت را میرساند مانند :

قرین سی و نهم

صفتیهای عربی که درین عبارات نشان دهید :
 ای سده زبان خود را بر استخوانی عادت ده و بر آن صبر دشنامی تا ترا مکه گردد
 و بعضی تو بآن آرام گیرد ، تو سدن صحنی و سدا کردی و بان غمتیا دگنی و صفتی را
 اگر چه بمحضرت تو سزایت حواج کرد سر کذبی که سفتت تو راجع باشد اختیار کنی
 از سوگند خوردن بسیار و آنگاه متو تر جد غای و احترام واجب شاس
 که کثرت سوگند بدین و دسی . زبان ، رو و ترک آن مظهر الحقدان باشد و هر
 وقت که سراسر حقیقت ستیزار . این عادات را مستعمل و متداول داری
 امور تو مستقیم و مسلم گردد و در جبهه روان نغزیر و موقر کردی و قدر و وقع تو غیر

و اما له دانا لی صفت ثابت است و بدین جهت معنی دوام و همیشه از آن

فهمیده میشود .

لغاتی که به (کار و کار و گری) ختم میشود مبالغه که کار را میسر سازد و عمل و شغل

از آن فهمیده شود مثلاً :

آموزگار کسی است که بسیار بیاموزد و کار او آموختن باشد

ستکار دستمگر شخصی است که ستم بسیار از او سرزند .

بقیه قرین صفحه قبل
و بزرگترین تمثیل کردی و بصدق قول و خلق محو معرف و موصوف باشی و موثق و مأمون گردی
تا سخن تو استماع نمایند و اگر دقتی از تو نگذرد سنکر و سخی ناوارد و لفظی نموده شنوند تحقیر
کنند و اصفا نمایند و بکرامت نشینند . (ادب الیوم)

بدان بین که ز پشت دروگری را دم **چشمین** خلیل پیر هم از دروگر زاد

(عاقبتی)

که بر دروگر سپیداش توئی	بگیتی خبر دهند و خاش توئی
ز سیمخ و از رستم چاره گری	بدین چوب شد روزگار مبه
که داند ز نام آوران و جهان	بشوق بی گفت راز جهان
خداوند جهان و نامید مهر	مگر کرد کار روان و سپهر
که بازی بر آرد بهفت و دست	ببازی گری ماند این چرخ هست
مرا بهره ریخ آمد از دروگر	همانا که از دیو ناسازگار

صفتهای مبالغه که در این استعاره استعمال شده است :

۱۱) پروردگار در شب بهانه بیستی مرتبی استعمال میبرد از آنجمله :

چو دام و دد است از چه داند خرد	که هر که در که سببان پرورد
چه گفت آن خردمند بسیار بخت	تو خود زین سببیش در جهان کوش
همان راز با مهد بان مادر است	که پروردگار از پدر برتر است

تفاوت میان کار و کار آنت که پساوندگار همیشه پس از کلمات استعمال میشود که از فعل مشتق شوند ولی کار غالب پس از اسم معنی و غیر مشتق بکار میرود. گر در غیر اسم معنی شغل را میرساند مانند :

آهنگر که مقصود کسی است که شغل او ساختن آلات از آهن باشد و این جزو صفات فاعلی نیست.

« ترکیب صفت فاعلی »

صفت فاعلی چهارتم ترکیب میشود :

۱- حال اضافی که صفت با بعد خود اضافه شود مانند :

فرایندۀ باد آوردگاه فشانندۀ خون ز ابرسیاه
« فردوسی »

۲- با تقدیم صفت و حذف کسرۀ اضافه مانند :

جماندار محسود گیرنده شهر زشادی ببرس رساننده ببر « فردوسی »

مترن چیل ویکم پراکنده روزی برآکنده دل (در سده)
خداوند نعمت بحق مشتعل
گراییده گرز و نماینده تاج
فرزنده ملک بر تخت عاج « فردوسی »
گراییده گرز و گشاینده شهر
زشادی ببرس رساننده ببر در فرود
لطف او بینوا فرزند
قهر او نازنینا که ازنده « فردوسی »
ز نام و نشان و کجای برترست
نگارنده برشته که هرست (فردوسی)
شماره و آینه را زید گره از کار بستاند
چوبنده دهم و خوابنده کال اگر دارنده کج نباشد
از اقسام استعمال صفت فاعلی در استعاره جمله ای با آنچه شمر

۳- با تأخیر صفت بدون آنکه در آن تغییری رخ دهد مانند :

« منم گفت یزدان پرستنده شاه مرا یزد پاک داد این کلاه
« دقیق »

۴- با تأخیر صفت و حذف علامت صفت (نده) مانند :

سرفراز . گردن فراز

که سرفرازنده و گردن فرازنده بوده و این کار قیاسی است .

هرگاه صفت فاعلی با مفعول یا یکی از قیود مانند بیش و کم و بسیار و پیش و پس
نظایر آن ترکیب شود علامت صفت حذف میشود مانند :

کاجوی . بیشگوی . کمگوی . بسیار دان . پیشرو . پسرو
صفاتی که بالف و نون ختم میشود هرگاه مکرر شود ممکن است علامت صفت
از اول حذف نمایند مانند :

لرز لرزان . جنب جنبان .

کمان را بزه کرد پس اشکبوس تنی لرز لرزان و رخ سندروس
در فردوسی

در این قطعه صفت فاعلی چند جا مشخص یافته است ؟
آخرین حال آسمین پاک را
آسمان را در زبر کستی بداشت
تبع کوه ار لاله چون آلود کرد
چون هله را کوه سرکش کند
عقل کار فاده جان دلداده ست
هر چه هست از پشت ما بی تاباه
آنکه جان بخشند ایمان خاک را
خاک را در خایت پستی بداشت
گلشن نیلو فری از دود کرد
از بلاش فضل در آتش کند
آسمان گردان زمین ستاده ست
حله دقات بر دشت گواه

سپنجب جنیان شد و بازگشت ^{۵۳}
 همی بود تا روز اندر گذشت
 پرس پرسان . کش کشان . «دقیق»

پرس پرسان میکشیدن تا بصدر گفت گنجی یا فتم آخه بصبر
 گر نمودی حیب آن کار او ترا کس نبردی کش کشان آنسو ترا
 «مولوی»
«صفت مفعولی»

صفت مفعولی بر آنچه فعل بر او واقع شده باشد دلالت میکند مانند :
 پوشیده . برده .

یعنی آنچه پوشیدن و بردن بر او واقع شده و علامت آن () ماقبل
 مفتوح است که در آخر فعل ماضی در آید چنانکه گوئیم :

برده . خوانده . که بر آخر ماضی برد و خواند () اضافه کرده ایم ترکیبات
 صفت مفعولی از این قرار است :

بقیه ترین صفحه پیش

عقل را سرشته گم در راه تو
 دامن ترخک لب باز آمده
 پای بر آتش چنین سرکش شده
 خاک در کف باد همی آمده
 دل جگر خوری بخون آغشته
 زانکه ناید کار بیچون در قیاس
 «منطق الطیر»

ای خرد سرگشته در گاه تو
 بجز از شور سوز انداز آمده
 آب از شوق تو چون آتش شده
 باد بی تویی سوز دیا آمده
 چیست جان در کار آد سرشته
 تو من چنین قیاس ایچ ساس

۱- آنکه صفت را مقدم داشته اضافه کنند مانند :

پرورده نمت . آلوده نمت .

آلوده نمت کسان کم شو تا یکشنبه در وثاق توانست
« انوری »

۲- با تقدیم صفت و حذف حرکت اضافه مانند :

آلوده نظر .

چشم آلوده نظر از رخ جهان درست بر رخ او نظر از آینه پاک انداز
« حافظ »

۳- آنکه صفت را در آخر آورند و هیچ تغییری ندهند مانند :

خواب آلوده . شراب آلوده .

دوشش رخم بدر سیکه خواب آلوده خرقه فردا من دستجاده شراب آلوده
« حافظ »

۴- مانند قسم دوم ولی با حذف علامت صفت مانند :

مترین چل و ستوم

منتهای مفعولی که در این اشارت نشان دهید ؟

اگر چنبد با کس نپایسته	جهان را چه در خور دو پایسته
بیاطن چو در دیده پایسته	مظالمه چو در دیده خشن خوشی
شکسته بسی نیز هم بسته	اگر بسته را گلی شکنی
ولیکن سوی شکایت بسته	چو آلوده بپینی آلوده
محویش هر روزم نده بسته	کسی کو ترا می بخویش کند
اگر بسته کن مرد و بسته	بیای بی ز من ست مدهش کنی
تو از من ای کاستی بسته	ترا من همی راست داده ام

« ناصر خسرو »

خاک آلود . نعمت پرور دستچست . دما شد ذیل

آتش ششم تو برد آب من خاک آلود بعد ازین باد بکوی تو رسد خبرم

ای آنکه نداری خبری از هنرمین خواهی که بدانی که نیم نعمت پرور ^{دستچست}

همان روشنت را که دخت منت بدان نازکی دستچست ^{دستچست} « آغاجی »

۵ - با تاخیر صفت و حذف « ده » از پایان آن چنانکه ترکیب صفت ناعلی

شعبیه باشد مانند :

پناه پرور . دست پرور .

ای نظامی پناه پرور تو بدکس مرا نش از در تو

همه را دید دست پرور ناز دست از آیین جنگ دشت باز

« مخفی »

مترن چل و چهارم

در این قطع کجا صفت مقعولی تحفیف یافته و کجا کامل استعمال شده است ؟

هر آنکه بر طلب مال و عسرمایه گرفت
چو روزگار بر آمد نه مایه ماند و نه سود
ترا ز مال که سود است اگر نشود چه سود
خدای عزوجل نه فزود و نه ضاعت سود
بدل خلاف زبان چون شیر زار آمده
که من ترجیح لطیف و خوشم تو بیزه تو د
که تو هنوز از آتش ندیده جسمه دور
دم سمرده تو یک نفس زدن نفوذ
پراز بخار خمار است چشم خواب آلود
فزوننی که بعر تو اندرون نفوذ
بیادیت همه ما کام و کام پاک در ^{دستچست}
هر آنکه بر طلب مال و عسرمایه گرفت
چو عسرموده شد و مایه عمر بود ترا
فرو دکان را فرو داده گیر پاک همه
بفعل و قول زبان که نه باد تا شمش
مباش با وج خویش و مگوی خیر و را
مال و ملک با قبال دهر غره مشو
تو سالب بنا خشتی و آنکه بر تو سمر
کنون بیاید رفتن همی بهتر و سرت
چرا برنج تن ای بی خرد طلب کردی
بدان که هر چه بکشتی ز نیکی و بد فزود

له پناه پرورد دست پرور که بمعنی پناه پرورده و دست پرورده استعمال شده است
نیم سوز و ناشناس . دروشناس که در زبان فارسی متداولست هم ازین قبیل
میباشد .

هرگاه بخوانند صفت مفعولی را که تخفیف یافته جمع بنده آنرا بحال اول برگردانند
مثلاً :

دست پروردگان . نام یافتگان
و اینکه خاقانی گوید :

فاقد پروردان چو پاکان حواری روزه دار
نا در است و پیروی آن روان باشد .

ولی در تخفیف صفت فاعلی برگردانیدن بحال اصلی لازم نیست
چنانکه گوئیم :

تمرین چهل و پنجم

ازین ترکیبات که امیک صفت مفعولست و که امیک صفت فاعلی ؟
سرفراز . محزونش . رودنیش . نیم برشت . نیم کشت . نیم کش . نافویش . حق شناس
ناشناس . روشناس . شمشیر زن . خودروی . جهانشوی . جهاندار . زردگری
کشتورشی . گلدکوب . میخکوب . پایمال . رزم خواه . دلخواه . کینه خواه .
دلگیر . شعله گیر . دیرباب . گناه آموز . عده آموز . پوزش پذیر .
خوش چین . کار ساز . راز دار . مادر زاد . خداداد . نارسید .
نابرید . تابود . دیندار . دستگیر . سخت گوش . خواه نخواه . دلاویز
دلکش . پیوند پذیر . شرآرای .

گردن کشان . سرفرازان . نامداران . کامجویان . دامخوانان .

« صفت تفضیلی »

صفت تفضیلی آنست که در آخر آن لفظ (تر) افزوده شود و مفاد آن ترجیح موصوفت بر شخص دیگر که در وجود صفت با او شریک و همناست آن تنها باخر صفت و کلماتیکه در معنی صفت باشد پیوسته شود مانند :

گوشیده تر . شتابنده تر . قزاینده تر . گزاینده تر . مرد تر . برتر .
خرد ز آتش طبعی آتش تراست که مردم خام را او بزد و خرد .
صفت تفضیلی یکی از سه طریقی استعمال شود :

۱- با (از) چنانکه گوئیم :

خرد از مال سیودمند تر است . تدبیر اندک از لشکر بسیار مفید تر است
دوش خوابی دیده ام گونیک دیدی نیک باد

خواب نه بل حالتی کان از کرامت برتر است

« انوری »

قرین چهل و ششم

درین حکایت چند صفت استعمال شده است ؟

امیر اسمعیل احمد سامانی را با برادر معین خود محاربت افتاد و ظفر او را بود چون برادر معین را
بیدار پادشاه در کاب او بوسه داد و گفت امیر را این تحشتم بنامست فرمود چون
چشم افتاد سعادت با خزانة و خدم با دارالملک خویش باید رفت امیر نظر گفت جد مسرود
یا بفرست امیر اسمعیل گفت معاذ الله که مراد حضرت تو بحال بفرست بود امیر نظر گفت داشت با
دارالملک خویش رفت

۲- با (که) مانند :

دانش بهتر که مال . سیرت پسندیده ترک صورت :
با اضافه چنانکه گوئیم :

توانا تر مردم کسی است که دانائی او فردو تر باشد

و این استعمال در زبان فارسی متداول بوده ولی اکنون کمتر معمولست . و هرگاه
بخواهند صفت تفضیلی را اضافه کنند (ین) در آخر آن میآورند مانند :

بزرگترین شعرای ایران فردوسی است .

الفاظی از قبیل : مه . به . که . بیش بمعنی صفت تفضیلی استعمال میشوند
و در آخر آن نیز (ین) در میآورند مانند :

همین . همین . کمین .

هرگاه (ین) در آخر صفات تفضیلی در آید افاده معنی تخصیص کند مانند :

کمترین . فاضلترین

و در این حالت اگر صفت تفضیلی را اضافه کنند مابعد آنرا جمع آورند مانند :

بقیه ترین صفحه پیش

دکار با امیر اسمعیل افتاد و او را آثار ستوده بود هر روز که باران و برف آمدی سبابلی بود
بر در سه ای وی بخارا آنجا بر دوکان خبثتی از دو طرف روزگفتی غریبی در ویش را
کاری باشد در چنین روز در گوشه کار و انصرای بی برگ بماند نباید که مرا دعای بد
نویسد
«تایخ بهی»

بزرگترین مردان و فاضلترین رجال امروز اوست .
 و بدون اضافه باید لفظ مفرد استعمال شود چنانکه :
 توانا ترین مرد . بینا ترین شاگرد .

« صفت نسبی »

صفت نسبی آنست که نسبت بچیزی یا محلی را برساند و آن عبارتست از ذی
 در آن سه کلمه مانند :

آسمانی . زمینی . آتشی . هوایی . خاکی . پاری . اصفهانی
 نیشابوری . و نظایر آن

یا نسبت بهواره بمفرد پیوسته میشود و کلماتی از قبیل : گادیانی .
 خسروانی . کیانی . یصلوانی . نادر است و بر آن قیاس نتوان کرد

تمرین چهل و هفتم

صفتهای نسبی را معین کنید
 امیر شاهک که استادی و آلت آل سلجوق قصد مقصد و گرد با لشکری تمام و اینچاروز با
 آتش محاربت را فرودخت من آن پیرانرا که میباشند آن محاربت بوده اند ویده ام پس آنها
 چنان افتاد که پری بود صد ساله آردا به علیک گفتگر گفتندی پای برهنه بجاری بیرون
 شد سواری با بره خنجر در کمین بود آن نیزه ده پای آن پیر را اند سپه از هراس از جای
 بر جست و بیفتاد بر نیزه افتاد اتفاق را نیزه بدو پاره شد ستان سوی پیر بود پیرستان
 و آن پاره نیزه به کوفت و روی بر سوار آورد و سوار بهر محبت پیش شاه ملک و رفت و قصه
 عرض داد گفتند در بعضی که پرسید که بلکه روح خنجر بشکند آن بقعت بجنگ نتوان
 ستم و شاه ملک به میدان رفت و مقصد و نرسید .
 * در تاریخ هیتی *

(۵) مخفی و غیر ملفوظی مثل :

دوروزه . کیشبه . یکساله . صده . دهنه . هزاره .

و این ها غالباً در ترکیبات عددی استعمال میشود .

و گاهی تنهائی در غیر این مورد استعمال شده است مانند : نبرده .

بیارید گفت سیاه مرا نبرده قبا و کلاه مرا
« دقیق »

دین ، و این در آخر اسما در آید مانند :

سفالین . جوین . گنبدمین . بتورین . کلین .

و گاهی این ادا ترا با (۵) جمع کرده در آخر کلمه آورند مثل :

بلورینه . زرینه . سیمینه . پشینینه .

(گان) مثل : گروگان . پدرگان .

تمرین چهل و هشتم

از صفت های بنی چند قسم درین قطعه می بینید .

در آن شهر (معره النعمان) مردی بود که ابو العلاء معری می گفتند نابینا بود و رئیس شهر او بود و نعمتی بسیار داشت و بندگان و کارگران همه او را و خود همه شهر او را چون بندگان بودند و خود طسبتی ز بد پیش گرفته بود طلمی پوشیده و در خانه نشسته نیمه نان جوین را تبه کرده که جز آن هیچ نخورد و من این معنی شنیدم که در سرای باز نهاده است و نوا ب دلا زمان او کارش می سازند و مگر بختی که رجوعی با نکنند ، وی نعمت بخش را هیچکس ازین ندارد و خود صائم اله هر قائم اللیل باشد و هیچ شغل دنیا مشغول نشود و این مرد در شهر و ادب بدرجه است که افاضل شامی و مغربی و عراقی میفرمودند که در آن

« صفات ترکیبی »

صفا میرا که از ترکیب دو اسم یا اسم و اداتی بحصول آید مرکب یا صفت ترکیبی خوانند و اقسام آن بقرار ذیلست :

۱- ترکیب تشبیهی که از بهم پیوستن مثلاً به مثبته یا مشبه به به وجه شبه حاصل شود مانند :

سرود قد . مشکوی .

که معنی آن چنین است : کسی که قد او چون سرود است و موسی او چون مشک و مانند : گلزنک . مشکبوی .

که معنی آن چنین است : مانند گل از حیث رنگ چون شک از جهت بوی و در این هر دو قسم باید مشبه به مقدم باشد .

۲- ترکیب دو اسم بدون ادات :

جنایث . هنر پیشه .

بقیة تمرین صفحہ قبل
عصر کسی بپایا او نبوده است و نسبت و پیوسته زیادت از دیت کس از اطراف آمد و سپند
و پیش اد ادب و شعر خوانند و شنیدم که او را زیادت از صد هزار بیت شعر با
کسی از وی پرسید که ایزد تبارک و تعالی این همه مال و نعمت ترا داده است
چه سببست که مردم را امید ہی و خوشی غنچری جواب داد که مرا بیت ازین است
که میخورم و چون من آنجا رسیدم این مرد هنوز در حیات بود
« سفر نامه ناصر خسرو »

۳- ترکیب دو اسم باضافه اادات مانند : نیزه بدست
 سپهر سهراب نیزه بدست یکی یارده تیز نکست برنشت
 داغ بران . مانند این بیت : « فردوسی »

لگام فلک گیر تا زیر رانت کبود استری داغ بران نماید
 ۴- ترکیب اسم با اادات و آنرا اقسام بسیار است از این قرار
 - از ترکیب (ب) با اسم :

بنام . بخرد . بآمین . بنفرین (شناذ آن بنفرین شوریده بخت
 این قسم در نظم قدیم متداولست و اکنون جز در چند کلمه معمول نیست
 ۲- ترکیب (با) و اسم

بانام . با عقل . با دوج . با شعور . با احساس . با غیرت . بهما
 ۳- ترکیب (هم) و اسم که اشتراک را میرساند :

همراه . همراهی . همنشین . همنشت . همکار . همقدم . همقسم . همدل

از ترکیبات وصفی چند قسم در این ترکیبات وجود دارد
 عذر آور . سنگ طبیعت . آدم سیرت . روی برآورد . مردم پیکر . آدمی منظر .
 ژنده پوش . محنت کش . گهر تاب . دست بر سر . آفتاب سوار . خاک انبار
 صاعقه بار . حلقه بلوتس . مسر فوشت . خود روی . پری روی . کوه شتاب .
 عقل بقا . معنی رنگ . سنگدل . نال . سنگ جا . پردل . پلنگ
 طبیعت . رود باه صفت . گویان دریا . شیر مهابت . دیو صوت . دیو مزاج

۴- از ترکیب (نا) (نه) با اسم :

ناکام . ناچار . نامرد . نه مرد

کُراز تو عاجزَم این حال را چگونه کنم . پیش خُصان مردم پیش عشق نه مرد
۵- ترکیب (بی) و اسم (

بخیر . بیوش . میخور . بیداش . بیکار . میانم . بیستان .
بیجانان .

فرق میان (بی) و (نا) است که (بی) پیوسته بر سر اسم در آید و بدان
معنی وصفی دهد ولی (نا) هم با اسم و هم بصف پیوسته گردد و استعمال آن
بصفت بیشتر است

هرگاه ترکیب از (بی) و اسم در غیر معنی وصفی بکار رود پس از آن (از) میفزاید
بی از آن کاید از او هیچ خطا از کم و بیش سیزده سال کشید او ستم دهر ز سیم
« ابوحنیفه اسکافی »

تمرین چنانچه

لغات زیر را با ادوات (ب) (با) (هم) (نا) ترکیب کنید
نکته . بیست . پست . دست . راز . سخن . مراد . اضافات . حثمت .
کام . کار . تقوی . حمیت . سوار . جرات . کرم . زبان . آواز . آهنگ . پیشه
عزیم . هنر . عزم . اراده . شر . کیش . عقده . آئین . نظر
وقت . علم . حیدر . ت . آب . دیاب .

این اودات پنج گانه در آغاز اسم در آید و آنرا پیشاوند می توان گفت
 ۶ - ترکیب (مند) با اسم :

هزمنند . خردمند . زیانمند . شردمند . ادر اکند .
 با وکیل قاضی ادر اکمنند . اهل زندان در شکایت آمدند .
 درشش کلمه این اودات بشکل (اومند) استعمال شده است :
 تنومند . برومند . دانشمند . حاجتمند . نیازمند . کمانند
 ۷ - ترکیب (ور) با اسم

هزورور . دانشور . سرور . دادور . جانور . نامور . بارور
 و گاه ماقبل این اودات مضموم (و) ساکن شود :
 گنجور . رنجور - مزدور . دستور . آزور . خاک خورای طبیعت آزو
 « انوری »
 و این عمل قیاسی نیست .

۸ - ترکیب اسم با (ناک) که همیشه افاده معنی علت و آفت کند :

مترین چناه و یکلم

از کلمات ذیل کدام باری آد کدام مادما ترکیب میشود
 عقل . هز . خوانا . دانا . دلبذیر . حق شناس . ناز . دل . تمیز . برنده
 شمارده . ستار . ستر . حد . حشر . کران . کنار . ستاننده . خورده .
 گفته . برده . بیج . یا . دست . سر . ناخن . زیبا . جریان . پریان
 همزنگ . رنگ . نقش . پذیر . نگار . نگار پذیر . ساز . ساخته . سازد برگ استودا
 پسندیده . کرده . گفتگو . تاب . توان . توانائی . زور . زورمند .

بمناک . شوخناک . دیناک . سنگناک . خوابناک . دروناک
سمناک و کلمه (طربناک) نادر است و قیاس را نشاید .

این ادوات سه گانه با ضرب اسم پیوند و آنرا (پساوند) توان خواند .
و در زبان پارسی (پساوند) و (پیشاوند) بسیار است و هر یک معنی مخصوص
و مورد خاص دارد که در پایان کتاب مذکور خواهد شد .

تبصره - ۱ - هر گاه کلمه را که دارای معنی وصفی باشد در زبان پارسی کنونی
برای آن اشتقاق یا ترکیبی در تصور نیاید (صفت سماعی) خوانند .
گمان . سبک . نیک . بد . زشت . خوب . تنگ . فراخ . بلند . کوتاه .
۲ - کلماتی که بر وزن دلالت کند بیشتر صفت سماعی است : سپید . سیاه .
سرخ . زرد . بنفش . سبز . کبود .

و گاه قیاسی : نیلی . آبی . سرمدی .

۳ - صفات سماعی هنگام ترکیب مقدم باشد :

ترکیبات اسم را با صفات قیاسی و سماعی از هم جدا کنید
سبکتر . سیاه روی . سبکتر . کبود چشم . زرد روی . رخ ریز . حال کند
هوا خوار . دل آگرا . سبز اینز . تنگ چشم . سنگدل . دل تنگ . تند نمر . تند پیش
گرد راه . گرد روی . سبکتر . محران قشعر . سبز دریا . سرخ روی . کار آگاه .
کار آفاده . کار کرده . کار دیده . استین گوهر . شکرین لب . مینا دل
سپین بر . دراز قد .

کمرانگ . سبکفر . کوتاه قد . بلند بالا . زرد روی . سرخ روی .
سیاه چشم .

و این قسم در استعمال بیشتر است .

و گاه مؤخر باشد ، چشم سپید . بالا بلند . رخ زرد .

و این نوع کمتر باشد .

(طرز استعمال صفت)

صفت پیش از موصوف و بعد از آن نیز می آید چون :

باغ و دیبا رخ پرند سلب لعبر گشت و لبهاش عجب

نیلگون پرده بر کشید هوا باغ بنوشت مفرش دیبا فرخی

و هر گاه موصوف مقدم باشد شکل اضافه استعمال شود و کسر اضافه بر حرف آخر

تمرین پنجاه و سوم

مواردی که ایا را بر موصوف اضافه شده است معین کنید

زبان نرم و خلق خوش دوستی مرد در دلها بیفزاید
دلها می پاک چون آینه اند که به رنگ دروی پدید باشد ، خوی نیک سرمای سعادت
باروی گشاده و چین باز بسیار دل تمید توان نکرد .
پوی خوش تو هرگز ز باد صبا شنید از باد شناسخن شناسند « حافظ »
مرد بگردگار در نماند و بی حسرت از عهد هیچ کار بر نیاید در هوای خوب و فضای باز
مگردش کنید . ملک بر بالای زرین شام نشست . چادر شیوای شمارا شنیدیم .
از نامه سیاه فرستم که روز حشر باغین لطف او صد از این نامه طی کنم « حافظ »
خدای بزرگ را نیایش کنید . از اندیشه بد جز تباهی نراید .
پشت خرد پیل را از پای در آرد .

موصوف دارد می گردد مانند :

ایا شاه محمود کشورگشای زکس گر نترسی ترس از خدای
که حرف آخر (محمود) دارای کسره اضافه است «فنه دسی»

برگاه موصوف بود یا الف ختم شود در آخر آن (ی) افزوده میشود مانند
خدای بزرگ . بالای بلند . قبای دراز . شبهای تار

و وقتی که بهاء مخفی تام شود یا ع ملینه افزوده شود چون :

بسجا مرده صد ساله می زنده کند این سجا معجز عیسی است تانانه سجا
صفتهای مرکب غالباً بواسطه یکی از اجزاء خود بموصوف مرتبط میشود و بنابرین
از صفت و موصوف تشکیل مییابد چنانکه گوئی : مرد روشندل .

که روشنی صفت دل است و مجموع روشندل صفت مرد .

مطابقه صفت با موصوف روانیست و چون موصوف جمع باشد صفت را
مفرد آورند و همین روش میانه نویسندگان شاعران معمول بوده و هم اکنون مست
مردی که موصوف با کسره اضافه و یا استعمال شده معین کنیده :

مردی سلیمان بن عبد الملك با یکی از خواص خود عتابی می نمود و میگفت تو در معاویه
و مثالب من شدم و می پیوسته و خوشی نمود و آن شخص در تمیید معذرت و برائت جست
خود از آن ریخت و تممت تقریری می کرد سلیمان گفت این سخن از تو تفتی صادق
القول بمن نقل کرده است آن مرد گفت کسی که ثقه باشد فعل نمیده سلیمان
عذر او قبول کرد و باین سخن بر او محبت گفت احمد بن قیس گفته است تمام از هر کسی

و بر خلاف این سینه مواروی در سخن بزرگان دیده میشود که صفت را با
مطابق آورده اند مانند :

شدند آن جوانان آزادگان بدست کسی ناسزا را یگان
و مانند : « فردوسی »

نشستند ز اغان بآلینشان چو دایگان سپید معجزان
و در تاریخ بهیچ آمده است : « منوچهر »

(اکنون امیران ولایت گیران آمدند) و این مواضع پیرامون شاه
هرگاه صفت و موصوف هر دو جمع عربی باشد گاه موصوف بر صفت مقدم
و اضافه کرده اند مانند :

قدماء بلوک و عظماء سلاطین . بجای بلوک قدماء سلاطین
شنیدیم که شاه اردشیر که بر قدماء بلوک و عظماء سلاطین بخشایش عمل
احسان متقدم بود « مرزبان نامه »

بقیه قمری صفحه پیش

سزاوارتر است که در حق او گمان بردارند و او را بحق مذموم و سیرت ناپسندیده و زب
و شتم گردانند چه هر فعل و فعلت نامرغی آنکس که تمام حوالت با او می کند در حجاب
از تباب و محل اشتباه باشد و در نهایت وسعت تمام که مذموم تر خضعتی و نامحسوس
عادت است هیچ شک و شبهه نیست و یقین گشته . « ادب الوجدی »

و قیام برصوف مؤنث و عربی باشد صفت آنرا اندک تر باید آورد و وضیحات دیرین
 همین روش را معمول داشته اند و مؤنث آوردن صفت که رسم متأخر است
 ناپسندیده و بر نشاندن روش فصاحت

هرگاه موصوفی را را می چند صفت باشد آنرا یکی از سه طریقی استعمال کنند:
 انض - موصوف را مقدم دارند و صفات را یکدیگر اضافه کنند چون
 خداوند بکشند و دستگیر کرم خطا بخش پوزش پذیر دلسوز
 و مانند:

در عرصه پادشاه خطه بخش جرم پوش
 حافظه قرا به کش شد و مفتی سپاه نوش
 «حافظ»

تو این جای با چند صفت مؤنث و صفت از کلمات عربی و فارسی دارد و کلمات آنها مطابق
 روش پیشین است و در دست و کرام و دشمنی و مانند دست افراشته کتاب اعظم
 اشیا و جمیع تنه و در قریب امیر و حفظ غرضش درت پیوسته صاحبان
 نفوس سب بر زبان و بیای خبر می آید
 و چون در مسرت نیست تا مقدمه و در ابراز می آید
 به روشنی است و از کلمات عالی را از و توفیق کار را از و می صبر و حوصله بنام
 میداد و صادق صفت را از او است بخوبی میگرداند و قریب نقد و
 طبع و قنار و توفیق است آبی و بشی نداد و بسنات ماضیه را بهمان امان
 کار با شومش بود و داور از انیت کافیه به برقرار است و مسافران با سبک
 آمدند میکنند

ج - آنکه صفات را بهم عطف نمایند مثل :
یکی پهلوانیست گرد و دلیر بتن زنده سپیل و بدل نزهشیر
و مانند :

باهو باید تلخ و خوش و رنگین و روان
" فرتخی "

و مانند :

(مرد نیکو اعتقاد و نیکو طریقت و خدای ترس را وزیری داد)
ج - آنکه بعضی از صفات را پیش از موصوف و بعضی را پس از آن آورند
در صورتی که در آخر موصوف یاء وحدت نباشد اصنافه کنند مانند :

مترن پنجاه و هشتم

بجای نقطه چند صفت بگذارد و قواعدی که در بالا شرح داده شد رعایت کند .
مردی . سخن رانی کرد و سخن او در مردم تأثیر بخشید . بازرگان همیشه سود میبرد
مسویر شاه اصفهان کاسیهایی ۱۰۰ دارد . هوای ۱۰۰ برای سلامتی بدن ضرر
است . آب ۱۰۰ زیانهای بسیار می رساند . منزل " برای آسایش انسان مناسب
لزوم دارد . جوان " روز پیری در میماند . پیو " بی یار و مساعد نخواهد
زیست . فریدون شاکردی . بود و بدین جهت پیوسته در درس خود پیشرفت می نمود

مترن پنجاه و نهم

درین قطعه صفت بعد از قسم استعمال شده است
فرخی از سیستان روی چغفانیان نهاد و چون بحضرت چغانیان رسید بهارگاه بود و امیر
بدانگاه و ششمندم که بیحد هزارمادیان زهی داشت هر یکی را کره در دنبال و هر سال بر
کزانگان داع قسبه نمودی و عمید اسعد که که خدای امیر بود بحضرت بود و تزیی را
می کرد تا در پی امیر بر دست خنجر دیکت آوردت و او را قصیده خواند و شعر
بر او عرضه کرد و نحو جمیع اسعد روی فاضل بود و شاعر دوست شعر فرخی را
شعری دید آسان تا نهم به یاد نکرد که این شعر آن سکنی را شاید بود

۷۱
 وزین ناسکالید و بدخواه نو
 دلم گشت باریک چون ماه نو
 و هم بدین روش است :
 « فردوسی »

فرزند تو این تیره تن خامش خالی است پاکیزه خود نیست نه این گوهر گویا
 . مرگاه صفت و موصوف متعدد باشد ممکن است آنرا بسگی از چند طریق استعمال :
 الف . آنکه هر صفتی با موصوف خود ذکر شود مثل :

بجان و سر شاه سوگند خورد بر روز سپید و شب لاجورد
 ب . موصوفها مقدم و صفتها مؤخر باشند و در این صورت یا هر دو صفت
 بهر دو موصوف ممکن است راجع شود یا آنکه هر صفتی یکی از موصوفها تعلّق یابد
 مثال قسم دوم :

دریای سخنها سخن خوب بختا پر گوهر در لؤلؤ ارزنده و زیبا
 که ارزنده و زیبا ممکنست صفت هر یک از گوهر و لؤلؤ باشد و دوست
 که ارزنده صفت گوهر و زیبا صفت لؤلؤ فرض شود و بر این فرض حدی

نقیه ترین صفحه پیش
 رسبیل استخوان گفت امیر بد اعگاه است و من میروم میش او و ترا بر هم بد اعگاه
 که در اعگاه عظیم خوش جایست جهانی در جباله سزه سبنی بر خیمه حبیبه ای چون
 سنازه از سربانی آواز رود میآید و در میان در هم نشسته و عسرت همی کنند
 در مرگاه امیر آشتی انداخته چند گوی و کر گاه را رخ همی کنند
 در مقاله

لازم نیست دلی بفرض اول باید گفت که صفتها از اول بقریه دوم حذف شده است .

مثال قیام دوم :

بجائیم هموار و تازان براه بدین دو نوند سپید و سیاه
که مقصود از دو نوند سپید و سیاه روز و شب است و در و انباشت
که سپید و سیاه صفت هر یک از دو نوند واقع گردد .
و نیز ممکن است یک صفت دارای دو موصوف باشد مانند
آتش و باد مجتم دیده ای کز گرد و خون
کود البرز از رسم و قلم زمران افشانه اند
« خاقانی »

تقرین پنجاه و هشتم

در این عبارت و اشعار چند گونه از استعارات صفت وجود دارد
بهو اد آب صاف و درو تن برای نگهداشت و پرورش تن ضرور است
پیران و مادران عینه نیز بر ما حق بسیار دارند
همت بلند و عزم را سخ کلید فتح و طغنه است
جوانان کارنا دیده باید که پند پیران مجرب بشنوند و کار بندند پیران حرد و کرم
چشیده باید که جوانان پاکدل و نورسیده را بینی راه نمایند و از بدی باز دارند
مرد دانا همه گز خوار نشود و نادان فردا میار حجب نگرود
هر که را دامن و دیده پاک دادند و رمای آسایش بردی بگشت دند
نشسته گردان و رستم براسب بگردار خشنده آذر کشب

در موقی که موصوف را بخواهند اضافه کنند صفت را می آورند و پس از آن
 عمل اضافه را انجام میدهند و این مطلق و در نظم و اثر متداولست
 باشکر زمانه و باشیخ تیز دهر دین و خرد بست سپاه و سپهر
 ولی در بعضی مواقع اضافه را بر وصف مقدم داشته اند چون
 خون سپید بادم بردور خان زرد دم

آری سپید باشد خون دل مصد
 که نخست خون را بدل اضافه کرده و صفت را پس از آن آورده است و چون
 خون دل یک کلمه است میتوان (مصدق) را صفت مجعیه فرض کرد و مانند
 پیران وزیر ناقص عقل بگدائی بروستارفتند "مصدق"
 اگر ناقص عقل صفت پیران است پس از اضافه آمده است مثل :
 شد آن رنج من هفت ساله بیاد و دیگر که عیب آورم بر نژاد
 و در اسکندرنامه قدیم از مؤلفات قرن پنجم یا ششم بطریق گفته فردوسی را

قرین پنجاه و هشتم

بقیه قرین صفحه پیش

چو آمد بر پشت و کتر نواز توان پیش آوردت و بر اس نماز
 ستایش کنان پیش خسر رسید که هر دست تایش مرا دور رسید فردوسی
 چو گوشت تو دبر بعد جهان فراخ در آن زمان که با شهید باشد تنگ
 جهان گشاید و کین تو زد و عدو شکرد به بیخ تیز دستان بلند تر خنک "فرضی"

می بینیم : « شه ملک چون این بشید عجب ماند و تبر سید گفت

خان و مان ما همه چندین ساله برود »

همگی درین دو مثال نخست رنج و خان و مان را اضافه کرده و صفت را پس از

اضافه آورده اند و تفاوت آن با مثالهای اول از آنست که در گفته

فردوسی و عبارت اسکندر نامه صفت مضاف الیه واقع نشده و در شعر

معروفی و سعدی صفت مضاف الیه واقع گردیده است

یاء وحدت یاد در آخر صفت در آید چنانکه گوئیم :

مرد فاضلی است . طبع لطیفی دارد

و اکنون این طریق در زبان فارسی معمول است

یاد آخر موصوف مذکور افتد چون

که آمد بر ما سپاهی گران همه رزمجویان و گشتاوران

« فردوسی »

فقرین شصتم

صفت درین قطعه چند مورد بآیا وحدت استعمال شده است :
غره ذی الخنجر سینه و شمشیر در بجهان براد آخوری و چاستخوانان مبنان آدم و گنج
مذنی مقام کردم طلب اهل علم کردم مردی نشان دادند که او را استاد علی سنانی می
گفتند نزد یک دی شدم مردی جوان بود سخن بر زبان فارسی همی گفت بزبان اهل علم
و سوی گشوده جسمی پیش روی حاضر کردی اقتداس میخواندند و گردی طب و گردی
حساب در اشای سخن می گفت که برکت او بر علی سینا رحمة الله علیه چنین خواندم
چنان غرض وی آن بود تا من بدانم که ادبش کرد ابوعلی سینا است چون بایشان

و در آثار پیشین این روش متداولتر است ولی الحاق یاء وحدت
بصفت و موصوف نیز مستعمل بوده است مانند :

دید شخصی کاملی پر مایه ای آفتابی در میان سایه ای «مولوی»

هرگاه مقصود از صفت بیان جنس و نوع موصوف باشد بیشتر آنرا بایاء وحدت
استعمال کنند و در اول آن لفظ ازین آورند چون :

سماع است این سخن در مرو و اندر تیم بزارها بهم اندر حسب آن معنی ز لفظ آل سماعی
که جلدی زیر کی گفت من پالانسی دارم ازین تنیدی در بهاری چو باد و ابر نیانی
و نظیر آنست :

ازین خفرتی موی کالیده ای بدی سر که پر روی مالیده ای
و نیز : ازین مپارده عابد نیی ملائیک صورتی طاقوس نیی «سعدی»

بقیه ترنم صفحه قبل
در بحث شدم ادگفت من چیزی سپا نه دارم و هوس دارم که چیزی از حساب بخورم
عجب داشتم دیدن آیدم لستم چون چیزی ندانم چه بگیرم آموزد (سفرنامه خسرو)
برای هر یک از اسباب صفت نام برده است در یک جمله بسازید :
باغ . منزل . کتاب . خانواده . کشور . مین . میدان بازی . درختان
دیر . شکر . دانش . معرفت . مادر . پدر . برادر . ایران . نوشیدنی
زمین . آسمان . ابر . سایه . آفتاب . ستاره . ماه .
درس . چراغ . میز . کوبس . دبستان . آرزو . دست . چشم
سر . پا . کوشش . روی . خدا . پاکدش . کیفز . مکافات . غل
کار . هوا . آب . باد . بهار . خزان . تابستان . برستان

و گاهی صفت را بدون کلمه ازین، یا خالی از یاء وحدت استعمال نموده
مانند: بیامد پس آن پی درفش ترک پلیدی سگی جادویی پیرگرگ (دقیقی)،
و مانند: ندیم شه شوق شیخ العمید مبارک لقائی نگو منطری (منوچهری)،
و درین دو مورد موصوف معرفه است

و قسم دوم چون: سیرین داروزین طالب علمانه کی «منوچهری» که یاء
وحدت در آخر صفت ذکر شده است

هرگاه مقصود تعداد و شمردن اوصاف باشد آنها را بهم عطف نمی کنند
چنانکه درین عبارت:

د دستور گفت: شنیدم که وقتی مروی بود جواهر و چشمه همان ندیم، عنانگیر.

فهرست شصت و دوم

کتابیون خورشید رخ پر زخشم	میش بسر شد پراز آب چشم
چنین گفت با فتح اسفند یار	کرامی ایلیان جعبان یادگار
مبیدی انبی رستم زال را	خداوند تمشیر و کوپال را
ز کبسی می سید مادر کیوش	بید نیز ستاب و بربد بلوش
سواری که باشد میزی پیل	پیکار خوار آیدش رود نیل
بدر و جگر گاه دیوسید	ز تمشیر ادم گمشد راه شید
هانا چو سرباب و پسر سوار	نبوده است جنگی که کار زار
میش پدر شد هنگام جنگ	بر آورد که کشیده شد بید رنگ
جو کا موسس جانی بختم نکند	سیاه گرفت و کشیدش بند
ز سکل سیدی برو ز نبرد	چون بخشم بر آورد کرد

«فردوسی»

چند صفت مفرد در کتب درین قطعه موجود است و هر یک بچ طریقی استعمال شده

کیسه پرداز . غریب نواز . (مرزبان)

و مانند این بیت :

بزه بر باره برکستوان دار خدنگی راست رو برکستوان در
و نظیر این در نظم و نثر بسیار است « منوچهری »

در موقتی که صفات منادی باشند غالباً آنها را بهم عطف نموده اند :

درینا گواشیر دل رستما نه وزنده تخمه نیر ما
گواشیر گیر ایلا مهترا دلاور جها نیر گند آورا « فردوسی »

و ظاهراً در موقع ندا و الحاق یاء وحدت به یک از صفتها و موصوف مقصود

شمردن تعداد و اوصاف باشد و غالباً موصوف ذکر نمی شود . چون موصوف با

یاء وحدت باشد پیشینان غالباً مبیانه آن صفت فاصله می آورده اند مانند :

فریدون زکاری که کرد ایزدی سخت این جهان را بشت از مدی

بد گفت شاخی گزین راست تر سرش بر تن و تنش بر گاست تر « فردوسی »

خدنگی بر آورد و پیکان چو آب نهاده سراو چار پر عقاب

« فردوسی »

و مانند :

نیکو گزین شیرست ربانیده که همی بر شب ری ما بشکار آید

آبست جهان تیره و کسب ثرف بدور ز نهار که تیره کنی جان مصفا « امر خسرو »

و در تاریخ بهیمنی آمده است (دیگر روز باری داد سخت باشکوه)

و:

واجب چنان کند که دهنی را از جمله دوستان برگزیند خردمند تر و ناصح تر
و راجعتر: و: او زنی داشت سخت بکار آمده و پارسا و نظیر آن بسیار
توان دید.

ضمیر من از میانه ضمائر موصوف و مضاف واقع میشود چون
هر دش با من دلسوخته لطفی دیگر است

این که ابین که چه شایسته انعام افتاد
«حافظ»

طهرین نصیحت و ستود

چون راقوت باید تا فتنه آید	ز دانش نیر جان راقوت باید
مرد بی دانشی در راه گمراه	که راهی دور و تاریکست و پر چاه
چراغ علم و دانش پیش خود دار	و گرنه در جهل افتی سیه بگوشتار
کسی که را چراغ دانشی نیست	یقین دانم که در آسایشی نیست
و کردارش بود کردار نبود	ترا و دانشت را یار نبود
سخن چون از سر و دهنش برآید	از آن دل نور آسایش درآید
سخن گر گوئی و دانسته گوئی	ترا هرگز نیاید زرد روئی
جیکمی خویش زبان پاکیزه گفته است	که در زیر زبان مردم نهفته است
دانشش گوشت گوشت برینا دلی تو	چرا آخر چنین بی حاصلی تو
شتر مرغی بوقت کار کردن	چو مرغ و چون شتر در وقت خوردن
ترا با علم دین کاری بسباید	بقدر علم کرداری بسباید
کسی که و اندک کارش نبندد	بر او بگری که او بر خویش خندد

«اسرار نامه»

و بر صفتهای قیاسی عدد (۱) و زیر صفتهای سماعی عدد (۲) بگذازید

در مایه صفات در حکم توضیح و تشریح بدست چنانکه
شما فریفتگان پیش او می گفتید هزار سال فزون باد عمر سلطانرا
لا جسم سوی تو آزاده جوان بار خدای
«ناصر خسرو»

نگر دجسته بزرگی و بچشم تعظیم «رفعی»

فصل سوم - کنایات

هر کلمه که معنی آن پوشیده و دستکش محتاج قرینه باشد آنرا کنایه گویند.
کنایه بر پنج نوع است: ضمیر . اسم اشاره . موصول . مبهات .
ادوات پرسش یا (استفهام)

هر یک از این انواع نیازمند کلمه دیگریست که معنی آنرا روشن و آشکار کند
مانند مرجع برای ضمیر و مشارالیه برای اسم اشاره و تمیز برای مبهات .
«نوع اول ضمیر»

ضمیر کلمه ایست که بجای اسم نشیند و از تکرار آن ما را بی نیازی دهد مانند:

معلم باید بانسان دادن هر یک از انواع کنایات که در این ابیات آمده است شاگرد را
بلکافی که قرینه و روشن کننده معانی آنها هستند متوجه زد
چون تو نبی میزی با مردمان
زیرا نامیزم با مردمان
چند نشینی تو چنین مستمند
چون نبی تو زبان را زبند
کلین که جمعی بسیم نه مردمند

بهرام گور بازندگان گفت : این خسرو که شما اورا ملک گردید و میراث من
اورا دادید خوشی تن را ببردی باد و بسیار مایم .

ضمیر (او) برای تکرار نشدن (خسرو) یکار رفته است در مثال فوق
(خسرو) را مبرج ضمیر (او) گویند .

قاعده ۱- مبرج ضمیر باید پیش از آن ذکر شده باشد مانند :
ملک طغرلک آن خورشیدیت بهر کس زور رسیده عز و همت
شهنشاهی و نامش جاودان باد تنش آسوده و دل شادمان باد
کجای زمش بود سپهر دگر بباد کجای زمش بود با جاه و فر باد
تبصره - در اشعار گاهی برای ضرورت ضمیر را بر مبرج مقدم داشته اند :

بقیه قرین صفحہ پیش

قدر خرد شد ز دل مردمان	سوی خرد خلق نمی نگرند
تا که دگر گون شده است این جهان	هم جل در دست است و خرد در دیند
بر که درم دارد و قولش رو است	مگر چه خطا گوید زو بشنوند
و آنکه ندارد و چیز از قول وی	حکمت لقمان بیای نمی نهند

قرین شصت و پنجم

در عبارات زیر ضمائر را معین نمائید :
ایشان آمدند ، با ما سخن گفتند . ما از او یاد کردیم . با ایشان نفع نمودیم . و از شما
گفتگو بمیان آوردیم . ما را چو روزگار فراموش کرده . یا را شکایت از تو کنم باز روزگار
گر از آدم کنی و رپنده خواهی مرا زین قید محنت نیست جستن
مرا همه بانی بقتل است و رای تو هم لکه خویش داری بپای

پادشاه و خوش از آن باشد . که بخود کار خود گفت ضعیف
 قاعدہ ۲ - مریض ضمیر باید معلوم و دور از اشتباه باشد . پس اگر در عبارتی
 قبل از چند نام ذکر شود و بخوابیم در جمله بعد ضمیری یکی از آنها راجع کنیم باید ضمیر
 بدون اشتباه بهمان شخصی که مقصود است برگردد مثال :

د یوسف و حبشید و بهرام در باغی تفریح میکردند باغبانی اورا پیش خواند ،
 در این مثال معلوم نیست ضمیر (او) کدام شخص راجع میگردد پس باید درین گونه
 موارد نام را تکرار کرد و گفت : باغبان حبشید را پیش خواند . یا کلمه که مقصود را
 روشن کند باید آورد مثل اینکه بگوئیم « باغبان شخص اخیر را پیش خواند »
 گاهی مریض لفظ معینی نیست بلکه ضمیری فصل معنی جمله قبل راجع میشود چنانکه
 گوئیم (سلامت برترین نعمت است و آن نزد عالمان آشکار است) .

تمرین شصت و هشتم

مریض ضمیر اشعار ذیل را معلوم کنید و روی آنها خطی بکشید

با خرد همنه دلی گم اندیشه	رفت تا ایزم آرد از پیشه
دیده شیرینی بگل فرد رفتہ	رقوت از دست و پای اورفته
مردودا در دل آمد احسانی	گفت کاود است همچو ما جانی
چون گذارم له در غدا ب بود	گم برون از مثل ثواب بود
چاه کند و بخت بسیار	برد از آن در طشیر را بخار
شیر چون دست پای خود دادید	بجز زد شیر مرد را بدرید
زین سبب گفته اند به باشد	نیکئی کان نه جای خود باشد
مگر چه احسان بگوست از کم و بیش	لطم باشد به غیر موضع خوش

ضمیر آن در مثال فوق بیچایک از کلمات جمله راجع نمیگردد بلکه معنی جمله راجع است که برتر بودن ستاست از دیگر نعمتها باشد .

حالات ضمیر

چون ضمایر بجای اسم می نشینند حالات هم را دارا هستند یعنی هم فاعل شوند هم مفعول . هم مضاف الیه بجز حالت ندا که بذرت واقع شوند مثال :
هر چه بروی منم یا هر چه رای کنم قوتیت دست مرا تا تو دستیار منی
درین بیت ضمیر (منم) در افعال (منم) و (کنم) فاعل و ضمیر (مرا) مفعول و ضمیر (من) مضاف الیه است .
حالت ندا مانند :

می بدین برد و چومی میگرست کای من بیچاره مرا چار چیست

« نظامی »

(اقسام ضمیر)

ضمیر بر سه قسم است : شخصی - اشاره - مشترک

تمرین شصت و هفتم

در عبارات ذیل حالات ضمایر را معین نمائید
از کسی پرسیدند که تو بزرگتری یا مرا و تو گفت من بزرگترم اما چون یک سال دیگر بروی بگذرد با من برابر خواهم شد .
چو بسج چو فتنه حاصلت چه می پرسی که روزگار فلان در چه چیز میگذرد
شمار عسکر گمان می کنی نمیه ای که در مقابله عسکر تو نیز میگذرد
« بهارستان چاپی »

ضمیر شخصی آنست که برای یقین یکی از شخص : متکلم، مخاطب، غائب بخار برود
مثال سعدی گوید : من آنچه شرط بلاغ است با تو میگویم تو خواه از خشم بگذری و خواه
ضمار : من . میم . برای متکلم و ضمیر (تو) برای مخاطب است .

ضمیر شخصی بر دو گونه است : پیوسته یا (متصل) گسته یا (منفصل)
ضمیر پیوسته آنست که بجز پیش از خود متصل باشد و تنها گفته نشود مثال :

تن آسائی و کاهلی دور کن بکوش و ز پنج تننت سوز کن

ضمیر شخصی پیوسته یا (متصل) بر دو نوع است : فاعلی . مفعول و افعیانه
« فردوسی »

ضمیر فاعلی

م	میم	مثال
می	می	می بردم
د	ند	می بردی
		می برد

قرین تشبیه و تشم

راشعار ذیل حالات ظاهری شخصی را متین کنی

کردی از دور سری افغان داشت	کان چه بدست جله بر جان داشت
شد پس از تیرای نیش	که طیب آورد بیا لیش
چو کند آمد برش طیب عزیز	پیر نالنده یافت اورا سینه
فلکش تن شکسته چون مشکوب	و فلکش بسته از عصا بر چوب
گفت اگر داشتی دوائی درد	او تختین دوائی خود سیکرد
برف پیری بر سری که بخت	نوا سینه خلق عالم رفت

(تبصره) ضمیر بسته (د) مخصوص سوم شخص مفرد (غائب) مضارع و امر
است و در سوم شخص سایر افعال ضمیر نهان است :

مضارع
(۱) میروم . میردی . میرود . برو . برو . برو

ماضی
(۲) بستم . بستى . بست . میبستم . میبستى . میبست
در مثال اول (د) در میرود . و (برود) ضمیر است که آشکار شده است
و در مثال دوم : (بست) و (می بست) ضمیر نهانست
در مصدرهایی که به (دن) ختم میشود مانند : بردن . سپردن . آوردن .

قرین شصت و نهم

اقسام ضایر را معلوم نمائید :

چون اضعیف جانوری در جبان نبود
سرها قدم بغیر لی و استخوان نبود
چیزی جز آب حشرش اندر و بان نبود
گفت آن زمان که از آدم دخواستن بود
بجاده را تعلق بارگران نبود
مارا به من گیا ضعیف این گمان نبود
« خواجه عصبه بخاری »

اسی گرم نبود که از جنس وحش و طیر
اسی که چون کان شکسته وجود او
بگشا دشت و مان که بدندان نظر کنم
بمغم درین جهان تو بدو که آیدی
ناگاه از دزدین بادی زیبا افتاد
لنقصه چون بر او عدم زنت عقل گفت

پیر این خسته می من چاک کنی
آبی که خورم درد همن خاک کنی
« ختام »

ای صبح دلم همیشه غمناک کنی
یادی که من ز تو آتش نشین

ضمیمه مفعول و اضافہ

م	مان	مثال در حالت مفعولی
ت	تان	بردوم بردمان
ش	شان	بردوت بردتان
		بردش بردشان

تبصره - در اول شخص میان صیغہ فاعلی و مفعولی صورۃ فرقی نیست و حالت بہا بقرینہ معنی عبارت معلوم میشود مثال :

میہانی بخوان خود خواندم (م) را حالت فاعلی است
میزبانی بخوان خود خواندم (م) را حالت مفعولی است

قرین ہفتاد

اعرابی شتری گم کرد و سوگندہ خورد کہ چون بیابد بکب درم بفروشد چون شتر را یافت از سوگند خود پشیمان شد کہ بر در کردن شتر آدینخت و بانگ میزد کہ میخرد شتری بیک و آنک در گریہ بعد درم ؟ آہابی کہ دیگر میخرد شتر شخصی بد بخارسیہ گفت چہ لوزان نووی این شتر اگر این قلاوہ در کردن نہ داشتی (بیت)

ملسم اگر شتر بخشت عطاستان کہ این زحادت اہل گرم بردن بہا
قلاوہ کہ ز منت بگردنش بہند ہزار بار ز بار شتر فزون بہا
ضمایر پرستہ و ضمائر گستہ حکایت فوق را معلوم کنید
قرین ہفتاد و یکم کہ کنید
ضمایر پرستہ را نشان دہید و حالات آنہا را معلوم کنید
نہ اسباب شامش متبا نہ چاشت
یکی شت زن بخت در روزی نہ شست

مثال حالت اضافی :

دقمرم دقرمان

دقمرت دقرتان

دقمرش دقرشان

ضمیر متصل : ت . ش . مان . تان . شان . چون بفعل یا ضمیر با
حروف متصل شوند حالت مفعولی دارند و چون با اسم یا صفت پیوسته گردند

حالت مفعولی یا اضافی :

مثال قلم اول در اتصال بفعل :

صاحباً عسراً عزیز است غنیمت دیش « گوی خبری که توانی برآز میدانش
«سعدی»
در اتصال بضمیر اشاره :

ایش عجب آمد که ز چو بی و ز آ من این تندی این تیزی و پرش ز کجا خاست
«ناصر خسرو»

بقیه قمرین صفحه پیش

وام از پریشانی ز کار
گرش بکشت با عالم خبر بش
که از دیدن پیش شیرین خلیق
که از کار و آرزو نه بگریستی
کسان شدند نوشند در رخ و بره
که انصاف پرستی نه بگریستی
دلش حسرت آلوده تن سوگوار
گر از بخت شریده رویش ترش
خود میشد آب محبت بخلق
که کس دید ازین صفت زبستی؟
مرادوی بان می بیند تره
برهنه سن و در گن در پوستین

در اتصال بصمیر شخصی : منش پند نیکو بی لقمه ام در لفظ و معنی بی سقته ام

در اتصال بحرف شرط : گرت از دست برآید دهی شیرین کن

مردی آن نیست که شتی بزنی بر دهی
"سکه"

در اتصال بحرف اضافه :

به شمن برت مهربانی مباد که دشمن درختی است تنخ از نخاد

"ابوشکور"

مثالهای قسم دوم :

در اتصال باسم : درش همچنان روزگاری ملی گبردوش از پنج بزرگسلی

"سکه"

در اتصال بصفت : اگر مهرنوت گشته است پیدا

کهن مبین مرا مشکین به ریا

در دو مثال بالا ضمیر (ش) در گردوش و ضمیر (ت) در نوت حالت معمولی

دارد و در دو مثال زیر همان ضمیر را حالت اضافی است

تمرین هفتم دوم

بهر کو جوان زندگانش مش	بس پراند و جوان رفت پیش
چو پیرت سپین کند که مژگان	از آن پس تو خمر کوشش سخن مدار
نت بایستی خاندان شوره نمان	که ریزد بجای اندک قدش خاک
چو دست رسد و شان ابایی	که تو در غم آرند مهرت بجای
زدشندان اینی جز بدست	که بردمست بشنی هم بدست
فزون زان کس تم نیست برادر	که در آفرایه بایدش خود و سی

معلوم کنید که هر یک از ضمیر پرستة فوق بیکدیگر متصل شده و از که در قسم است کسی طوی
و حالتش چیست ؟

در اتصال با هم : جوانی همه پیکرش نیکوئی فردزان از وفرا خسروی
 در اتصال بصف :

ز شیر کج شد راست هر کار ز کلت گوهر فاشانت گهر خوار
 تبصره - گاهی ضمیر مقتل را حذف کنند و این نادرست . مثال :
 اگر من زرقی باز نذران بگردان بر آورده گرز گران
 « فردوسی »
 در این شعر زرقی بجای (زرقی) آورده شده

در کلماتی که بهاء غیر مفوظ ختم شده باشد قبل از ضمیر پیوسته مفرد بنمره در آورند
 مثال : سینه ام . خانات . جامه اش

و اگر کلمه مختم بواو یا الف باشد یا و افزایند مانند : مویم . رویت .
 خویش . جایم . پایت . صدایش .

ضمیر بسته یا (منفصل) آنست که تنها ذکر شود و حالات اسم در آن جابست

۱ - حالت فاعلی

من	با
تو	شما
او (دی)	ایشان ^(۱) - او شان

(۱) ادبشان در قدیم معمول بوده و اکنون هم در بعضی ولایات متداول است لکن در ادبیات بعد از اسلام معمول نیست .

خاندن محبت که خونی کجا است ای شه ازین پیش زبونی در
 ای چرخ زگردش تو خرسند نیم آزاد مکن که لایق بنده ^{طای} نیم
 هزاران آسیرین بر جان ارباد مدار چرخ بر فرمان او باد
 چو بنیاد ایجاد ما بر فناست بمرگ کسی شادمانی خطاست
 عزیم دیدار تو دار جان برب آدمه باز گردد یاد آید محبت فرمان شما
 چو دوزخ شد هوا از آه ایشان زمین از آشکشان دریای عثمان
 ۳- حالت ند که در ضامر کرم دنا در است : «محرر گلانی»

می بدین برد و چو می سیکریت کای من بیچاره مرا چاره چیست
 ای تو کرده ظلمها چون خوشدلی از تقاضای مکانی غافل ^{نظای}
 مفرد و جمع در خمیر - اگر چه ما و شما و ایشان خود جمع : من و تو و او است ^{مولوی}

تقریر منتهای دوستوم

کره پری عمر او بشاد سال از طبعی حال ضیف خود مژ آل
 گفت دندانم ز خوردن کشت است نماید از دوی فعل خاندن دست
 چون بگردم نقد زرم در دامن بهضم آن بر سده میاید گران
 عشق باشد ز تو بر جان من گر بری این سستی از دندان من
 گفت با آن پیر دانشور حکیم کای دولت از محنت پری دو نیم
 چاره ضیف پس از بهشت رسالت جز جانی نیست دان باشد محال
 رسته اندان تو گردد قوی مگر ازین استاد چل دپس روی
 این حکایت را بشنویسید «جای»

بجای شما بر منتقل نمایم فصل بگذارد

مکن گاهی ما و شمار نیز جمع بسته (مایان) و (شمایان) آورده اند :
 فنق مایان بهتر از ده شاست

قوم را گفتیم چنینه شما یان برنید ^{همه} گفتند صوابست صوابست صواب ^{در حق}
 گاهی برای احترام و تجلیل ضمیر جمع را بجای مفرد بجار برند چنانکه در خطاب بزرگی
 گویند : شما فرمودید . و در غیبت گویند : ایشان فرمودند .

در ضمیر متکلم نیز در سه مورد جایز است که مایجای من آورده شود :
 ۱) اگر گوینده پادشاهی یا امیر و بزرگی باشد فردوسی از زبان اردشیر
 بابکان گوید : دل زیر دستان زما شاد باد هم از داد ما گیتی آباد باد .

قرن هفتم و چهارم

آمدن دالی خوزستان نزد عمر
 جماعتی که با هر مرز آن آمده بودند اورا در شهر آوردند و معسر را بسید و جامه های زیبای
 زربافته و روپوش نهند و تاجی مکتل سیاقوت و رتبع بزرگ بر سر او نهادند و در
 و دو گوسفند و دو گاو و دو دست آردن و در دست کرده و انگشتری در انگشت
 تا بهیت ملوک با عمر نمایند و عمر میداشت که بهیت ما که عجز بر چه نوع است چون در شهر
 آمدند و از جامی و منزل عمر رسیدند گفتند که این زمان اینجا نیامد .
 هر مرزانی گفت که این پادشاه شمارا بجای نشستی و قرار بجای معلوم و معین نیست که
 مردان بدان مجلس آیند و اورا بسید نشسته آری لیکن از سرای و منزل خود
 بیرون آید و در بازار ما که کوچه ما گردد و حاجتانی که اورا باشد بخود بدان قیام کند
 و دیگران را بر آن تکلیف نکند پس عمر را در مسجد رسول دیدند خفته و قبه اشاک جمع کرده
 و سر بر آن نهاده و آن را بالش خود گردانیده و (تاریخ قم)
 در حکایت فوق اقسام ضایع را معین نمایند .

(۲) اگر گوینده نویسنده یا شاعری باشد : ما چنین بقتیم و چنان نوشتم
 (۳) اگر گوینده خود را نماینده طبقه و طایفه خاص معرفی کند مانند :
 ما طایفه حضرت پوستان

ما در خلوت بروی غیر بستیم و ز همه باز آیدیم و با تو نشستیم
 قسم دوم ضمیر اشاره - (این) و (آن) را ضمیر اشاره گویند زیرا که
 کسی یا چیزی را با اشاره نشان میدهند

(این) برای اشاره نزدیک و (آن) برای اشاره بدور مثال :
 فریب دشمن مخور و غرور مداح مخزر که این دام زرق نهاده است و آن
 کام جمع گشته (گلستان)

دانی ز چه روی او فتاده است و چراغ آزادی سحر و سوسن اندر افواه

نظمین هفتاد و پنجم

درون شهر دیر پیش چنان دار	که این باشد از سکار و عنق دار
چنان باید که در بر سر نهند زن	بروز شب بگرد کرد بر زن
نیار و کش بگردد در آن زور	و گرنه بر سر آن در نهند سر
چه کار ما بکار ما گزار	ز مایابی هر امید ی که داری
امید در رخ تو صبح غنایم	ترا زین پس با خردی رسانیم
بهر روزی امید دل قوی دار	که فراموش شود با بخت تو یار
مراد خویش با تو یار کردیم	بر نشیم و بیز داشت سپردیم

محل است و ضمیر جمع را بجای مفرد معلوم گنید .
 مخزر گاهی

کان راست دوصد زبان و لکن خاموش دین راست دوصد دست و لکن کوتا
تبصره - گاهی در شعر خلاف این کنند چنانکه انومی در وصف بهار که روز
از شب بلندتر میشود گوید :

مقدار شب از روز افزون بود و بدل شد ناقص همه این باشد و زائد همه آنرا
در جمع این و آن اگر مرجع آنها مشخص باشد گویند : اینان - آنان و اگر غیر مشخص
باشد گویند : اینها - آنها

فائده - چون باء حرف اضافه به (این) و (آن) متصل گردد میان آنها
حرف (دال) افزوده گردد مثال :

ما بدین در نه پی حشمت و جاه آمده ایم از بد حادثه اینجا به پناه آمده ایم «حافظ»
بدان کار ده کو بخوید ستم آن را که افزون پذیرد درم است
این دال در خط و زبان پهلوی (تا) نوشته و گفته شده و متداول بوده است
حالات ضمیر اشاره - این ضمیر نیز مانند ضمائر مشخص فاعل و مفعول و مضارع
الیه واقع شوند :

- (۱) حالت فاعلی : عام نادان پریشان بزرگوار به زد نشنند نا پر سیزگار
کان به ناسبنائی اند راه افست وین دو چشمش بود و در چاه افتاد
- (۲) حالت مفعولی : در کسب مال و جاه بکوش تا آن را در کار خیر صرف کنی

و این را در حمایت دوستان بکاربری .

۳- حالت اضافه : دشمن دوست را از خاطر گذار شر آن رفع کند
حق این بگذار اما حالت نذا درین ضمیر نیست . ای این و ای آن نتوان گفت
متبصره - در قدیم غالباً بجای ضمیر او استعمال میکردند و فرقی میان
شخص و غیر شخص نمیکند اشتباه سعدی فرماید :

اندرون از طعام خالی دار تا در و نور معرفت بینی
نجم الدین کبری گوید :

شمع ار چه چو من داغ جدائی دارد میسوزد و سوز آشنائی دارد
سر رشته دوست بزر سر رشته من کان رشته سری بروشنائی دارد
در بیت اول در و برای (اندرون) آورده شد و در مصراع سوم اشعار دوم

مترین هفتاد و هشتم

مگو که صحبت دانا زبان است تو که دانی ز عمرت حاصل آنست
بجویشان بطلعت و خوبروی که این است ای برادر پیجوی
و دایم بر زاده بودند در مصر کی علم آموخت و دیگری مال اندوخت « آن علامه عصر شد
و این عزیز مصر گشت (کلمه دل)
با دوست و دشمن طریقی احسان پیش گیر که این را عداوت کم شود و آنرا اهر محبت

بیت (سعدی)
من چه کردم آنچه آن آید ز من تو چه کن آنچه از تو آمد و استلام
« انوری »

این بیت از دست و آن بدست نیاید
در استعاره و جملات فوق الذکر اسم اشاره خطی کمبشید

مقصود از (او) شمع میباشد .

گاهی این و آن مبرج معینی ندارند درینصورت آنها را ضمیر نتوان گفت بلکه لز
مبهات شمرده شوند : راز خود را د باین و آن ، سپار

گاهی ضمیر اشاره ب حاصل معنی جمله بر میگردد خواه جمله قبلاً ذکر شده باشد
خواه پس از ضمیر بیاید چنانکه کوئیم :

حاصل عمر نام نیک است خود مندان درین اتفاق دارند

درین مثال مبرج (این) مفاد جمله مقدم است لکن درین شعر اسدی مبرج ضمیر (آن)
حاصل معنی جمله مؤخر است :

فزون دانستم نیست بر راد مرد که در د از منم و بایر بایدش خورد

اینک مخفف (این است که) است و گاهی بجای (این است) بکار میرود :

اینک سرو پای هر دو در بند گشتم بعقوبت تو خرسند «نظامی»

«نک» مخفف «اینک» است :

نک منم سرنگ و دهنت بشکنم نک بناش نام و نگت بشکنم (مولوی)

(ضمیر مشترک)

ضمیر مشترک آنست که بایک صیغه در میان متکلم و مخاطب و غائب مشترک باشد
و همیشه مفرد استعمال شود :

ما خود آیدیم	من خود آدم
شما خود آدید	تو خود آدی
ایشان خود آمدند	او خود آمد

ضمیر مشترک را ضمیر دخیل (نیز گویند چون بنفس تکلم . مخاطب . غائب راجع میگردد
 کلمات (خویش) و (خویشی) هم ضمیر مشترک و از لفظ خود آمده است و تغییر
 آنها را ندارد : من کتاب خویش را برداشتم . تو درس خویش را حاضر نکردی
 او از کار و رفتار خویش تنگ آمد شد . ما از کار خویش تنگ ناراضی نیستیم . مردان
 در گرو اعمال خویشند .

(حالات ضمیر مشترک)

در ضمیر مشترک هم مانند دیگر ضمائر حالات اسم جاریت :

تمرین هفتاد و هفتم

گری جوانی همه خود آتش است	پیری تلخ است و جوانی خوش است
بهتر ازین در دلم آرزوم باد	پار خدا پار خودم ششم باد
فان خویش از سینه خود کن چو بخت	وز دل خود ساز چو آتش کباب
خویش از جلد پیرم ان شام	کار جوانان بچوانان گذار
پیر من خود ز گدایان	خشت زدی روزی از آن باقی
چون شب بخوابم پیرم باش	فرزند خصال خویش باش
خاند کسی خود بستی دراز	که ناید بر رفتن مرا و آرای کنیز
بهین رنج بر خویش بر نهیم	از آن به که کشور بدین دهم
فروتن کند گردن خویش بخت	بخشد نه از بهر پادشاه بخت
ضمائر مشترک و حالات هر یک از آنها را معین کنید	(فردوسی)

حالت فاعلی: چو تو خود کنی اختر خویش را بد مدار از فلک چشم نیک اختر را
حالت مفعولی: در محلی که خورشید اندر شمار زده است «نامر خرد»

خود را بزرگ دیدن شرط ادب نباشد

حالت اضافی: دل خویش گرد دور داری ز کین «حافظ»

همان دکمانت کنند آفرین «زودی»

حالت نداد ضمیر مشترک نادر است.

تبصره - گاهی برای تأکید ضمیر شخصی متصل ضمیر مشترک (خود) الحاق نمایند
مثال: من کار خودم را تمام کردم. تو کار خودت را تمام کردی.
او کار خودش را تمام کرد.

ضممت کجاست زیر قدم خودت کن یار تو کیست بر سر و چشمش نشان
ولی اولی آنست که ضمیر شخصی را حذف کند چه بوضاحت نزدیکتر است «حافظ»

در حالت اضافه هرگاه مضاف الیه کاملاً معلوم باشد بهتر آنست جمله (خود) را

تمرین هفتاد و هشتم

هرگاه از امور ناپسند منزجر بشی و غم بر تو استیلا گرفت خود را در باب بخش خویش توجّه
کن هر چه خواهد ترا بخشم آورد از خود دفع کن و آنچه مانع خویش از داری تو شود بر خویش
مستولی مساز. هر وقت در برابرش گردیده بیشتر خود داری نسیم خویش را برای
زندگی بهتر مهیا کرده ایم هر وقت که با بنجام وظیفه خود مشغولی تا اگر مادر ما بر سر
نه از اعتقاد مردمان در حق خود اندیشه کن حتی از مرگ هم هر اس بجز در راه مد
زیرا که مرد از مرگ ناگزیر است. «پند نامه زکریا» حالات ضمیر مشترک را معلوم نمایند

حذف کنند مثلاً بجای آنکه بگویند : چشم خود را بر هم نهادم . سر خود را
بلند کردم بهتر است که گفته شود : چشم را بر هم نهادم . سر را بلند کردم
چنانکه سعی فرموده . پسر سر بسوی آسمان کرد .
گاهی برای مزید تأکید و خود را تکرار کنند مثلاً : این کار بخودی خود
انجام شد . هرگاه خود با کلمات دیگر ترکیب شود صفت مرکب یا هم مرکب
خواهد بود نه ضمیر مشترک مانند : چون این سخن بشنید از شوق بخیزد
خود پسندی ناپسندیده است .

آینه آن روز که گیری بدست خود شکن آن روز شو خود پرست
هر که را خانه ز آینه چین است بگلان چشم خویشین بین است
«نظای» «سنائی»

قرین هفتاد و نهم
چون این سخن بشنید از خود بخیزد . خوشتر را بزرگ نباید شد .
از خویش سخن گفتن مردار و افسیت . خود خواه پیوسته زبان و خوار است .
خویش شناسان را از ما دور و دور است . علم خویش را بپس نیارم گفت .
کار خود را بخدا باز گذاری حافظ . ای با عیش که با بخت خدا داده کنی
تن خویش را زبون بوس خویش کنی . اندر ز خویشان بشنوی . خود پسندی
کار خوبی مردم ناخویش داراست . کار را بخود ادا شده شود .
من بمر منزل عفت نه بخود بردم راه . قطع این مرحله با مرغ سلیمان کردم
اگر خود هزاری و دشمن دو بیت چه شب شد در تلیم دشمن با بیت
تو با خود بپر تو شد خویش که شفقت نیاید ز فرزند و زن مستعد
ضمایر مشترک را مبین نایید و مواردی که خود و خویشین ضمیر نیست معلوم کنید .

نوع دوم - اسم اشاره ^{۹۹}

این و آن بهرگاه با اسم ذکر شوند آنها را اسم اشاره نامند و چون بجای اسم نشینند ضمیر اشاره باشند :

« ازین مرد آن کار نیاید ازین شتی رفیقان یائی بریدن بهتر است از آشنائی . »

۴، در حق دشمن و دوست احسان واجب شمار که آنرا عداوت کم نشود و شاید با تو مهربان و دوست گردد و این را مهر و محبت و یگانگی و اتحاد افزون گردد .
تبصره - در بعضی کلمات بجای (این) (ام) آورند که در زمان قدیم اسم اشاره و معمول بوده و حال متروک شده مانند : امشب . امروز .

اسال

مترن هشتادم

<p>از حدیث مخ و جگم خانیان اندر آن صحرا همی کنند جان دان بریر پای اسب اندرستان پای این انداخته در پیش آن این دگر را مانده اندر دلستان در جهان کس را نبوده است این جهان کو سخن را ند ز ایران بر زبان بد توان کوشید با شیر ژریان « فرخی »</p>	<p>تا جان باشد جان را عبرت است گوئی دی بود کان چندان سپاه این را اسب اندر فتاده سرنگون دست آن انداخته در پیش این آن یکی را مانده اندر چشم تیر بی سپاهی آن سپهر را نیست کرد هیچ شاد را در جهان آن زهره نیست مرغزار را بشیر آراسته است اسم اشاره و ضمیر اشاره را معین نماید .</p>
---	---

(نوع سوم - موصول)

موصول کلمہ ایست کہ قسمتی از جملہ را بہ نسبت دیگر می پیوندد و آنرا دو صیغہ است:
کہ و چه . کہ در عاقل و غیر عاقل و چه در غیر عاقل :

ہر آنکس کہ اوراہ یزدان بخت بآب خرد جان تیرہ بشت
سخن ہرچہ بر گفتش روی نیست درختی بود کیش بر دہوی نیست
پیش از موصول غالباً یکی از کلمات ذیل در آید :

(۱) این آن ؛ اینکہ سیلوم بقدر فہمست مردم اندر حسرت فہم درست
(مولوی)

آنکہ در بحر قلزم است غریق چہ تفاوت کند ز بار اش
(سعدی)

آنچہ میدانم ز وصف آن ندیم باورت ناید چو گویم ای کریم
(مولوی)

(۲) ہر کہ فریاد رس در مصیبت خواہد گو در ایام سلامت بچو اندوی کوی
(سعدی)

ہرچہ اندر ابرضوبینی و تاب آن ز اختر دان و ماہ و آفتاب
(۳) ضایع شخصی ؛ من کہ سعود سعد سلامم ز آنچہ گفتم ہمہ پشیمانم سعود

تو کہ سود و زیان خود ندانی بیاران کی رسی ہیبت ہیبت
(باباطاہر)

ماکہ دادیم دل و دیدہ بطوفان گو بیاسیل و غم خانہ یگبار بر غفلت

(۴) یاد نکرہ ؛ دلی کہ خیب غایت و جام حجم دارد ز خاتمی کہ از و گم شود چہ غنیمت دارد
(حافظ)

یار نکره قبل از چپ، موصول در سیاه

گاهی میان این کلمات با موصول کلمه یا چند کلمه دیگر فاصله شود :

این همه قند و شکر کز سخن میریزد اجر صبریت کز آن شاخ نباتم دادند

منم آن شاعر ساخر که با فسون سخن از فی کلک همه شد و شکر میبارم

هر چیز که دل بدان گراید گر چه گنی به ست آید

من بیچاره که بر روز جهانی مینم مروی بخیل که نانی بجانی ندادی

گاهی بجهت ضرورت شعر میان موصول و یار نکره جمله فاصله شود اسدی گوید :

توزین داستان گنجی اندر جهان بمانی که هرگز نمرود بختان

(یعنی تو ازین داستان گنجی که هرگز نمان نمرود بگذاری)

گاهی این کلمات قبل از موصول حذف میگردد :

تمرین هشتم و نهم

کسی را که حسن عمل بیشتر	بدرگاه حق منزلت بیشتر
تو با آنکه من دوستم دوستی	نپذیرست و دستار منی
ز دشمن شنو سیرت خود که دوست	هر آید از تو آید بچشم نکوست
کنز است که دست است دستی بزن	و گر کی بر آری تو دست از کفن
کسی را که بینی ز حق بر گران	منه با وی ای خواجه حق در میان
هر اکو قلم را نور زید و شیخ	برد گر میرد گو ای درین
سپاهی که عاصی شود بر سب	در آتا توانی بخدمت گیر
چنین پادشاهان که دین پرورند	و باز دی و بن گوی دولت بزند
و چه موصول را در اشعار فوق معین میسند	سده ۱۰

ای که بر مرکب تازه سواری پیش دار^{۱۰۲} که خر خارش سوخته در آب دگل است
یعنی ای کلمه . کلمه آن قبل از که حذف شده است .

که را با تو گویند بد بیشتر چون بود گنبدان که هستش هنر
(اسدی)
یعنی هر که را . که کلمه هر قبل از که حذف شده است .
کلمه ای موصول را نیز حذف کرده اند :

ای بناموس کرده جامه سپید بریند از حلق و جامه سیاه
(اسدی)
(اقسام که وجه)

که وجه بر سه قسم است : موصول . حرف ربط . استفهام .
هرگاه (که) (د چه) قسمتی از جمله را بقیمت دیگر پیوند موصول باشند
و اگر دو جمله را بهم پیوند و حرف ربط و چون پیش را برساند استفهام .

نمونه هشتاد و دوم

آنچه ناشی تو نباید شنود	گر گشت از راه خوش آمد ستود
از تو نمکوتر شناسد چو ترا	آنکه ستاید بخوش آمد ترا
نه هر که دارد یا نه بر هر مایه خورد	نه هر که دارد و نه شیر حرب باید جفت
کند آنچه نتوان بشیر کرد	مقدار شیرین فزیننده مرد
خودستان تا بتوانی بد	بر چه درین پرده ستانی بد
پیر چرا نیم کزاد زاده ایم	تا که جوانی بجان داده ایم
جز بخت تو گر آید نیست	گنبد پیونده که پاینده نیست
آید روزی که از و بر خورد	بزرگتر آن دان که می پرورد
مصلحت آن بود که بگریم	با نفس هر که در آیم
مطامی	موصول و کلمه قبل از آنرا معین کنید

که موصول : هر که علم شد بخاک و کرم
 که حرف ربط : اگر نسبت چیز سختی بوزر
 که استفهام : که را جوادان مانند است
 چه موصول : هر آنچه از هنر فضل و مردمی خواهی
 چه حرف ربط : چرا هنگام رفتن کند جان پاک
 چه استفهام : بگو تا به از زندگانی بدست
 تبصره - قدما (کجا، را بجای دک)، موصول سیار در ده اند :
 کسی را کجا پیش رو شد هوا چنان دان که کارش نگیرد و نوا
 یعنی کسی را که بوسی پیش رو شد «فردوسی»

مترین مثال و رسوم

ندانی که غله برداشتن
 خدا یا به رحمت نطفه کرده
 که سختی بود تخم ناکاشتن
 که این سبب تیر کشش است
 الا تا نداری زشتش باک
 که پیش از تو بود است و بعد از تو هم
 علم ملک و دین بر دو پا هم
 که سندان نقاشی شکستن نیست «سعدی»
 بپایانیم که در موسم غل خورشید
 که دافقت است که چون رفت چرخ هم میراد
 بخاطر آن نمایه که در لخواه تر «حافظ»
 (فردوسی)
 ندانی که غله برداشتن
 خدا یا به رحمت نطفه کرده
 که سختی بود تخم ناکاشتن
 که این سبب تیر کشش است
 الا تا نداری زشتش باک
 که پیش از تو بود است و بعد از تو هم
 علم ملک و دین بر دو پا هم
 که سندان نقاشی شکستن نیست «سعدی»
 بپایانیم که در موسم غل خورشید
 که دافقت است که چون رفت چرخ هم میراد
 بخاطر آن نمایه که در لخواه تر «حافظ»
 (فردوسی)
 اقسام که در اشعار فوق معین کنید

و گاهی بجای (که) ربط نیز بکار برده اند مانند
 نگه کن کجا آفریدون کرد که از پیر ضحاک شاهای برود
 یعنی نگه کن که آفریدون گردد
 که موصول را گاهی برای تأکید استعمال کنند مانند : بد بخت که منم

فعل تعریف فعل - (کنش)

یکی از اقسام سخن فعل (کنش) است ، فعل در اصطلاح کلمه ایست
 که دلالت کند بر حصول معنی مصدر و حدوث آن از ذاتی در یکی از زمانها
 سه گانه : گذشته ، حال ، استقبال .
 فعلی که برگزیده دلالت کند ماضی گویند : پردیز رفت ، ایران شری
 بزرگ و جهانگیر بود ، پیغمبر در عهد انوشیروان متولد گردید . در قفسه نمون
 ایران دیران شد .

فعلی که بر زمان حال یا آینده دلالت کند مضارع گویند : نسیم بهار میوزد
 افتاب میدرخشد ، ایران بمقام بزرگی دیرین خود خواهد رسید

۱- مضارع کلمه ایست ماضی یعنی مشابه و چون برای صیغه حال در زبان فارسی قاعده
 از معنی نیست و صیغه حال و استقبال یکی است نام برد و در مضارع مضاف ده آ

حالات فعل

فعل را از حیث شخص و زمان سه حالت شش صیغه^(۱) : متکلم یا اول شخص ، مخاطب یا دوم شخص ، غایب ، یا سوم شخص و هر یک از این سه صیغه یا مفرد است یا جمع

متکلم	مخاطب	غایب
مفرد	مفرد	مفرد
ماضی	ماضی	ماضی
جمع	جمع	جمع
مفرد	مفرد	مفرد
ماضی	ماضی	ماضی
جمع	جمع	جمع
مفرد	مفرد	مفرد
ماضی	ماضی	ماضی
جمع	جمع	جمع
مفرد	مفرد	مفرد
ماضی	ماضی	ماضی
جمع	جمع	جمع
مفرد	مفرد	مفرد
ماضی	ماضی	ماضی
جمع	جمع	جمع

۱۱، صیغه کلمه ایست تازی یعنی درجیت یا درجیته شده ، و این نام بر هر یک از شش حالت فعل طلاق میشود و گویند : صیغه ماضی مفرد ، صیغه مضارع ، صیغه فاعل صیغه امر و غیره

حروف زاید در افعال

الف : حروف زواید که در اول فعل در یاید پنج است : «ب»

«ن» «م» «ی» «ه» «هی» چون : بگوید و بگوی ،

گفت و نگوید ، مرد و مرزاد ، می خواست ، هی خواهد .

ب : این حرف را باء زینت نوشته اند و بنظر میرسد که در اصل این

باء تأکید فعل بوده است و بتدریج حال باء زاید را یافته است . این

باء کسره است و در قدیم (بی) نوشته می شده و امروز (به) می نویسند

ولی با افعال متصل نوشته میشود و جدا نوشتن آن زوایت .

ن : این حرف را نون نفی گویند و در اصل (نی) بوده و بعد (نه)

شده و امروز با فعل متصل نویسنده مگر جائی که دو فعل منفی بیکدیگر عطف شده

باشند چون : نه رفت و نه آمد :

فهرست صد و یازده

افعال این دو بیت و حکایت را معین کنید و زیر آنها خط بکشید :

یکی بر سه شاخ دهن مبرید خداوند بستان نگه کرد و دید

بگفتا که این مرد بد میکند نه با من که با نفی خود میکند

حکایت : باز رفتانی را هزار دین رحارت افتاد ، پسر را گفت نباید این سخن را

بگویی در میان آری ، گفت : ای پدر فرمان تراست لیکن خواهم که بر فایده آن را

متبع گردانی که مصیحت در جهان داشتن آن چیست ؟ گفت :

تا مصیبت دوستود یکی نقصان مایه ، و دیگر نداشت همسایه
گویند و خویش با دشمنان که لا حول گویند شادی گمان دکنستان

خلق همه کسره نهال خدیند هیچ نیشکن ازین نهال ذیه نیشکن
 این نون در اصل تصور بوده و امروز مفتوح تلفظ میشود و در اول نادره خرد
 افعال افاده معنی نفی میکند .

هرگاه در یک فعل بین بایزینت و نون نفی جمع شود بایز بر نون مقدم
 میدارند :

غم نخواید دست کاین جهان نهاد آنچه تومی بسینی آنگهان نهاد
 همچنین است هرگاه نون نفی بایز دومی جمع شود که باید نون را بقتدم داشت ؛
 نیرفت . نهی دید . مگر در ضرورت شعری که گاهی نون نفی بعد از
 می دومی آمده است چون : می نرفت ، می ندید ؛
 و ترکیب نون نفی با می و تقدیم می بر نون مزبور مختص قدیم بوده و امروز
 جز در شعر معمول نیست .

سیم نمی : میمنه در اصل (مه) بفتح اول بوده است ولی در زبان
 دری بیشتر اوقات با فعل متصل نوشته شده و ما آن میافاده است :

نمین صد دوازده
 افعال این چند شعر را تعیین کنند که چه صیغهای هستند ؛
 نگویم مردم نباشد بدش نوز کسی بدو نیک آیدش
 چو انسان نداند جز خود و خواب که مثل فضیلت بود بر دوش کسی داد نیکوئی نکا گزاد خرمز نیست
 بفضیلت بجای نیست اگر بشنوی ضعیفان میهن بدست قوی بدوست

گمن . گمنید . گمناد ، مبادا ، و حرف ننی مختصر است بدو صیغه
 امر حاضر و صیغه های دعا که حالت نفی با آنها میدهد ، و آوردن نون
 نفی بجای میم ننی غلط است .

در قدیم گاهی بین میم ننی و فعل فاصله واقع می شده است فخر گرا گنی گوید
 بدو گفت ای بداندیش بنفرین مه تو باد می و مه دیس و مه راین
 و گاهی نیز فعل و عا را هم حذف می کرده اند چنانکه سنائی گوید :
 با چنین ظلم در ولایت تو مه تو و مه سپاه و رایت تو^(۱)

می و همی : علامت استمرارند چه در ماضی چه در مضارع
 چون : میرفت همی رفت ، میگوید همی گوید ، میگوی همی گوی .
 گاه در قدیم بین این دو حرف و فعل باء زینت در میآید است چون :
 می برفت ، همی برفت ، می برود ، همی برود . و گاه نون نفی
 چون : می نذاغم ، همی نذاغم ، و بندرت باء زینت بر سر دمی ، در
 میآید است چون : بلی گفت ، بمیرفت .

گاه بین می و همی و بین فعل یک یا چند کلمه فاصله می شده چون :
 نمیرامد دست میش از مرگ اگر می زندگی نخواست که او پس از چنین مردن بهشتی لشت میش از ما^(۲)
 (۱) این قاعده در قرن پنجم و ششم هم رایج بوده است رک : اسکندره نامه قدیم «سنائی»
 (۲) مومن آئینه یکدگر کنند . این سخن می از پیر آورند

خورد و پوش و بخشای و راحت رسان ^{۱۰۹} نگه می چه داری ز بهبه کسان
بر و ویده همی باندیشه بر شبی صورت تو بنگارم «پرستان»

وگاه (همی) بعد از فعل آمده است ولی این صورت مختص بشر است «سعد»
نثر باید هموار پیش از فعل در آید :

بوی جوی مولیان آید همی بوی یار مهربان آید همی «مولوی»

ب : تخریف زاید که با حرف فعل ملحق می شود سه است : ۱ یاء مجہول
الف و عا ۳ - الف زاید .

یاء مجہول : یائی است که در اصل مانند کسره تلفظ می شده است این حرف
وجه مختلف افعال با حرف فعل ملحق می شود چون حالت شرط و جزا ، متنی ترکیبی
و بجای می دهمی نیز در آمده و معنی استمرار بفعل می دهد :

حالت شرطیه

اگر در دم کی بودی چه بودی اگر غم اندکی بودی چه بودی
«بابا طاهر»

حالت تمنی

کاشکی قیمت انفاس بداندی حلق

تا دمی چند که مانده است غنیمت شمرند «سعد»

حالت استمراری

بشیر آگهی را که بودی نیاز بدانخواستہ دست کزی فسار
 «فردوسی»
 گاه با وجود بودن می و همی یا استمراری بفعلمحقق میشود :

از سبگونه هر ماه چندین چون از ایشان می یافتندی روا
 الف دعا : الفی است که گاهی در میان فعل مضارع در آمده «فردوسی»
 دعا بر که داند چون : کند و داند ، و گاه با ضرفل مضارع در آید چون
 کند او شود .

آلف نژاید : الفی است که در فعل لغتن بصیغه سوم شخصی مفرد ماضی الحاق
 شود بیشتر در وقتی که این صیغه در مورد پاسخ و برابر پرسش ادا شود الف
 الحال گردد (۱) :

گفتم که خطا کردی و تدبیر نه این بود
 گفتا چه توان کرد که تقدیر چنین بود «حافظ»

اقسام فعل

فعل بر سه قسم است ، لازم و متعدی و هم لازم و هم متعدی ،

(۱) اعت اجتماع حن : خزان بیاید تا کیمب گری کند ، یا الف که با ضرفل امر در میان
 ست حن : و یا . گویا نیز زاپه است .

فعل لازم آنست که بفاعل تنها تمام شود و مفعول نداشته باشد : حسن
رفت ، علی آمد ، بهرام گریست ، جمشید خنذید . . .

رفت انگذ رفت و آمد آن کلام بود آنچه بود ، خیر و چشم داری
فعل متعدی آنست که با داشتن فاعل مفعول محتاج باشد : « رودکی »
برادر تو کتاب را آورد .

خون خود را اگر بریزی بر زمین به که آب روی ریزی در کنار
فعلی که هم لازمست و هم متعدی آنست که بهر دو وجه بتوان آنفعل را بکار برد :
آتش خانه را بسوخت ، خانه بسوخت ، آب را باغبان با گل در میخت ،
آب با گل در آیمخت ، خادم چراغ را برافروخت ، چراغ برافروخت .

قرن صد و سیزده

حکایت

« عابدی را گویند که شبی ده من طعام بخوردی و تا صبح نخفتی و نغم قرآن کردی ،
صاحب دی بسنید و گفت : اگر نیم نانی بخوردی و بجفتی فاضلتر از این بودی ، کلمستان .
افعال این حکایت را جدا کنسید و حدوث زاید آنها را نشان دهید و حکایت را بعبّر
ساده امروزی بیرون آورید .
و نیز معنی کنسید که یانای استیاری کدام است و یانای شمر طی که ام . و این قبولا
یا ما را از این افعال برداشت که معنی بهم بخورد یا نه ؟
قرن صد و چهارم
دین دو قطعه فعلهای لازم را از متعدی جدا سازید .

بخورد شیر نیم خورده سنگ
در بختی بمید و اندر غار
تن به بیچارگی و گرسنگی
بند و دست پیش سیفه مدار

طریق متعدی ساختن فعل

افعال لازم را در حین ضرورت متعدی میسازند و طریق متعدی ساختن فعل است
که با حرف صیغه امر حاضر مفرد (آیند) یا (اند) اندوده و ماضی فعل را
بوجود آورند و سایر صیغه را از آن بسازند :

گرمی - گرمایند و گرمایید . خند : خندانید ، و خندانند . سوز
سوزانید و سوزانند . جوش : جوشانید ، جوشانند ، پوش :
پوشانید و پوشانند .

گاه فعل متعدی را نیز بهین ترتیب با دیگر متعدی میسازند چون :

- ۲ -

مردم سفر بسان گرسنه گریه - گاه بنالند هزار و گاه بختند
تماش گرسنه بداری و دلبی چیز از تو جو فرزند مهرانت نبرد
راست که حزی بدست آرو قوی گشت
گرفتند و جنگری جوشیر نبرد ناصر خسرو

مترن صد و یازده

درین قطعه افعال لازم و متعدی بهم لازم و بهم متعدی را نشان دهیند
مزن بر سپیدی ز خود بیشتر که نتوان زدن مشت بر بیشتر
چو دست از همه جلیتی در گشت حلاست بردن بشیر دست
چو دشمن شکستی بیفکن علم که بازش جراحت نیاید بهم
شب تیره پنج سوار از کمین چو پانصد ز هیبت بدر زمین

مترن صد و شانزده

افعال زیر را متعدی میسازید :

نشتن ، خوابیدن ، دیدن ، اگر بستن ، اگر نختن ، رسیدن
رویدن ، جستن ، پریدن ، خندیدن ، آشتن ، زدن

خوردن و پیریدن و نوشتن که خود آکنیدن و چرانیدن و نویسانیدن
از آن ساخته اند، متعدی ساختن افعال با (الف نون) بطریقی
که گذشت، قاعده عمومی است و از روی قیاس مزبور میتوان
هر فعل لازم را متعدی کرد^(۱).

تبصره: چند فعل متعدی است که صیغه لازم آنها متداول نیست
چون: افتابیدن، خواندن، راندن، و یک فعل هست که
بصورت متعدی است ولی امروز از افعال لازم بشمار میرود و آن
فعل (ماندن) است که هم لازم بوده است و هم متعدی

معلوم و مجهول

افعال یا معلوم باشند یا مجهول، فعل معلوم است که بفاعل نسبت داده
شود و از نظر معلوم بودن فاعل، آن را فعل معلوم خوانند؛ نوشیدن

(۱) در تقدیم بطریقی دیگر هم فعل را متعدی میگیرند و آن در آن حیاتی بود که الفی در فعل
ماضی زیاد کرده اند مانند نشستن و نشستن - بر نشستن و برکاشتن، گفتن، کاشتن
تفتن و تافتن و شکفتن و تکافتن و این طریقه امروز متداول نیست و این نوع را
باید متعدی سماعی نامید. بجای نشستن نشاختن هم میآید است. بلعی
گوید: ویراناجی بود گوهر را بدو اندر نشاخته - یعنی گوهر را اندر نشانیده و در
شاهین مه این فعل و فعل برکاشتن معنی برگردانیدن زیاد استعمال شده است

زلفت از دلیران کسی پیش آوی
همی نیزه بر گاشت بر گرد سر
بنزدیک گو در ز شد پویه پویه
«فردوسی»

چهل و هشت سال پادشاهی کرد ، اسکندر ایران را خراب ساخت
 فادر بندستان را گرفت ، پهلوی راه آهن کشید و ایران را منظم نمود
 فعل مجهول آنست که بمفعول نسبت داده شود : سهراب کشته شد
 کتاب نوشته شد ، و از یزد چنین فعلی را مجهول گویند که فاعل او نامعلوم
 است . فعل مجهول بیشتر باستعانت فعل (شدن) صرف میشود با تیر
 که اسم مفعول را از هر فعل که مقصود است بضمیمه یکی از صیغه های فعل (شدن)
 حرف کنند .

تبصره : فعل مجهول باستعانت فعلهای آمدن و گشتن و گردیدن
 و افتادن نیز صرف میشود و در قدیم بیشتر باشند و آمدن صرف می شده است
 خوشتر آن باشد که سر دلبران گفته آید در حدیث دیگران
 فایده : فعل لازم بصیغه مجهول صرف نمی شود زیرا فعل لازم را مفعول نیست
 چنانکه نمی توان گفت : رفته شد ، مرده شد ، افتاده گردید ، و باید گفته شود :
 رفت ، مرد ، افتاد .

مترین صید و مفده

افعال زیر را که معلومند بصورت مجهول در آورید :
 زد - دید - شنید - گفت - خواهد شنید - برده است - بدو زاند - دیده بودم
 بخشیدند - خواهند بخشید - گذشت ، افروختم - خواهیم افروخت - بسته است
 خواند - برید - برانگیخت - نوشت - پسندیدم ، شاخه را شکستم - خانه را فروختند
 عمارت را ساختیم - کار را اپرداختیم .

۱۱۵ فاعل فعل

هر فعلی که بنده یا بذاتی باید متعلق باشد که عمل فعل بر برباد اسناد داده شود، و ذات مذکور را فاعل یا مسند الیه گویند و در فعل مجهول مفعول بی فاعل قرار میگیرد و مسند الیه نامیده میشود.

فاعل یا مسند الیه گاهی جان دار است و گاهی غیر جان دار، مانند:
طمع هیت را ببرد، و انا طمع نکند، عمارت ساخته شد، سخن تو پسندیده افتاد.

مطابقه فعل با فاعل

چون فاعل جان دار و ذیروح باشد فعل و فاعل ضمیر و افراد و جمع مطابقه کند:

مترن صد و هجده
دین اشعار فاعل مسند الیه افعال را معین کنید و بگوئید که ام جان دار و کدام غیر

بهر رخف و آن دلفروز تاج
اباگرنگ میش آب خوردی بجوی
بفرمان او شد زمان و زمین
که فرمش جوان بود و دولت چون
جهان چون بهشتی شد آراسته

جان دار است؛
چو کسری نشست از بر تخت عاج
جهان تازه شد از سرگاه او
بشای براد خواندند آسین
و رانام کردند نوشپردان
فراز آمد از هر سوئی خواسته

« فردوسی »

مترن صد و نوزده
فصلی که در جدولی زیرین نام تمام آمده و بجای آن نقطه گذاری شده است از نظر افراد جمع تعیین کنید: اسال از شت سرابش ترش شود تا ناسد. استخوانی آخر سال نزدیک رسیده. ویران کردن ماحق. دستان خالص قدر یکدیگر را داشته. مردم در میان حق صحت یاران که نداشته. اشعار خوب روح را برقص میاورد. اربابان و صنایع سرآمد مردم. در ده. کشور ایران یکی از مالک بزرگ جهان بوده. سپاه داریش شیر گیتی را مسخر کرده بود. لشکر محمود غزنوی نمی ترک بود. دینی تازی و هندی دایرانی

استاد آمد. دانش آموزان آمدند. سیدی فرماید:

آتش اندر نچکان افتاد و خست خام طبعان، همچنان افسرده اند
هرگاه فاعل جمع غیر ذیروح باشد بهتر است که فعل ضمیر را مفرد آورند:
اشعار سه دوسی بنجیده و محکم است، اشعار سعدی و حافظ لطیف و
پخته است، امسال شکوفه با جلوه خاصی دارد، خبرهای خوش از هر
طرف میرسد. فردوسی سه مایه:

گیاهان کوهی سه اوان درود بیفکنند از او هر چه بیکار بود
بیاموزم اکنون ترا داروی گیاهان فراز آرم از هر سویی
که همواره باشی تو را و تسدرست نباید بدار و ترار و ده شست
هرگاه فاعل اسم جمع باشد بر دو وجه جایز است: «دستکرا را فرمود تا بر
چهار جانب فرود آمدند... لشکرا از چهار جانب روی برفته آورده دریاچ بهیچ
تبصره: اگر فاعل جمع غیر ذیروح باشد لیکن نویسنده یا گوینده آنرا

قراست و الملأ:
در آن هنگام که مکتبه تبرستان بود خواجه نظام الملک مکر و شتیانان رود آموخت
را با نظامیة شام نشت، گشتیانان نزد پادشاه بهاد خواهی فرستند، شاه از خواجه
چگونگی پرسید، گفت خواستم تا پس از ما مردمان جهان پنهانی کشور را باز گویند
مکتبه را خوش آمد و گشتیانان را به نواخت و خواجه را استود

مترین صد و هشت
حکایت بالا را بفارسی معمول بنویسید و فاعلهای آن را معین کنید.

بمنزل ذیروح شمرده و از برای او منزلت و شخصیتی خاص قائل شده باشد
یا غیر ذیروح را در سخن خود بذیرومی تشبیه کرده باشد . بایستی فعل را جمع
بیاورد ، چنانکه سعدی فرماید :

گلبنان پیرایه بر خود کرده اند بلبلان را در سماع آورده اند
خیمه بیرون بر که فراشان باد فرش دیبا در چمن گسترده اند
پیچ را انجم بهمان دستهای چاکبند ناصر خسرو گوید کز لطافت خاک بیجان ای می جانکنند
سرودش گوید

از کوه بر شدند خروشان سحابها غلطان شدند از زیر البرز آبها
تصریف و اشتقاق

بنیاد فعل بر تصریف و اشتقاق است . از زیر و تخت معنای آیند و رارش
ساخته ، سپس شرح هر یک میپردازیم .

۱- تصریف در اصطلاح منصرف ساختن و گردانیدن یک لفظ است بسوی
صیغه ای مختلف تا از آن معانی گوناگون متعلق بهمان فعل حاصل آید چون :
آمدن ، آمد ، میآید ، بیامانند این .

تصریف بر دو گونه است تصریف کوچک و تصریف بزرگ : تصریف
کوچک صرف کردن و گردانیدن فعل است بمقتات شش گانه : ماضی ،

مضارع ، امر ، اسم فاعل اسم مفعول و دعا . و تصریف بزرگ رفت
 کردن زمانهای سه گانه ماضی و حال و آینده است با شخاص فعل از متکلم و
 مخاطب و غایب و افراد و جمع هر یک از این صیغه ها . و اینک فعل کوشیدن
 بهر دو تصریف بیان خواهیم کرد :

مصدر : کوشیدن اسم مصدر : کوشش

کوشیدم	کوشیدیم	ماضی	{	کوشتم	کوشیدیم
کوشیدی	کوشیدید			کوشید	کوشیدید
کوشید	کوشیدند			کوشید	کوشیدند

کوشیده ام	کوشیده ایم	اسم تaml	{	کوشیده ام	کوشیده ایم
کوشیده ای	کوشیده اید			کوشیده ای	کوشیده اید
کوشیده است	کوشیده اند			کوشیده است	کوشیده اند

کوشاد	{	دعا	بکوشند	{	امری یا طلبی
بکوشاد			بکوش		

بکوش	{	نهی	بکوشید	{	نهی
بکوشید			بکوشید		

بکوش	{	نهی نکرده	بکوشید	{	نهی نکرده
بکوشید			بکوشید		

۲ - اشتقاق

فعل فارسی را اصل و ریشه است که بنیاد فعل بر آنست ، و آن بر دو قسم است : ریشه حقیقی و ریشه غیر حقیقی .

ریشه حقیقی آنست که هیچگاه به تنهایی و بلا استقلال استعمال نمی شود جز آنکه بصیغه فعلی در آید یا با چیز دیگر ترکیب شود و قاعده ترکیب ریشه فعل بقرار ذیل است :

ریشه فعل گرفتن (گیر) است که :

با مانند خود ترکیب شده معنی حاصل مصدر دهد چون : گیر گیر
 با مصدر مخفف ترکیب شده معنی حاصل مصدر دهد چون : گرفت و گیر ،
 با ریشه دیگری ترکیب شده معنی حاصل مصدر دهد چون : دار و گیر ،
 با اسم ترکیب شده معنی وصفی دهد چون : دستگیر ، گلگیر ، زمینگیر ،
 با هاء نیه یا زنه ترکیب شده معنی اسم آلت دهد چون : گیره ،
 با الف ترکیب شده معنی صفت دهد چون : گیرا ،
 در حالت فعلی صیغه مفرد امر حاضر شود چون : گیر و بگیر ،
 ریشه غیر حقیقی آنست که برخلاف ریشه حقیقی بتوان آنرا به تنهایی استعمال کرد
 بعضی اسامی و لغات که از آنها فعل مشتق گردیده است ، فرق دیگری

میان آیند و موجود است آنستکه ریشه غیر حقیقی وقتی که بصیغه امر حاضر استعمال شود غالباً باید بارِ زینت یا تاکید بر سر آن داخل شود و بدون آن معنی امری از آن مستفاد نخواهد شد چون : ترس ، شتاب ، شکیب ، جنگ ، خواب ، غلت ، که افعال ترسیدن ، شتابیدن ، شکستن ، خوابیدن ، غلتیدن ، که از آنها مشتق شده و در فعل امر باید بگوئیم : ترس و شتاب و شکیب الی آخر

دگاه از لغات تازی یا زبان دیگر نیز در وقت ضرورت فعلی بانی مشتق میگردد . چون فهمیدن و بلعیدن و طلبیدن و رقصیدن و تلکرافیدن که آنها را افعال ساختگی گویند و در حقیقت آنها نیز بقاعده زبان فارسی فعلهای حقیقی میباشند لیکن پیش از آنکه در عرف زبان رواج نیافته باشند نمیتوان در ادبیات بکار برد و همچنین از ردی قیاس نیز ساختن چنین افعالی کار استادان است و هر کس نباید از هراسی یا ریشه ای که معمول نباشد فعلی مبارز.

نکته در خصوص طبیعت و یک

از ردی قاعده که اشارت شد ریشه این فعلها را معین کنید : کندن ، میگذاارد ، برید ، میگذارد ، آورده ، درید ، میگذارد ، میریزد ، اگر پای در دامن آری چو کوه ، سرت ز آسمان بگذرد از شکوه ، کسانی که بدر اهراسندیده اند ، ندانم ز نسکی چه بد دیده اند ، اگر پارس باشی و پا کرد ، طریقت شناس و نصیحت شناس ، غده پیش آمده بجنبش فراز ، جوانی جهان دیده و کار ساز « برستان »

توضیح : در هر فعلی که بخوانند ریشه آن را بدست آورند ، باید تأکید را از اول فعل امر بر میدارند ریشه آن فعل بدست میآید .

مشتقات

از یک ریشه چهار ده صیغه مشابه و غیر مشابه مشتق میگردد بطریق ذیل^(۱) :

- | | |
|-------------|-----------------------------------|
| ۱- اسم مصدر | ۹- اسم مفعول |
| ۲- مصدر | ۱۰- مصدر مخفف |
| ۳- امر حاضر | ۱۱- حاصل مصدر |
| ۴- ماضی | ۱۲- صیغه مبالغه |
| ۵- مضارع | ۱۳- صفت مشبیه |
| ۶- دعا | ۱۴- چند قسم اسم و حاصل مصدر و صفت |

۷- ۸- اسم فاعل و صفت فاعلی
و علاوه بر این مشتقات که ذکر کردیم چند اسم و صفت دیگر نیز از ریشه فعل مشتق میشود که در جای خود با آنها اشاره خواهد شد .

الکون بترتیب جدول بالا هر یک از این مشتقات را ذکر خواهیم کرد

۱- اسم مصدر

اسم مصدر اسمی است از برای معنی فعل بدون توجه بفاعل و فاعل و عی حد

و تجدد ، چون : دانش و بنفش و کوشش و علامت اسم مصدر آنست که نشانی

(۱) باید دانست که مجموع این چهار ده صیغه از یک ماده و اصل تنیده شده است مخصوصاً از ریشه های غیر حقیقی چنانکه در جای خود اشاره خواهیم کرد .

ما قبل مرسوم باخر ریشه فعل میفرایند و این صیغه سماعی است نه قیای^(۱)؛
 مصدر مقصره : از تمام افعال اسم مصدر شنیده نشده است برخلاف
 مصدر که از همه افعال شنیده شده و فعل بدون مصدر وجود ندارد - بویژه
 از ریشه های غیر حقیقی اسم مصدر بندرت آمده است مانند خراش و لنگش
 که هر دو شتاب و قلیل الاستعمال است و درین فعلها همان ریشه بجای اسم
 مصدر استعمال میشود مانند : جنگ و شتاب و ترس و خواب و فهم و درش
 و مانند آنها

فایده : گاهی بعد از شنیدن اسم مصدر تاء مثلاً آورده اند و این قاعده
 در زبان عامه هنوز رایج است که بجای خورش گویند (خورشت) و بجای
 برشش (برشت) و در کلمات متقدمان گاهی این رسم دیده شده است .

تمرین صد و بیست و دو

معین گسید که درین قطعه چند اسم مصدر بکار برده شده است :
 بر تو خواهم زد فتراخلاق
 آبتی در و ناد در بخشش
 هر که بجزاشدت جگر بجفا
 همچو کان کریم ز بخشش
 کم سایش از درخت سارنگ
 هر که سنگت زد فتر بخشش
 (حافظ)

(۱) در زبان پهلوی بعد از شنیدن اسم مصدر نونی نیز علاوه میکردند چون : گوشن
 و کوششن و نوخششن بمعنی توزش و منش و غیره و نون (پاداشن) ازین
 قیل است .

معجزه پیغمبر گیتی توئی ، کبکبش و بکبش و بگوشت
«تایخ نیست»

۲- مصدر : مصدر از برای بیان حدوث فعلی است که بفاعلی منسوب باشد، چون : دانش گفتن و دیدن . و علامت مصدر آنست که در آخرش تا و نون یا دال و نون باشد بشرطی که هرگاه نون را از آن بردارند فعل ماضی باقی بماند^(۱) مانند خواستن و رفتن و نهادن که بعد از حذف نون خواست و رفت و نهاد که سوم شخص ماضی مفرد است باقی میماند : «ختم گرفتم» بیش از حد و حش آورد و لطف فرمودن بیوقت هست ببرد ، گلستان

۳- امر حاضر

صیغه مفرد امر حاضر همان ریشه فعل است که بصیغه امر صرف میشود :
سعی کن تا سودیابی ، نسکو باش ، بهبودیابی ، و گاهی یاو زاید بر صیغه

قرین صد و بیست و سه

در این اشعار چند مصدر موجود است معین سازید :

ز کزنی دل خویش پر استن	بهر رستی باید آراستن
چو در آب دیدن بود مهر خویش	فرودن به فرزند بر مهر خویش
به از دل باندوده دغم یافتن	ز ناگردنی بروی بر تافتن
خود را کمان و زبان تکیه کن	زبان در سخن گفتن آفرین

(فردوسی)

(۱) این شش کلماتی را از قبیل تهن و گرگدن و گردن و اشال این کلمات را امو صوغ خارج می سازد

امر در آید :

خورد و پیش و بنجاشی و حشیران گنگه می چه داری ز بهر کسان «سند»
 بیا مزد و بشنوز بهر دانشی که یابی ز بهر دانشی راشی «فردوسی»
 امر حاضر و صیغه بیش ندارد و یکی مفرد و دیگر جمع و صیغه منفی امر را (نهی)،
 گویند : مکن ، مکنید .

۴ - ماضی

صیغه ماضی در زبان فارسی باختلاف آمده است . در افعال قیاسی
 تام بطریقی و در افعال قیاسی غیر تام بطریق دیگر و در فعلهای سماعی نیز باختلاف
 آمده است و از مجموع این صیغه ها هفت قاعده بیرون می آید و مادر ذیل
 بهر یک اشاره خواهیم کرد و پیش از اینکه وارد این بحث شویم از افعال قیاسی
 و سماعی بخشی باختصار خواهیم نمود

تمرین صد و بیست و چهار

صیغه های امر را در این اشعار معین کنید :

شنیده سخن را فراموش مکن
 بهر آتش بود جان و دل را فروغ
 سخنگوی چون بر گشت بد سخن
 ز دانش در بسین بازی بجوی
 که تاج است بر تخت دانش سخن
 مگر تا مگر دی بگرد دروغ
 بان تا بگوید تو متدی مکن
 اگر چند از ادب سختی آید بر دی
 «شاهنامه»

افعال قیاسی

افعال قیاسی بر دو قسم است : فعل قیاسی تام و فعل قیاسی غیر تام ؛
فعل قیاسی تام : آنست که همه صیغهای آن بدون حذف و تبدیل بر
طبق قاعده معین که در زبان پارسی جاریست از ریشه آن فعل مشتق گردیده باشد
و همیشه بتوان مطابق آن قاعده فعل تازه بنا نمود چون : جنگیدن از جنگ و کوشیدن
از کوش و دیدن از در و کشیدن از کش و غیره
فعل قیاسی غیر تام ؛

فعل قیاسی غیر تام آنست که صیغهای آن بدون حذف یا تبدیل از ریشه واحدی
مشتق گردیده باشد لیکن در هیئت مصدر و ماضی آن تغییری مختصر راه یافته و از
قاعده جاری که در افعال قیاسی تام موجود میباشد تجاوز بعمل آمده باشد چون :
کشتن از کُش، و گزاردن از گزار و دانستن از دان و درودن از در
و عنیره

افعال سماعی

افعال سماعی نیز بر دو قسم است : فعل سماعی تام و فعل سماعی غیر تام ؛
فعل سماعی تام : آنست که مشتقات آن فعل از ریشه واحد گرفته شده باشد
لیکن در حذف اصلی این حذف و تبدیل راه یافته باشد و قسمت ماضی و مصدرش

با امر مضارعش متفاوت باشد و نتوان از روی قیاس مزبور فعلی جدید بنا نمود چون : سوختن از سوز و جستن از جوی ، فرسودن از فرسای ، و گفتن از گوی و خواستن از خواه و داشتن از دار و گذاشتن از گذاشتن و غیره

فصل سماعی غیر نام : آنست که مشتقات آن از وریشه آمده باشد خواه هر دریشه در خارج موجود باشد خواه یک دریشه از اند موجود نباشد ، آنکه هر دو دریشه موجود باشد چون : دادن و داد که از ریشه (داد) گرفته شده و صیغه امر و مضارعش « ده » و « ده » است که از ریشه « ده » گرفته شده است و ایند ریشه با هم متفاوت است . یا سفتن و سفت که از ریشه « سفت » آمده و سنبیدن و سنب از ریشه « سنب » یا نوشتن و نوشتن که از « نپی » گرفته شده و نویس و نویسد از « نویس »

و آنکه کمی از دورش موجود نباشد مانند : کردن و کرد که از ریشه « کرد »

فصل در بیان صحت و طعنت و سب

در بیان چند فعل ماضی موجود است معین کنید
حکایت ابریز از دوران تالیف بودم در وی از گردش آسمان در چشم نشیبه ، گمردنی که پای برهنه بود و استطاعت پا پوش نداشتیم ، بجای کوفه در آدم و دستک ، یکبار دیدم که پای نداشت ، سپاس نعمت حق بجای آوردم و بر بی کفشی صبر کردم و گفتم :
مرغ بریان چشم مردم سیر
دلخیز از برگ تره برخواست
و امر دستگاه و قدرت نیست
شلم پنجه مرغ بریاست « جملتک ی »

« در زبان پہلوی شمالی و فعلیات همان در زبان آذربایجان فعل کردن فعلی قیاسی است و تمام صیغهای آن از « کرد » صرف میشود : کرد - کردی - کردم - کردی - کردند - کردند - کرده ، بکرالی خود

آمده که در زبان پهلوی موجود بوده و در زبان دری نیست ولی مضارعش «کند» و امرش «کن» از ریشه «کن» آمده، و دیدن و دید که ریشه آن معلوم نیست ولی بیند و بین که مضارع و امر است از دوین - بین آمده است و آمدن و آمد که ریشه آن در زبان دری معلوم نیست اما مضارع و امرش آید و ای از ریشه «آی» گرفته شده است.

و فعلهایی که بعض صیغه های آن موجود و بعض دیگر مسموع نیفتاده است و جز چند صیغه از آن فعل در زبان نیست مانند : آغشتن و آغشت که مضارع و امر و فاعل ندارد، یا خستن و خشت و آغستن و آغشتن و نفریدن در شمار فعل نساعی غیر تام محسوبت و آنها را فعل ناقص باید نامید.

تبصره - : درین کتاب تنها از افعال قیاسی تام سخن خواهیم راند و آنچه آنرا بدست میدهم. طریق شناختن عمومی افعال قیاسی و سماعی را معلوم نکنیم و در کتاب دوم تفصیل از قواعد فعلهای قیاسی غیر تام، افعال سماعی بحث خواهیم نمود.

ماضی در افعال قیاسی تام

علامت ماضی در افعال قیاسی تام آنست که باخ ریشه فعل که بصورت ظاهر همان صیغه مفرد امر حاضر است حروف (یدن) بیفزایند و از آن مصدر

فبازند و اگر نون را از آن بردارند فعل ماضی حاصل شود چون : از کوش
 کوشیدن و کوشند و از خواب خوابیدن و خوابید ، و از ترس ؛
 ترسیدن و ترسید ، و گاه باشد که یا آن حذف شده (د ن) باقی مانده
 چون : از خوان ، خواندن و خواند و از ران راندن و راند - پس از
 آن که بدین طریق سوم شخص مفرد ماضی را بدست آوریم بوسیلهٔ ضمائر آنرا
 صرف کنیم :

کوشیدی	کوشیدیم	کوشید ^(۱)
کوشیدند	کوشیدیم	کوشیدند

تمرین صد و بیست و شش

درین اشعار افعال و مصدرهای قیاسی و سماعی را از هم تفکیک کنید :

از جان طمع بردن شکل بود و بس	اردوستان جانی شکل بود و بریدن
خواهم شان میثاق چون غنچه بادل بکس	آبخا بکس نامی پیراهنی دریدن
فرصت شمار صحبت گزاینه دروزه منزل	چون بکسیم دیگر نتوان بهم رسیدن

(حافظ)

(۱) برای سہولت صرف و درک حکونگی استقاق ماضی باید سوم شخص مفروضه را
 را برد گیر صیغهٔ مقدم بداریم چنانکه در متن عمل شده است .

علامت ماضی در افعال

ن در افعال فارسی اعظم از قیاسی و سماعی برهفت وجه است :

- ۱- بُید : کوشید ، خوابید ، ترسید ، فهمید ، طلبید ،
- ۲- د : خواند ، آمد ، شد ، کرد ، زد ،
- ۳- ت : رفت ، شافت ، شفت ، تاخت ، گسخت .
- ۴- آد : افتاد ، نهاد ، زار ، داد ، فرستاد ،
- ۵- وُد : گشود ، ربود ، فرمود ، ستود ، شنود ،
- ۶- ست : گُست ، بست ، رست ، دانست ، خواست
- ۷- شت : گلکشت ، داشت ، کاشت ، رشت ، آبشت

افعالی که دو ماضی دارند

بعضی افعال هستند که ماضی و مصدر آنها را بدو وجه میتوان استعمال نمود چون افعالی که بدو یاسه لجه در زبان موجود است مانند : خفت ، خوابید ، خسید ، یا افعالی که ماضی آنها بدو وجه دیده شده چون : بشنود ، شنید ، و گشود و گشاد فراشت و فراخت ، یا افعالی که روزی قیاسی تام بوده و بعد غیر تام یا سماعی شده است : تاخت ، تازید ، آخت ، یازید ، فواخت ، نوازید ، سوخت ، سوزید ، و ما این افعال را در جای دیگر تفصیل از روی مصداق نشان خواهیم داد .

۵ - مضارع

فعل مضارع همان ریشه یا صیغه فعل امر است که دالی یا قبل مفتوح
باخرآن افزایند ، و این قاعده در تمام افعال قیاسی و سماعی جاریست
و تفسیر پذیر نیست چون : کن و کند ، زن و زند ، آید و آید ، فروزد
فروزد ، ریزد و ریزد ، اندازد و اندازد

پس از آن که بدین طریق تمام شخص مفرد مضارع بدست آید بوسیله
ضمایر آنرا صرف کنیم بدین طریق :

کوشی	کوشم	کوشد
کوشید	کوشیم	کوشند
میکوشی	میکوشم	میکوشد
میکوشید	میکوشیم	میکوشند

و برای استقبال فعل معین (خواستن) را بر سوم شخص مفرد ماضی از همان
فعل افزایند :

خواهید کوشید	خواهیم کوشید	خواهی کوشید
خواهند کوشید	خواهیم کوشید	خواهی کوشید

(۱) افعال معین چند فعل است که با فعل دیگر ترکیب شده و در معنی فعل اثر میکنند از حیث زمان
چون : است ، بود ، شد ، خواست و گاه فعل معین پیش از فعل میآید و گاه بعد از
فعل : گفته است ، شنیده است ، خواهیم رفت ، خواهیم آید ،

ع - و عا

صیغه وعا از سوم شخص مضارع گرفته میشود و میان علامت مضارع که دال
آخر باشد و حرف قبل از آن الفی در آورند و در مورد نفی میمی بر آن افزایند:
باد و مباد (در اصل بود و مباد بوده است) و کناد و مکناد و بیناد
و بیناد و رساد و مرساد و ریزاد و مریزاد و گاه باء تا کنیده مانند امر بر سر وعا
در میآید.

در بعضی فعلها صیغه وعا صرف میشود در هشت صیغه مانند: مباد ، مبادم ،
مبادت ، مبادی ، مبادش ، مبادان ، مبادتان ، مبادشان و باد و
بادم و بادت و بادمی الی آخر و امروز جز صیغه مفرد غایب اباد - مباد -
کناد مکناد و غیره ، متداول نیست .

هماره جوان بادی و تندرست مبادت کیانی کمرگاه سیت فردوسی

مترین صد و بیست و هفت

درین اشعار متین کسبیه که صیغه "ای و عا" بر تپه نفی است

جهان آفرینت نمکدار باد	جهانست بجام و نکلت یار باد
دزدانیت بر دل غبارت مباد	غم از کمر و کشش در کارت مباد
ز غلت پرالندگی دور باد	دل و کسوت جمع و معمور باد
اگر هر چه گویم فناست باد	جهان آفرین بر تو رحمت کند

"سعدی"

(۱) اگر صیغه نفی ، عا ، نند صیغه نفی ججایی میم فون نفی در آورند غلط است چون :
نهاد و کنس بجای مباد و مکن .

مریزاد دستی که انگور چید بماند پائی که درهم فشرد
و گاه الف دیکری نیز پس از صیغه دعا میفرایند: مبادا، «حافظ»
دوست از سن ترا همی طلبد رو بردوست هر چه بادا باد
گاهی نیز الف و عار بعد از فعل مضارع آورند^(۱):

مشنید از نیکوان جز تو کسی بجای تو
کم بیند از جز تو کسی آرزوی شهر آرمی تو
۸-۷ - اسم فاعل و صفت فاعلی

صفت فاعلی را با اصطلاح اسم فاعل نامند - اسم فاعل نیز مانند مضارع
از فعل امر باریه فعل مشتق و ساخته میشود - چنین که با خبر ریشه فعل
(ن ده) در آورند: زن - زننده و رو - رونده و شو - شونده
و کن - کتنده و فریب - فریبنده .

بعضی فعلها اسم فاعل ندارد چون: خندیدن، توانستن، خستن،

(۱) در اشعار فارسی گاهی الفی زاید که آنرا الف استماع گویند با خبرایات در آورند و چون
فایه فعل باشد آن فعل بصیغه دعا شبیه شود مانند میت سرودن^۱
حدران نیاید تا کیمیا گری کند کنار باغ یراز زر جعفری کند
یا این بیت دیگر از: که یرود جعد تو از قبر بر فر کشد
دم بهر تو ای سهره کاستر کشد
نمیاید این چنین قبیل فعلها با صیغه دعا اشتباه شود چو این الغماحه زاید است

و درین قبیل افعال عوض اسم فاعل صفت فاعلی آورند چون : خندان ،
یا صفت مشبّه چون : توانا یا اگر فعل لازم باشد اسم مفعول آورند چون :
خسته و بیشتر فعلهای لازم اسم فاعل ندارد .

اسم فاعل در حالت نفی (نا) ، ما و اش در آید چون : ناجر زده و نا
گذرنده .

صفت فاعلی : در معنی با اسم فاعل فرقی ندارد فقط منبأ تفاوت
لفظی در اصطلاح میان اند و تفاوت قائل شده اند . این صفت را
نیز از ریشه یا فعل امر می سازند بدین طریق که الف و نونی با آخر فعل امر
اضافه میکنند چون : خند - خندان - گری - گریان ، موی - مویان
نال - نالان و غیره . و چنانکه بالا تر گفتیم در بعضی فعلها صفت فاعلی
بجای اسم فاعل قرار بگیرد و در بعضی فعلها هم اسم فاعل می آید و هم صفت
فاعلی و درین موارد فرقی که بین این صفت و اسم فاعل هست اینست که
اسم فاعل بیشتر متوجه عمل فاعل است و صفت فاعلی متوجه حالت فاعل چو

تمرین صد و هجده و شصت

ازین صیغه های اسم فاعل یک صفت فاعلی بارید :
موندن ، ردئیدن ، ستافتن ، می خندد ، میتواند ، بگویی رفت .
کوشید ، بجوی ، گیر ، دار ، بپرس

زننده که عمل زدن را می‌رساند اما زنان در عبارت : (بر سر زنان آمد) حالت فاعل را نشان می‌دهد همچنین است افتنده و خیزنده و افغان و خیزان و گریزنده و گریان و نالنده و نالان .

۹- اسم مفعول

اسم مفعول را صفت مفعولی نیز گویند و اسم مفعول مانند اسم فاعل نام اصطلاحی این صیغه است .

اسم مفعول از سوم شخص مفرد ماضی ساخته با نظیرتی که حرف (ما و غیر مفعول) باخر ماضی می‌فرایند مانند : کشت ، کشته ، خست ، خسته ، رفت ، رفته ، زد ، زده ، گسخت ، گسخته .

در حالت نفی بیشتر (نا) در اول اسم مفعول در آید چون : ناسفته و ناگفته و ناشنفته و گاه باشد که نون نفی در اول آن در آید چون : تنهفته ، نشنفته ، نشنوده ، نگشوده ، نبسته ، نداشته .
بجایمان در اول ناگفته مانند ای ناله تأثیری

زبان را نیست یا رای سخن ای خادم معیری

و در جایی که اسم مفعول برای ادای صیغه های ماضی بعید یا ماضی نقلی با فعل یقین بود و است یا با ضمیر شبه معین استعمال شده باشد بدون آتشنا باید

نون ننی در آدلش در آرنذ

نگفته بودم	نگفته بودی	نگفته بود
نگفته ام	نگفته ای	نگفته است
نگفته ایم	نگفته اید	نگفته اند

۱۰- مصدر مخفف

مصدر مخفف را مصدر رتقم نیز گفته اند و از آن رو این صیغه را با این نام خوانده اند که مخفف مصدر است . علامت آن اینست که حرف نون را از آخر مصدر بر میدارند مانند : گفتن - گفت ، آمدن - آمد ، و این صیغه با سوم شخص ماضی همانند است .

مصدر مخفف گاه معنی مصدر و گاه معنی حاصل مصدر است ، بمعنی مصدر چنانکه فرخی گوید :

او سخن گفت نداند چه گفته و اند کرد گفته آن چشم و زخم دارد و آنزلف و توبه
معنی حاصل مصدر چنانکه سعدی فرموده :

مهرین صد و بیست و نه

از بی صیغه های معلول بازید :
بیافزید - میگفتند ، بشناخت ، برکشید ، دیدن ، آرمیدن ، درویده
خفت ، خاست ، خوابید ، خسید ، جمیدن ، جستن ، یابد ،
بکشد ، مویان ، و نالان ، شتابان ، غنان ، افتاد ، ایستادن
می نشیند ، میرود ، می پاید ، شکیست ، بجنگد .

گفت عالم بگوش جان بشنو در نماند گفتنش بگردار

که در شعر اول (گفت) بجای (گفتن) آمده و در شعر دوم گفت بجای (گفتار) و چنانکه خواست در (باز خواست) معنی مصدر آمده و داشت

هم (باز داشت) و خواست در (درخواست) بعضی حاصل مصدر.

گاه دو مصدر مخفف با هم استعمال شود چون: آمد و رفت، آمد شد،

گفت و شنید زود خورد، و گاه مصدر مخفف باریشه ترکیب شود چون
دوخت و دوز، ریخت و پاش، گفتگوی

فایده: بنابر فعل (خواهم، خواهی الخ) مصدر بصیغه مصدر مخفف

آید چون: خواهم بود، خواهی بود، خواهی رفت، خواهد کرد.

متبصره: از ماضی یا مضارع قناسی تام مصدر مخفف و حاصل مصدر

و اسم مصدر نیامده است مگر بنا در چنانکه گذشت.

دین اشعار مصدر مخفف را و معانی آنرا تعیین کنید و اگر ترکیبی از آن هست اشاره کنید:

مرا امید ز گردون کش و طاری نیست
تا کردی ای پری نگه لطف سوی ما
ز دسخن بر لب نظیری جزس
ز آمد شد خیال تو ترسم که بغض
از کثرت آمدن دست حنائی
خوش بجای خویش بود این نیست خسرو
منم تنهر علم و سلیم در است
نه هر سخن که بداند بگوید اهل سنت

باشنای این سفله اعتباری نیست
حلقی رو ببادیه جستجوی ما
عشق در گفت و در شنود آمد
قصاب تربیت نمکد گوشت را
پیرایه خواهم همه شب زیر و زبر بود
تا شنید هر کسی اکنون بجای خویش
درست این سخن گفت پیغمبر است
بستر شاه سر خویش را نباید باحت «گلستان»

۱۳۷ ۱۱- حاصل مصدر

حاصل مصدر از مصدر مخفف یا ماضی ساخته میشود با این طریق که با خرف آن صیغه (آر) بیفزایند چون: گفت و گفتار - رفت و رفتار - دید و دیدار - کرد و کردار - خفت و خفتار - پدید و پدیدار - جست و جستار (۲) -

حاصل مصدر از یک طرف مانند مصدر متوجه بفاعل است و از طرف دیگر برخلاف مصدر از تجدد و حدوث برکنار است و از نیزه با اسم مصدر شباهت دارد و چون بین او با آنزد و اختلافی موجود است صیغه آن بسیار متداول نیست و جز از چند فعل از باقی افعال نیامده است .

کجا همی رود آتش بدشکر گفتار چرا همی نمند بر دو چشم من رفتار
بزرگی سراسر گفتار نیست دو صد گفته چون نیم کردار نیست

«حافظ»
«فردوسی»

نایده: حاصل مصدر مانند مصدر یا می لیاقت می پذیرد

تمرین صدوسی و یک

ازین غزل چند نایه حاصل مصدر است: قیمت گل برود چون تو بگلزار آئی آنمه جلوه طالعش و خراسین کیک چند بار ایدلت آخر بضحیت گفتم کس نباشد که بیدار تو واله نشود	و آب شکر چه تو در خنده و گفتار آئی بار دیگر نمند چون تو رفتار آئی دیده ببرد ز مبادا که گرفتار آئی چون تو لبست ز پس پرده دیدار آئی
--	--

«سعدی»

۱- خفتار در آیات کثرت دیده شده ولی محاط در اخلاق الملوک از قول اوشیردان این صیغه را آورده (۲) جستار بمعنی تحقیق و تفتیش در کتب قدیم دیده شد

هزن : دیداری یعنی قابل دیدن :

مردم ز راه علم شود مردم
نه ز این تن مصبور دیداری
و نیز بای نسبت قبول میکنند چون :

«گوئی که از نثر ادب بزرگام گفتاری آید می تواند کرداری

۱۲- صیغه مبالغ

صیغه مبالغه مانند حاصل مصدر است و از ماضی ساخته میشود چون : گرفتار
و برخوردار و فریفتار که افاده تکرار و استمرار کاری کند و گاه برای بیان
صفت فاعلی آید چون : خریدار و خواستار و پدیدار - گاهی نیز افاده صفت
مفعولی کند چون : مردار و گرفتار^(۱)

و این صیغه زیادتر از حاصل مصدر آمده اما از صیغه های سماعی است و بقیه
نمی توان آنرا ساخت .

کسانی که مردان راه حقند خریدار بازار بی رونق اند
چند بار ای دلت آخر بنصیحت گفتم

دیده بردوز مسدا که گرفتار آئی
«بیک»

۱. گرفتار در معنی دارد اگر کسی باشد که همیشه گرفتار مشغول و مباحثه صیغه
مبالغه و اگر لولی فلان کس گرفتار شد یعنی اسیر و زندانی شد صفت مفعولی است .

۱۳ - صفت مُشَبَّه

علامت صفت مشبه الفی است که با خزش فعل یا امر حاضر در آید و اما
صفت دائمی کند چون: دانا و خوانا و توانا و بینا و زیبا و بویا و گلیبا
درخشا و ترس و گویا و کانا^(۱) و جویا و غیره .

این صیغه از ریشه های غیر حقیقی که اسم محض باشد کمتر می آید ولی از
ریشه های حقیقی غالباً آمده است با وجود این جزء صیغه های سماعی است قیاسی
از ریشه یا فعل امر چند قسم اسم و حاصل مصدر و صفت ساخته می شود :

- ۱- با ضافه های غیر مفلوظ از بعضی فعلها حاصل مصدر بوجود می آید چون :
- از گوی گویه و از خند خنده و از پوی پویه و از مال مال و از پذیر پذیره
و از انگار انگاره^(۲) و از انداز اندازه و از نویسش نویسه و از پرس پرس^(۳)

فهرست صد و سی و دو

از ریشه های ذیل اسم مصدر و صفت مشبه و صیغه مبالغه بسازید :

کوشش خواه - گیر ... خور - ... قریب - ... خر ... بین ... رود ...
جوی ... بوی ... دان - ... خوان ... گوی ... غای ...

و از این افعال ریشه فعل را پیدا کنید :

پسندید ، آموزید ، میکشد ، می فکند ، طلبیدن ، رقص ، جستن ،
درین شعر چند صیغه موجود است بیان کنید و ریشه آنها را معین نمایید :

پسینندگان آفریننده را نه بین مرخجان و دبیینده را

- (۱) کانا یعنی نادان و ضد دانا است ولی سائر مشتقات این صیغه از میان رفته است .
- (۲) انگاره بمعنی انگاره معنوی است و هم انگاره مادی .
- (۳) پرسه بمعنی حیات بیمار است که در کرمان تکلم کنند .

و غیره چنانکه مسود سعد گوید :

ای از بر من دور همانا خبر نیست کز مویه چو موی شدم از ناله چو نالی

۲- باضافه ناء غیر محفوظ اسم آلت از بعضی افعال ساخته میشود مانند : از ناله ، تابه و از سنب سمبه^۱ و از زنده زنده و از دم دم و از کوب کوب و از استر استره و از نشان نشانه و غیره .

۳- باضافه ناء بر بعضی صفات ساخته میشود مانند : از بند بنده و از ریز ریزه و از رنج رنج و از خور خوره (نام بیماری معروف) و غیره .

۴- باضافه الف و کاف صفاتی دیگر ساخته میشود چون از : کا و کاواک و از سوز سوزاک و از پوش پوشاک و از خور خوراک و غیره

۵- باضافه الف لام اسم آلت ساخته میشود چون : از کوب کوبال و از چک چک (ریشه غیر حقیقی) چنگال و از ذک ذک (ریشه غیر حقیقی) ذنگال و از دو دوال^۲ که نام تازیانه و چرم تازیانه است .

۶- باضافه نون اسم مکان چون از خور خوردن (محل غذا خوردن که ترک شده است) از نشیم (لجه ایست از نشین که معنی اسمی گرفته است) نشین

از بر زور و زبر زن نام محل ورزش و بازی و از بز باد بز و از وز

۱- سمبه و سمب را با نون بهم می نویسند
۲- دوال فرض است مسلم نیست و دوال نیز ازین قبل است که در لفظ عوام جاریست .

«اجتهاد» بر وزن و چند لغت دیگر.

۷- باضافه (ند) اسم معنی یا حاصل مصدر چون از گز گزند و از خور خوردند و از رز روند. (که این دو لفظ اخیر در زبان عامه جاریست و گویند: گرز خوردند پهلوان و این سه معنی گزش و خورش و روش است.)

فعلهای چند مصدری

گفتیم که افعال یا قیاسی است یا سماعی و هر یک ازین دو یا تام است یا غیر تام و اشاره کردیم که بعضی افعال دو صورت مصدری و ماضی داشته است^(۱) اکنون چند مثال از مصادر قیاسی و سماعی که از یک فعل شنیده شده ذکر میشود:

مصدر سماعی	مصدر قیاسی
آوردن	آوردیدن
گذاختن	گذازدیدن
تاختن	تازدیدن
فروختن	فروزدیدن
شناختن	شناسدیدن
سوختن	سوزدیدن
بزمردن	بزمردیدن
آنگذدن	سنگنیدن
سوودن	ساستیدن
سنودن	سناسیدن

۱۴. در زبان ادستائی و پهلوی هم اختلاف مصادر و ماضی موجود است

انداپیدن

درویدن

خوابیدن

انگاریدن

رسیدن

رویدن

بلیدن

گردیدن

رویدن

رویدن

نور دیدن

آهنجیدن

رهمیدن

شتابیدن

تابیدن

کوبیدن

سنبیدن

کادیدن

ستائیدن

زائیدن

استیدن

افتسیدن

گستریدن

دندودن

دروون

تحقن

انگاشتن

رشتن

رستن

مشتن

گشتن

روفتن

مستن

نبشتن

آهخن

رستن

مشتافتن

تافتن

کوفتن

سفتن

کافتن

ستدن

زادن

استادن

افتادن

گستردن

جهت	جهیدن
گستن	گسیدن
شکفتن	شکفیدن
خواستن	خواهیدن ^(۱)

بعضی افعال علاوه بر دو صورت قیاسی و سماعی مذکور صورت سماعی دیگری هم دارند :- یعنی دو صورت سماعی دارند و یک صورت قیاسی مانند :

آختن	- آختن	- آزدن
فراشتن	- فراختن	- فرازدن
شودن	- شنیدن	- شفتن
خفتن	- خبیدن	- خفتیدن
گذاشتن	- گذاردن	- گذاریدن
انگاشتن	- انگاردن	- انگاریدن
گزارشتن	- گزاردن	- گزاریدن ^(۲)
آزردن	- آزاردن	- آزاریدن
سپردن	- سپاردن	- سپاریدن
گشادن	- گشودن	- گشاییدن ^(۳)

۱. بخشود مرکب را شمرایم بخوابید آن جام کو بزرگوار شایسته
 ۲. سپیدار چون در بیان رسید کرا یی و سر ز فکر بدید
 ۳. در ادبیات پهلوی نیز این افعال به دو صورت آید و میشود - جز اینست در خط پهلوی
 ماضی و مصدر نحو مات، بود و بعد از (د) بدل شده است مانند : کرت، افتات
 دیت، آست، بجای : نکرد - افتاد - دید و آمد.

تقصیر : صیغه های قیاسی این افعال در قرون پیش از منول متداول بوده و در شاهنامه اکثر این فعلها قیاسی آمده است ، ولی امروز صورت سماعی آنها فصیحتر است ، چنانچه بعد از منول آنها را کمتر بکار برده اند .

صیغه سازی

غیر از افعال قیاسی تمام که تمام صیغه ها را میتوان از روی ریشه واحد ساخت سایر افعال را نمی توان از روی این قاعده شناخت زیرا در افعال قیاسی غیر تمام : افعال سماعی حروف اصلی فعل در مصدر و ماضی تخفیف یافته و یا بحرف دیگر مبدل شود و علامت ماضی نیز در فعلها تغییر می پذیرد ، و هر قاعده از برای شناختن این اختلافات بوجود آوریم با همه سچیدگی که دارد باز هم استثنائاتی پیدا میشود ، بنا بر این طریق اسهل برای شناختن افعال فارسی آنست که فعل را از روی دو اصل و ریشه بسازیم ؛ یعنی مصدر و صیغه ماضی و اسم مفعول را از سوم شخص ماضی بسازیم و مضارع و اسم فاعل و بانی صیغه ها را از فعل امر زیر این دو صیغه مختصرترین این دو قسمت میشد .

بنا بر این هر کس بخواهد فعلی را بشناسد و تمام صیغه های آن را بر ترتیب حقیقی آن فعل دریابد بایستی سوم شخص ماضی و امر حاضر را بدست آورد

و این قاعده در فعلهای قیاسی و سماعی بی تفاوت قابل اجراست .

صیغه های که از ماضی میآید

۱- مصدر چون : افتاد و افتادن ، نشست و نشستن و دید و دیدن و غیره ،

۲- اسم مفعول چون : افتاده ، نشسته ، دیده ،

۳- حاصل مصدر چون : دیدار - و صیغه مبالغه چون : گرفتار و غیره

۴- مصدر مخفف چون : رفت آمد ، زد و بست ، کرد و خورد و غیره

۵- سایر صیغه های ماضی چون رفتم ، رفتی ، (رفتم) رفتم ، رفیق رفت ،

صیغه های که از امر میآید

۱- اسم مصدر چون : کن کنش ، رود و ریش ، بین و بینش ، گوش و گوشش

تمرین صدوسی و سه

معنی کنید که ام یک از این فعلها قیاسی و کدام سماعی است : خواهید ، طلبید ، توانست ، دید ، دانست ، افتاد ، نشست ، گشتود ، رفت . بعد معین کنید که چگونه این فعلها مصدر و اسم مفعول میتوان ساخت و درین سطور بنویسید

تمرین صدوسی و چهار

آیا قاعده است که از (کند) میتوان مصدر آنرا بدست آورد ؟
 آیا میتوان از (دادن) متون شخص مفرد مضارع را مطابق قاعده بدست آورد ؟
 آیا اسم ناعل را میتوان از (نشستن) بدست آورد ؟
 آیا از فعل امر میتوان اسم مفعول را بدست آورد ؟
 آیا از اسم مصدر (کنش) میتوان مضارع را بدست آورد ؟ جواب روی تخته معین کنید

- ۴- مضارع چون : کند ، رود ، بپزد ، کوشد و غیره .
 ۳- اسم فاعل چون : کند ، رود ، بپزد ، کوشد و غیره
 ۴- صفت فاعلی چون : کنان ، روان ، کوشان
 ۵- صفت شبهه چون : کوشا . روا ، بیضا ، جویا و غیره
 ۶- دعا چون : کناد ، کند ، بیناد ، مبنیاد ، رود ، مرداد و غیره
- در جدول ذیل مثالهای است

ماضی :	با افزودن	میشود :	چون
دید	نون با آخرش	مصدر	دیدن
»	آر	حاصل مصدر	دیدار
»	ه	اسم مفعول	دیده
»	بهان صورت	مصدر مخفف	دید
»	م . . .	اول شخص	دیدم
»	ی . . .	دوم شخص	دیدیدی
»	یم . . .	اول شخص جمع	دیدیم
»	ید . . .	دوم شخص جمع	دیدید
»	ند . . .	سوم شخص جمع	دیدند

تمرین صد و سیست و پنج

ار رفت و گشت و فرسود و خرید تمام صفت های که از ماضی منوال ساخت بسازید
 و بر تخته بنویسید .

ام	با افزودن :	می شود :	چون :
بین	شین با فرش	اسم مصدر	بنیش
ء	دال	مضارع	بیند
==	نده	اسم فاعل	بیننده
ء	آن	صفت فاعل	بینان (۱)
ء	آ . . .	صفت شبهه	بینا
ء	ید . . .	جمع	بینید

مترین صدوسی و شش

از برو . بزَن . گوی . بلیر . آرزش . کوشش . بنیش
 فعل مضارع و اسم فاعل و صفت فاعلی و صفت شبهه سازید و بر تخته بنویسید
 محمد شمع جمع آنه بنش چراغ افزودن بزم امل بنیش بست
 ریشه های فعلی که درین شمرست یعنی گنبد و فعل امر را آنها سازید . (۱) شنیده شده است

جدول مصدر و ماضی و ملحقات

مصدر	سوم شخص ماضی	اسم مفعول	حاصل مصدر	سیغه مبالغه
دیدن	دید	ویده	ویدار	دیدار ^(۱)
دانستن	دانست	دانسته	ندارد	ندارد
رفتن	رفت	رفته	رفتار	ندارد
خریدن	خرید	خریده	نداشت	خریدار
کردن	کرد	کرده	کردار	ندارد
خفتن	خفت	خفته	خفتار ^(۲)	ندارد
جستن	جست	جسته	جستار	ندارد
کشتن	کشت	کشته	کشتار	ندارد
داشتن	داشت	داشته	داشتار ^(۳)	ندارد
پذیرفتن	پذیرفت	پذیرفته	ندارد	پذیرفتار
فروختن	فروخت	فروخته	" "	فروختار
خواستن	خواست	خواسته	" "	خواستار
خوردن	خورد	خورده	" "	برخوردار
بردن	برد	برده	" "	پردار

(۱) دیدار از فعل دیدن است بهلوا به بار ماضی که اصل باء اضافه است
 (۲) خفتار در درسی کتبه دیده شده و جاحظ آنرا استعمال کرده است (کتاب التاج طبع نایاب)
 (۳) داشتار در زبان پهلوی متداول بوده و در زبان دری بنظر نرسیده است .

اسم مصدر و امر و مضارع و ملحقات

اسم مصدر	امر	مضارع	اسم فاعل	صفت فاعلی	وصفت مشتبه
بیش	به - بین	بیند	بیشنده	ندارد	بیش
دش	به - دلا	داند	دانشده	"	دانا
روش	به - رو	رود	رونده	روان	روا
..... (!)	بخز	خرد	خزنده	ندارد	ندارد
کنش	به - کن	کند	کننده	کنان	"
....	به - خواب	خواهد	خواهنده	ندارد	"
نالش	به - نال	نالد	نالنده	نالان	"
جویش	به - جوی	جوید	جوینده	جویان	جویا
کوشش	به - کوش	کوشد	کوشنده	کوشان	کوشا
توانش	به - توان	تواند	تواننده	ندارد	توانا
نمایش	به - نمای	نماید	نماینده	نمایان	ندارد
سوزش	به - سوز	سوزد	سوزنده	سوزان	سوزا
پذیرش	به - پذیر	پذیرد	پذیرنده	پذیران	پذیرا
خواستش	به - خواه	خواهد	خواهنده	خواهان	ندارد

(۱) جامائی که نقطه گذارده شده اسم مصدر نبوده است یعنی شنیده نشده است

ناید : برای اینکه از قاعده قدیم زیاد منحرف نشده باشیم
 باید سعی کنیم که همواره کسم مصدر و مصدر هر فعلی را فرایاد داشته
 باشیم و از ردی آند و اصل هم ریشه فعل را بدست آورده و چگونگی
 آنرا دریابیم و هم صیغه امر و ماضی را بر طبق قاعده که ذکر شد پیدا
 کنیم و باقی ما را از آنزد بپازیم .

تمرین صدوسی و هفت

ازین اشعار انفعال را استخراج کنید و ردی تحت ریشه و باقی صیغه های آنرا نشان
 دهید :

چه خوش گفتم بهرام صحرائین	چو بکران تو سن زدش بر زمین
دگر اسبی از کله باید گرفت	که گرسنه کشد باز شاید گرفت
بلندای پسر دجله در آب کاست	که سودی ندارد چو سیلاب بخت
جو گرگ خبیث آمدت در کند	بکش در نه دل بر کن از کوفت
بد اندیش را جاه و فرصت بد	عدو در چهره دیو در شیشه به
مکنشاید این مادر نشستی بچوب	چو سه زیر سنگ تو دارد بچوب
اگر خود نیاید جو از مردمان	مرحش تو انگور بود بهچنان
تو گریه می گویی غم بداد	که ضایع نکرد اندت روزگار

« بوستان سعد »

بخط جواد شیرینی

